82 000.5-

Magyar—román kereskedelem

Bukarest, november 5.

Eredményesen fejlődnek a román—magyar kereskedelmi kapcsolatok — állapították meg a partnerminisztériumok állandó munkacsoportjának tegnap Bukarestben zárult XV. ülésén. *Dr. Selmeci Lajosné* és *Dimitru Petrescu* miniszterhelyettesek aláírták az 1983. évi kereskedelmi választékcsere jegyzőkönyvét, amelynek értelmében a jövő évben a két tárca 1,2 milliárd forintot meghaladó értékben vásárol egymástól fogyasztási cikkeket.

Halászati tárgyalások

Tokió, november 5.

Japán és a Szovjetunió a közeli napokban tárgyalásokat kezd a két ország közötti halászati megállapodás meghosszabbításáról. Tokióban közölték, hogy a megbeszélések keretében napirendre kerül a japán, illetőleg a szovjet területi vizeken való kölcsönös halászat bővítése, valamint ezzel kapcsolatosan a két ország *tudományos együttműködésének* kiszélesítése.

Mindkét részről a korábban megállapított mennyiségi kvóták *növelését* szorgalmazzák. A kétoldalú halászati megállapodás — amely a két ország közötti tengeri vizeken való halfogást szabályozza — öt évre szól, s az egyezményt automatikusan, évről évre megújítják.

Szenegambia első kormánya

Tegnap megalakult a *Szenegál* és *Gambia* konföderációjából létrejött *Szenegambia* első közös kormánya. A 11 tagú kormány *öt* szenegáli és *négy* gambiai politikusból áll, elnöke *Abdou Diouf*, Szenegál köztársasági elnöke, helyettese pedig *Dawda Kairaba Jawara* gambiai elnök. A két állam szövetségének megalakításáról szóló megállapodás idén január elsejétől lépett érvénybe.

JÖVŐ KEDDEN:

Öböl menti csúcs Manamában

Mészáros György, az MTI munkatársa írja:

„Hat villából hatszobás lakásba költözünk" — így jellemzik perzsa-öböl menti arab diplomaták a tavaly május óta tartó folyamatot, amelynek célja, hogy *gazdasági* és *katonai* feladatokat ellátó „közös piacba" tömörítse az öböl hat, azonos társadalmi berendezkedésű sivatagi arab királyságát, Szaúd-Arábiát, Kuvaitot, Katart, Bahreint, az Egyesült Arab Emírségeket és Ománt. A hivatalos nevén Öböl-menti Együttműködési Tanács tagországai *kedden már harmadik csúcsértekezletüket tartják*, ezúttal a bahreini fővárosban, *Manamában.*

Felmérik, mit tettek eddig:

kétmilliárd dolláros alaptőkével közös beruházási társaságot alapítottak, kidolgozták gazdaságfejlesztési terveik egyeztetésének módszereit, s az eddigi megállapodások nyomán december 1-én megkezdik az egymás közti vámhatárok lebontását,

E közösség világgazdasági súlya legendás. *Földje alatt rejtőzik az OPEC olajtartalékainak 80 százaléka, hatan termelik az egész tőkés világ olajfogyasztásának 20 százalékát.* A hetvenes évek újgazdag kivagyisága pazarló költekezésre, méregdrága párhuzamos beruházásokra vezetett — az olajjövedelmek egy-két éve tartó visszaesése közben időszerűnek látszik, hogy egyesítsék erőforrásaikat. A tanács szaúdi és kuvaiti túlsúlytól tartó kisebb tagjainak megnyugtatására úgy döntöttek, hogy

az öböl menti arab olajfeldolgozó ipar „súlypontját" Bahreinba és Ománba helyezik.

Olajgazdaságuk és erőik egyesítése sem gyengíti azonban azokat a szálakat, amelyek a közösséget a Nyugathoz, főként az Egyesült Államokhoz kötik. Külkereskedelmükben átlagosan 55—60 százalékkal szerepelnek a beruházási javak, s ezeket az általuk megkívánt mennyiségben és minőségben egyelőre csak a nagy nyugati cégek szállíthatják: külkereskedelmük 60—65 százalékát a nyugati országokkal bonyolítják le. Hivatalosan meghirdetett politikai „tömbönkívüliségük" is egyelőre jórészt illúzió: most még gyenge hadseregeiket

főként az Egyesült Államok és Franciaország fejleszti, évente több tízmilliárd dollárért.

Az Öböl Menti Együttműködési Tanács harmadik csúcsértekezlete előtti hónapban *két szocialista vezető járt Kuvaitban*, egyelőre az egyetlen öböl menti arab országban, amely diplomáciai kapcsolatokat tart fenn a szocialista országokkal: *Erich Honecker*, az NDK Államtanácsának elnöke és *Losonczi Pál*, az Elnöki Tanács elnöke.

EGK

Munkanélküliség-prognózis

Edinburgh, november 5.

Az 1980-as évek közepére az EGK országaiban a munkát keresők száma elérheti a 15 milliót — jelentette ki tegnap *Ivor Richard*, a közös piaci bizottság munkaügyekben illetékes tagja. „A munkanélküliség gyors növekedésével számolhatunk a feldolgozóiparban" — mondta Richard. Értékelése szerint a hivatalos létszámadatokhoz 15—20 százalékot hozzá lehet adni, ha a nyilván nem tartott munkanélkülieket is figyelembe vesszük. A Tízek országaiban szeptemberben 11,2 millió ember volt munka nélkül.

SZOCIALISTA INTERNACIONÁLÉ

Ülés és határozat

Basel, november 5.

A Salvadornak nyújtott amerikai katonai segély *leállítását* követelő felhívással zárult Baselban a Szocialista Internacionálé irodájának kétnapos ülése. A találkozón a nyugati világ mintegy ötven szocialista és szociáldemokrata pártjának képviselői vettek részt.

A *Willy Brandt*, a Szocialista Internacionálé és az SPD elnökének irányításával kidolgozott határozat

elítéli „Közép-Amerika militarizálását, és a Nicaragua elleni fegyveres agressziót tervét".

Felszólítja az Egyesült Államokat, hogy *hagyjon fel* a salvadori kormánynak nyújtott mindennemű katonai támogatással, és kiáll a felkelők tárgyalási javaslata mellett.

Egyéb latin-amerikai ügyekben a határozat a Szocialista Internacionálé támogatásáról biztosítja — *most először* — Puerto Rico függetlenségének ügyét, üdvözli Brazília demokratizálódását, és elítéli a Guatemalában élő indiánok üldözését, amely „a népirtás formáját öltötte".

A küldöttek nem hoztak határozatot a többi megvitatott kérdésről, amelyek közül

a legnagyobb figyelem a közel-keleti helyzetre irányult.

Willy Brandt sajtóértekezletén elmondta, hogy az összes jelenlevő elítélte „a palesztin menekülttáborokban elkövetett borzalmas tömeggyilkosságot". Nem sikerült viszont áthidalni az ellentéteket a palesztin érdekek képviseletéről, illetve az Izrael által támasztott biztonsági igényekről. E vitákat a Szocialista Internacionálé 1983 áprilisában Sydneyben tartandó kongresszusán kell majd eldönteni — mondta Brandt.

A szocialista vezetők nyugtalanságukat fejezték ki a törökországi és lengyelországi helyzet miatt.

BEZÁRTAK A BANKOK

Véget ért az orvossztrájk

Gino Pallotta telefonjelentése:

Véget ért a tíz napig tartó orvossztrájk Olaszországban. Rendkívül nehéz helyzet alakult ki a közkórházakban és a klinikákon, mert

az orvosok csak a legszükségesebb, életveszélyes esetekben avatkoztak be,

a súlyos sérülteket látták el. Minden egyéb feladat az ápolószemélyzetre hárult. A sztrájk heves vitát váltott ki a lapokban és a közvéleményben, bár azzal mindenki *egyetértett*, hogy az egészségügyi ellátás jelenlegi rendszerén sürgősen változtatni kell. Erre most — a szakszervezet nyomására — *elkötelezte magát a kormány.*

Ezekben a napokban egy legalább ilyen súlyos helyzetet teremtő sztrájk folyik egész Olaszországban:

beszüntették munkájukat a bankalkalmazottak.

Miután csak egy-egy tisztviselő tart ügyeletet, a pénzváltás és a csekkek intézése rendkívül hosszú időt vesz igénybe. Valamennyi pénzintézetben hosszú sorok kígyóznak, s a sztrájk előreláthatóan még napokig eltarthat.

Jó bor és a cégér

Zürich, november 5.

Rosszallásának adott hangot a zürichi „Expovina" borkiállítás elnöke, a tegnapi megnyitón. Nehezteléséne k oka: a zürichi városi hatóságok nem engedélyezték plakátok kiragasztását a borversennyel egybekötött kiállítás reklámozására. Zürichen kívül egyébként összesen 200 svájci városban, illetve községben tiltották be a bor nyilvános helyen való reklámozását. — A bor reklámozásának betiltása semmibe veszi a nép akaratát — mondta, és hozzátette: „Az idei 170 millió literes kimagasló svájci bortermés értékesítési nehézségeket fog okozni, ezért a hatóságoknak inkább a bor eladására kellene ösztönözniük."

Áthelyezték a Dózse-palotát, keresik az új hősöket

Walt Disney világa és a HKK

A közelmúltban megnyílt *Walt Disney világának* legújabb attrakciója. A látványosság azonban igen kevéssé hasonlít ahhoz, amit *Disneyland* vagy *Disneyworld* rajongói már megszoktak. Hiányzik a színről Miki egér, Donald kacsa, Pinocchio és nem jutott hely Csipkerózsikának sem. (Illetve: a kedves figurák ez alkalommal csak az emléktárgy-árusító boltokban találkoznak a gyerekekkel.) Furcsa a Disney-létesítmények legújabb tagjának neve is. A közhasználatú angol rövidítés *EPCOT*, amit magyarra *HKK-nak* fordíthatnánk. A floridai fantáziavilág neve ugyanis: a *Holnap Kísérleti Közössége.*

A ma már fogalommá vált Walt életének krónikásai szerint „a nagy showman" *a hatvanas évek elején fundálta ki a HKK gondolatát.* Úgy vélte, felépít majd egy utópiavárost a semmiből, hol minden más és jobb lesz, mint a való életben. A földi mesevilágnak 20 ezer hús-vér lakója lett volna, kik bűnözés és szemét nélkül, szennyezetlen környezetben élték volna életüket úgy, hogy kényelmüket az elérhető legmagasabb technika biztosítja. A tervnek bizonyos szempontból feltétlen realitása volt: jelentkezőkben, jövendő HKK-polgárokban valószínűleg nem lett volna hiány. Feltehetően sokan váltak volna meg megszokott környezetüktől, hol az utcán több napos szemét hever, a levegő fojtó, a lakást öt biztonsági zár kénytelen megvédeni, s váltak volna Jövőjárás lakóivá. Disney keresztül-kasul barangolta Floridát, hogy telepe helyét megtalálja. Egyszerű motelekben, álnéven éjszakázott és titokban 30 000 hektár földet vásárolt fel.

Teremtménye születését azonban nem érhette meg. Lehet, hogy jobb is. A Disney-hálózat új vállalkozása ugyanis csak nevében azonos az alapító által kigondolttal. A jövő új közösségének Disney által kigondolt prototípusa helyett az utódok egymilliárd dollárért valamifajta „technikamúzeumot" építettek. Természetesen a jelen műszaki szintjének emeltek emlékművet. Az érdeklődők 15 dolláros belépőjegy megváltásával jutnak az attrakciók közé.

A látogató mindenben gyönyörködhet, mi „szemnek, szájnak ingere". A Földpavilonban a nézelődőt éneklő robotok fogadják, a Távközlés Jövője teremben számítógépes játékok edzik az elmét. A kiállítás nagy részét — reklámcélokból — amerikai nagyvállalatok patronálják. Az Energia-univerzum nevű pavilon az Exxon hírét öregbíti, a Mozgás Világa a General Motorsét. *Ez utóbbi kiállítást a Disney Productions emberei képzeletbeli holdjárással fejezték volna be.* A finanszírozó vállalatnak viszont más volt a véleménye és így a látogatók a pavilontól négy 1933-as GM modell látványával távozhatnak. Mindenesetre reálisabb befejezés. Azt, hogyan lehet busszal a Hold felszínén közlekedni, aligha tudja ma biztosan valaki. A GM-járművi viszont a legelső kereskedőnél megvásárolható...

A sors iróniája, hogy a nagy gonddal felépített Technika-emlékmű sok részlete már a megnyitón meghibásodott. A HKK-látogatók többsége azonban nem zavartatta magát, a műszaki újdonságoktól egyenesen ment tovább az attrakció másik részébe, ahol kilenc ország jellegzetes épületeinek másolatmodelljeit építette fel a Walt Disney-vállalat. A térség kihasználása céljából a tervezők néha eltértek „az eredetitől", a *velencei Szent Márk tér Dózse-palotáját például a tér egyik oldaláról a másikra helyezték át.* Nagy hiba persze nem történt, remélhetően nem kell majd egyszer a velencei helyszínt a floridai skanzen alapján rekonstruálni. Azok pedig, kik elfáradtak a sok látnivalóban, jó konyhájú nemzeti éttermekben kereshettek felüdülést...

A Walt Disney Productions új teremtménye valószínűleg népszerű lesz — legalábbis a vállalat vezetése igen bízik benne. A cég ugyanis tíz éve nem „dobott piacra" új, a korábbi sikerekhez (Micimackó, Zorro, stb.) méltó figurát és jelen pillanatban csaknem félmilliárd dollár adóssága van. Bár a vállalat forgalma tavaly elérte az egymilliárd dollárt, *a filmekből mindössze a bevételek 17 százaléka származik.* 1983 tavaszán új Disney-park nyílik ugyan Tokióban, azonban a látogatók az eredetileg tervezett időponthoz képest csak négy év késéssel vehetik birtokban az attrakciókat. A Walt Disney Productions legújabb sci-fi filmje pedig — bár kemény 22 millió dolláros költséggel készült — egyelőre nem mutatja a kiugró profit jeleit. Nincs szó persze csődről. *A bevételek növekedése azonban a recesszióállónak tartott vállalkozásban is lelassult.* Ennek tudható valószínűleg be, hogy egyes partnerei visszavonulnak az együttműködésből. Korábban például a Walt Disney Productions és a Westinghouse közösen hoztak volna létre, 100 millió dollár befektetéssel egy vezetékes televíziórendszert. A legújabb jelentések szerint a WDP-nek egyedül kell majd a számlát állnia.

A vállalat vezetésén belül többen úgy vélik, hogy a cég jövőjét nem elsősorban a létesítmények, hanem a népszerű figurák biztosítják. Miki, Donald és társai ugyanis filmsikereket és emléktárgyipart jelentettek. (Zorro sikerének hatására milliók vásároltak Zorro-kalapot.) A legifjabb kedvenc, Micimackó is már tízéves. Itt is gondolni kell tehát az „utánpótlásra". A közönség pedig felkészülhet arra, hogy előbb-utóbb újabb szereplővel bővül Walt Disney halhatatlan színháza.

(— asz —)

Az Éva ajánlata bakfisoknak:

Kámzsanyakas, jersey miniruha, divatszínekben, 850 Ft
Rövid és hosszú, műszőrme kabát, többféle színben, 2060 Ft-tól

ÉVA ruházati bolt,

Budapest VIII., Rákóczi út 13.

FŐVÁROSI RUHÁZATI BOLT

82. nov. 3.

Weinberger körútja

Az Egyesült Államok minden szükséges lépést megtesz annak érdekében, hogy „megvédje délkeletázsiai szövetségeseinek érdekeit és biztonságát" — jelentette ki szerdán Bangkokban *Caspar Weinberger* amerikai hadügyminiszter.

Thaiföldi tárgyalásai befejeztével tartott sajtóértekezletén Weinberger kifejtette, hogy az Egyesült Államok már *fokozta* haditengerészeti és légierőinek tevékenységét e térségben. Washington 1982-ben a tervezetten felül további 12 millió dolláros katonai vásárlási hitelt nyújt Thaiföldnek, s ezáltal 80 millió dollárra növekszik az idei amerikai fegyvervásárlási hitelek nagysága.

Deficit az égben

Az idén eléri a 2 milliárd dollárt a Nemzetközi Légiforgalmi Társuláshoz (IATA) tartozó légitársaságok együttes vesztesége — közölte *Armin Baltensweiler*, az IATA elnöke. Tavaly a légitársaságok 1,68 milliárd dollár veszteséget halmoztak fel. Idei deficitjük kétharmadrészt az adósságok után fizetendő kamatoknak tudható be.

MAGYAR FELSZÓLALÁS AZ ENSZ-BIZOTTSÁGBAN

Tiltsanak ki minden fegyvert a világűrből

New York, november 3.

Az ENSZ-közgyűlés politikai és biztonsági kérdésekkel foglalkozó 1. számú bizottságának általános vitájában tegnap felszólalt *dr. Prandler Árpád* nagykövet, a magyar küldöttség tagja. Szorgalmazta, hogy

a jelenlegi ülésszak fogadjon el olyan határozatot, amely meggyorsítaná a vegyi fegyverek eltiltását kimondó szerződés kidolgozását és elfogadását.

A világűrben fenyegető fegyverkezési hajsza témájára áttérve a magyar diplomata elismeréssel szólt arról az 1967-ben aláírt szerződésről, amely tiltja nukleáris és más tömegpusztító fegyvereknek a világűrbe juttatását. Egyben rámutatott, hogy a kozmosz teljes demilitarizálása végett mielőbb megegyezésre kellene jutni mindenfajta fegyvernek a világűrből való *kitiltása* kérdésében.

A szocialista országok — állapította meg — ez irányban tevékenykednek a *genfi* leszerelési bizottságban, ám a nyugati államok az egész problémakört csupán egyetlen kérdésre — a műholdelhárító rendszerek megelőzésére vagy eltiltására — igyekeznek leszűkíteni. A magyar küldöttség nem tagadja ez utóbbi fontosságát. Mindamellett úgy véli, hogy

ez a sok közül csupán egy vonatkozása a világűrben fenyegető fegyverkezési hajsza megakadályozásának és az egész témakörnek,

amelynek minden vonatkozását csak egy átfogó szerződés keretében lehet megoldani — hangsúlyozta dr. Prandler Árpád.

Kihallgatás 62 órán át

Johannesburg, november 3.

A *pretóriai* rendőrség az öngyilkosságba hajszolta *Neill Aggett* dél-afrikai szakszervezeti titkárt — közölte Aggett hozzátartozóinak ügyvédje.

Ez év február 5-én Aggettet felakasztva találták a *johannesburgi* rendőrfőkapitányság épületében levő cellájában.

A család most két magas rangú rendőrtisztet vádol. E rendőrtisztek brutális vallatási módszereket alkalmazva — egyebek között *62 órán át tartó kihallgatással* — a halálba kergették Aggettet.

KIRMAGYARÁZZATUNK

Az acélválság hullámai

Csaknem egyéves kemény tárgyalássorozat után sikerült megegyeznie az Egyesült Államoknak és a Közös Piacnak az atlanti szövetséget mind jobban elmérgesítő acélvitában. *A nyugat-európai gazdasági integráció „önkéntesen" vállalta, hogy az USA-ba irányuló acélkivitelét 1985. végéig mintegy 10 százalékkal csökkenti, a tavalyi év szintjéhez képest.* Jóllehet Brüsszel és Washington többszöri „golyóváltása" mindkét fél számára megkönnyebbülést hozó egyezséggel ért véget, *a tőkés világ acéliparának súlyos válsága nem enyhült, sőt, az elkövetkező esztendőkben további hanyatlás várható.*

Fel és le...

A hatvanas évek végéig a tőkés országok acélipara és -kereskedelme *rohamléptekben* fejlődött. A kiváló gazdasági konjunktúra, egyes nyugati államok „gazdasági csodája" mind több kohászati terméket követelt, az *élénk beruházási tevékenység* „falta" az acélt. Az *autóipar*, valamint az *építési ágazat* — az acélipar legfontosabb felhasználói — a növekvő megrendelések hatására bőségesen ellátta munkával a kohókat és a hengerműveket. Az erőteljesen emelkedő *fegyverkezési kiadások* ugyancsak hozzájárultak az iparág felvirágzásához, hiszen a hadiipar az acéltermékek egyik legnagyobb felhasználója.

Az elmúlt évtizedben azonban jelentős változások következtek be a világgazdaságban, *s a tartós recesszió a termelési ágazatok közül szinte elsőnek az acélipart „ütötte ki".* Az egész tőkés világon végigsöprő dekonjunktúra jelentősen visszavetette a keresletet a késztermékek, a beruházási javak iránt. *Egyelőre megállíthatatlanul zuhan a gépkocsitermelés, számottevően visszaesett az építési tevékenység, az acélipar fő „kenyéradói" közül sajnos csak a hadiipar tartja magát.*

A hetvenes évek második felében egyértelmű lett, hogy az acélipar feliratkozott az úgynevezett válságiparágak mindinkább bővülő listájára, az ágazat azonnali vérátömlesztésre szorul. A megrendelések visszaesése súlyos gondokat idézett elő a nagy ütemben felfejlesztett kohászati kapacitások kihasználásában. Nyugat-Európában és az Egyesült Államokban sorra zárták be az acélüzemeket, *munkások tízezrei kerültek az utcára, az iparág kapacitásának mindössze 40—50 százalékát tudta kihasználni.* Súlyosbította a helyzetet, hogy a kedvező üzletmenet idején az iparág elmulasztotta végrehajtani a szükséges korszerűsítő beruházásokat, a berendezések elöregedtek, a termelés pedig mind gazdaságtalanabbá vált. (A hanyatláshoz nem kis mértékben járult hozzá az infláció, valamint az emelkedő nyersanyagárak és termelési költségek.) Csakhogy a válság idején az iparnak már nem volt anyagi lehetősége a korszerűsítésre, az acélipar újjáélesztésére.

A közös piaci szükségterv

A válsághelyzetben a közös piaci kormányokra és Brüsszelre várt a feladat, hogy enyhítsen a „megroggyant" acélipar gondjain. Az egyetlen ésszerű megoldásnak a „fájdalmas műtét" végrehajtása, vagyis a kapacitások fokozatos leépítése, *az iparág egy részének mesterséges elsorvasztása* tűnt. Mindez persze nem kis szociális feszültséget idézhetett volna elő, hiszen a recesszió más iparágakat sem kímélt, a munkanélküliek száma a többi szektorban is vészesen emelkedett.

A közös piaci szükségterv igyekezett a legkisebb fájdalom mellett végrehajtani a tünetinek nem nevezhető kezelést. A kormányok — és maga Brüsszel is — 1980-ban válságprogramot indítottak útjára, amelynek keretében jelentős anyagi támogatásban részesítették az iparágat a termelés fokozatos leépítése, illetve korszerűsítése érdekében. *Az egyes országoknak termelési „fejadagot" állapítottak meg, de ezeket azok többnyire kijátszották, hiszen válsághelyzetben a nemzeti érdek megelőzte a nemzetek feletti.* Ideig-óráig az *export* tűnt olyan csatornának, amely a termelési felesleg egy részét képes volt levezetni.

Időközben azonban az acélipar válsága elérte az összes fejlett tőkés országot, a kivitel csatornái mindinkább beszűkültek. Minden kormány igyekezett nyílt és burkolt protekcionista akadályokkal védeni saját satnyuló acéliparát az importtal szemben, hiszen többszázezer munkahely volt a tét. Mélypontra zuhant az amerikai acéltermelés is: a termelőberendezéseknek mindössze 40 százaléka működik, *két esztendő alatt kétszázezer acélipari munkás vesztette el állását.* Ebben a helyzetben az amerikai acélipari vállalatok a kormányhoz fordultak segítségért: követelték, hogy Washington vessen ki magas *dömpingvámot* a Tízek acéltermékeire, mert azok alacsony árszínvonaluk miatt elárasztják az amerikai piacot, s megfojtják a hazai termelést. A vád szerint a nyugat-európai szállítók azért versenyképesek az amerikai piacon, mert kormányaiktól *tonnánként 50—300 dollár támogatást kapnak az acélra, miközben az ár alig éri el az 500 dollárt.*

A Nippon Steel kohói

Nyugat-Európa visszautasította a vádakat, s azzal érvelt, hogy az amerikai acélipar úgy akar úrrá lenni válságán, hogy „kigolyózza" közös piaci szállítóit. *(A Közös Piac évente mintegy 6 millió tonna acéltermléket szállít az USA-ba, az ottani piac mintegy 7—8 százalékát mondhatja a magáénak.)* Washington „önkéntes" exportkorlátozásra szólította fel nyugat-európai partnereit, a tavalyi évet 2 milliárd dollár veszteséggel záró közös piaci acélipar azonban hosszú ideig nem volt hajlandó engedni a nyomásnak. A csaknem kereskedelmi háborút kiváltó viszálynak a dömpingvám kivetése vetett véget. Az utolsó amerikai figyelmeztetés hatására az acélügyekben harcias NSZK is beadta a derekát; a dömpingvám megszüntetése ellenében a nyugat-európai acélgyártók vállalták, hogy *kivitelüket évi egymillió tonnával csökkentik, piaci részesedésük pedig nem haladja meg az 5,75 százalékot.*

Az acélvita harci zajai ugyan elcsitultak az óceán mindkét partján, az iparág válsága azonban nem csillapodik. *Az idei esztendő első kilenc hónapjában* — a tavalyi év azonos időszakához képest — *az amerikai acélipar termelése 38, a Tízeké pedig 7 százalékkal csökkent.* Japán — a nyugati világ jelenleg legnagyobb acéltermelője — csak 0,4 százalékkal tudta növelni termelését. A kilátások pedig még a jelenlegi helyzetnél is borúsabbak.

Évtizedünkben a fejlett tőkés országok acéligénye mindössze évi 1 százalékkal növekszik, s ezen szeretne osztozni a túlméretezetté vált acélipar. (Érdemes megjegyezni, hogy a KGST-országok többségében is valamelyest csökkent az acélipar termelése, s a világméretű válság hatására gondokkal küszködik az export.) A legnagyobb esélye a talponmaradásra a japán acélipárnak van, bár a gondok a szigetországban sem csekélyek: *a világ legnagyobb acélműve, a Nippon Steel például novemberben két kohóját leállítja.*

A nyugati acélipar hosszú agóniája folytatódik, egyelőre semmi kilátás nincsen a válságból való kilábalásra. Sovány vigaszt jelent az iparág számára az óceán két partja között létrejött „kiegyezés", *amely az ellentéteket inkább újraélezi, mintsem elsimítja.*

(—asz—)

EZ IS TOSHIBA

Ormányos robot

Tokió, november 3.

A Toshiba japán konszern bemutatta robotját, amelyet atomerőművek reaktoraiban és más, az emberre veszélyes munkahelyeken végzendő feladatok ellátására szánnak. A robotnak csak egy karja van, ez azonban az elefánt ormányához hasonlatos, rugalmas mozgásra képes a rajta elhelyezett 8 csuklónak köszönhetően. Ellenőrzési feladatokat fog végezni az ember számára hozzáférhetetlen helyeken, így az atomreaktorokban, a nukleáris üzemanyagot újrafeldolgozó üzemekben, óceáni létesítményekben és a távolabbi jövőben a fúziós reaktorokban.

ÉVI 206 MILLIÓ LÁTOGATÓ

Tárlat a föld alatt

Brüsszel, november 3.

Van *Brüsszelben* egy múzeum, amely nagyobb a párizsi Louvre-nál, több látogatója van, mint a New York-i Metropolitannak, és mélyebben van a föld felszíne alatt, mint az egyiptomi fáraók sírjai. Népszerű és zsúfolt, akár egy metró — mert *a brüsszeli metróról* van szó.

Ha valaki végigutazik a brüsszeli földalattin, állomásain Belgium leghíresebb művészeinek alkotásait láthatja: *Paul Delvaux* lágy és szentimentális tájképét, az egykori utazóknak ajánlott bronz lovasszobrot — *Rik Poot* alkotását —, *Jan Burssensnek* a vasúti pályára festett absztrakt halastavát, *Pierre Caille* 21 színes, vidáman masírozó kis fafiguráját és más műveket.

A belga közlekedési minisztériumban 1969-ben született meg az ötlet: *fel kell kérni a művészeket, hogy alkotásaikkal gyönyörködtessék, vagy legalábbis hökkentsék meg a metrón utazó közönséget.* A *cél:* megkímélni az embereket a névtelen helyek mindennapos szürke egyhangúságától és adni valami jellegzetes, egyéni vonást, az egyforma metróállomásoknak.

A jelenleg negyven kilométer hosszú metróvonal minden állomása most *egy kis tárlat.* Közönsége évente 206 millió ember. Több mint 30 lelkes belga művész látott neki, hogy minden egyes állomásnak egyéni színt adjon. Így az utazó a színekről, képekről, szobrokról emlékezik a megállóhelyekre. Minden egyes állomás építési költségének *egy* százalékát szánták a műalkotásokra.

ELKÉPZELIK AZ ELKÉPZELHETETLENT

TERRORISTAELLENES „TANYA"

Las Vegas, november 3.

Las Vegasban, a szerencsejáték „fővárosában" — ahol a nagy tétek nem éppen szokatlanok — van egy *„Tanya"* kétszáz alkalmazottal. Mindannyian elképzelik az *„elképzelhetetlent"* és felkészülnek arra az esetre, ha az egy napon *mégis* bekövetkezik.

Ők a „Nuclear Emergency Search Team" tagjai — a „Tanya" az angol kezdőbetűk, az NEST fordítása. Hivatalos nevük: Atomkészültségi Felderítő Csoport. Az „elképzelhetetlen" pedig, amire felkészülnek: *banditák* és *terroristák* fenyegetésének, zsarolásának elhárítása.

A hetvenes évek elejétől, **a terrorizmus és az erőszak hullámának emelkedésével hetvenszer fordult elő, hogy banditák, terroristák atomrobbantással fenyegetőztek**

arra az esetre, ha követeléseiket nem teljesítik. Az FBI, a Szövetségi Nyomozó Hivatal, húsz esetben szükségesnek tartotta a szigorú vizsgálatot. *Eddig mindegyik fenyegetés alaptalannak bizonyult.*

Nyolc évvel ezelőtt, 1974-ben *Boston* várost egy őrült atomrobbantással fenyegette meg. Ezt követően született meg a „Tanya" létrehozásának gondolata.

Nem arról van szó, hogy bárki előállíthat atombombát.

De a nemzetközi terrorizmus történetében *akadtak már „nukleáris lopások". Wilmingtonban* például 1975-ben uránium tűnt el. Mi van akkor, ha egy őrült kezébe kerül valamilyen atomfegyver?

A „Tanyán" pszichológusok, tudósok állnak készen, hogy elemezzék az esetleges zsaroló „üzenetét". *Tudja-e egyáltalán, mit beszél*, őrült vagy nem, a szövegből kideríthető-e, hogy az eszköz, amely a kezébe került, valóban alkalmas atomrobbantásra? Ha erre választ kaptak, akkor működésbe lép az akciócsoport — összhangban a katonai és politikai vezetőkkel.

Őszi levél a vásárlóhoz

A Skála Budapest Nagyáruház gyermekkonfekció-osztályának ajánlata, amíg a készlet tart:

Művelúr télikabát bakfisoknak, 1460 Ft.
Lányka télikabátok, 825 Ft-tól 1230 Ft-ig.
Műirha kabát kamaszoknak, 2030 Ft.
Téliesített ballonkabátok kamaszoknak, 790 Ft-tól 927 Ft-ig.
Műszőrmével bélelt lánykadzseki, 590 Ft.
Várjuk kedves vásárlóinkat!

82 1200 .5 -

Magyar—román kereskedelem

Bukarest, november 5.

Eredményesen fejlődnek a román—magyar kereskedelmi kapcsolatok — állapították meg a partnerminisztériumok állandó munkacsoportjának tegnap Bukarestben zárult XV. ülésén. *Dr. Selmeci Lajosné* és *Dimitru Petrescu* miniszterhelyettesek aláírták az 1983. évi kereskedelmi választékcsere jegyzőkönyvét, amelynek értelmében a jövő évben a két tárca 1,2 milliárd forintot meghaladó értékben vásárol egymástól fogyasztási cikkeket.

Halászati tárgyalások

Tokió, november 5.

Japán és a Szovjetunió a közeli napokban tárgyalásokat kezd a két ország közötti halászati megállapodás meghosszabbításáról. Tokióban közölték, hogy a megbeszélések keretében napirendre kerül a japán, illetőleg a szovjet területi vizeken való kölcsönös halászat bővítése, valamint ezzel kapcsolatosan a két ország *tudományos együttműködésének* kiszélesítése.

Mindkét részről a korábban megállapított mennyiségi kvóták *növelését* szorgalmazzák. A kétoldalú halászati megállapodás — amely a két ország közötti tengeri vizeken való halfogást szabályozza — öt évre szól, s az egyezményt automatikusan, évről évre megújítják.

Szenegambia első kormánya

Tegnap megalakult a *Szenegál* és *Gambia* konföderációjából létrejött *Szenegambia* első közös kormánya. A 11 tagú kormány *öt* szenegáli és *négy* gambiai politikusból áll, elnöke *Abdou Diouf*, Szenegál köztársasági elnöke, helyettese pedig *Dawda Kairaba Jawara* gambiai elnök. A két állam szövetségének megalakításáról szóló megállapodás idén január elsejétől lépett érvénybe.

JÖVŐ KEDDEN:

Öböl menti csúcs Manamában

Mészáros György, az MTI munkatársa írja:

„Hat villából hatszobás lakásba költözünk" — így jellemzik perzsa-öböl menti arab diplomaták a tavaly május óta tartó folyamatot, amelynek célja, hogy *gazdasági* és *katonai* feladatokat ellátó „közös piacba" tömörítse az öböl hat, azonos társadalmi berendezkedésű sivatagi arab királyságát, Szaúd-Arábiát, Kuvaitot, Katart, Bahreint, az Egyesült Arab Emírségeket és Ománt. A hivatalos nevén Öböl-menti Együttműködési Tanács tagországai *kedden már harmadik csúcsértekezletüket tartják*, ezúttal a bahreini fővárosban, *Manamában.*

Felmérik, mit tettek eddig:

kétmilliárd dolláros alaptőkével közös beruházási társaságot alapítottak, kidolgozták gazdaságfejlesztési terveik egyeztetésének módszereit, s az eddigi megállapodások nyomán december 1-én megkezdik az egymás közti vámhatárok lebontását,

E közösség világgazdasági súlya legendás. *Földje alatt rejtőzik az OPEC olajtartalékainak 80 százaléka, hatan termelik az egész tőkés világ olajfogyasztásának 20 százalékát.* A hetvenes évek újgazdag kivagyisága pazarló költekezésre, méregdrága párhuzamos beruházásokra vezetett — az olajjövedelmek egy-két éve tartó visszaesése közben időszerűnek látszik, hogy egyesítsék erőforrásaikat. A tanács szaúdi és kuvaiti túlsúlytól tartó kisebb tagjainak megnyugtatására úgy döntöttek, hogy

az öböl menti arab olajfeldolgozó ipar „súlypontját" Bahreinba és Ománba helyezik.

Olajgazdaságuk és erőik egyesítése sem gyengíti azonban azokat a szálakat, amelyek a közösséget a Nyugathoz, főként az Egyesült Államokhoz kötik. Külkereskedelmükben átlagosan 55—60 százalékkal szerepelnek a beruházási javak, s ezeket az általuk megkívánt mennyiségben és minőségben egyelőre csak a nagy nyugati cégek szállíthatják: külkereskedelmük 60—65 százalékát a nyugati országokkal bonyolítják le. Hivatalosan meghirdetett politikai „tömbön-kívüliségük" is egyelőre jórészt illúzió: most még gyenge hadseregeiket

főként az Egyesült Államok és Franciaország fejleszti, évente több tízmilliárd dollárért.

Az Öböl Menti Együttműködési Tanács harmadik csúcsértekezlete előtti hónapban *két szocialista vezető járt Kuvaitban*, egyelőre az egyetlen öböl menti arab országban, amely diplomáciai kapcsolatokat tart fenn a szocialista országokkal: *Erich Honecker*, az NDK Államtanácsának elnöke és *Losonczi Pál*, az Elnöki Tanács elnöke.

EGK

Munkanélküliség-prognózis

Edinburgh, november 5.

Az 1980-as évek közepére az EGK országaiban a munkát keresők száma elérheti a 15 milliót — jelentette ki tegnap *Ivor Richard*, a közös piaci bizottság munkaügyekben illetékes tagja. „A munkanélküliség gyors növekedésével számolhatunk a feldolgozóiparban" — mondta Richard. Értékelése szerint a hivatalos létszámadatokhoz 15—20 százalékot hozzá lehet adni, ha a nyilván nem tartott munkanélkülieket is figyelembe vesszük. A Tízek országaiban szeptemberben 11,2 millió ember volt munka nélkül.

BEZÁRTAK A BANKOK

Véget ért az orvossztrájk

Gino Pallotta telefonjelentése:

Véget ért a tíz napig tartó orvossztrájk Olaszországban. Rendkívül nehéz helyzet alakult ki a közkórházakban és a klinikákon, mert

az orvosok csak a legszükségesebb, életveszélyes esetekben avatkoztak be,

a súlyos sérülteket látták el. Minden egyéb feladat az ápolószemélyzetre hárult. A sztrájk heves vitát váltott ki a lapokban és a közvéleményben, bár azzal mindenki *egyetértett*, hogy az egészségügyi ellátás jelenlegi rendszerén sürgősen változtatni kell. Erre most — a szakszervezet nyomására — *elkötelezte magát a kormány.*

Ezekben a napokban egy legalább ilyen súlyos helyzetet teremtő sztrájk folyik egész Olaszországban:

beszüntették munkájukat a bankalkalmazottak.

Miután csak egy-egy tisztviselő tart ügyeletet, a pénzváltás és a csekkek intézése rendkívül hosszú időt vesz igénybe. Valamennyi pénzintézetben hosszú sorok kígyóznak, s a sztrájk előreláthatóan még napokig eltarthat.

SZOCIALISTA INTERNACIONÁLÉ

Ülés és határozat

Basel, november 5.

A Salvadornak nyújtott amerikai katonai segély *leállítását* követelő felhívással zárult Baselban a Szocialista Internacionálé irodájának kétnapos ülése. A találkozón a nyugati világ mintegy ötven szocialista és szociáldemokrata pártjának képviselői vettek részt.

A *Willy Brandt*, a Szocialista Internacionálé és az SPD elnökének irányításával kidolgozott határozat

elítéli „Közép-Amerika militarizálását, és a Nicaragua elleni fegyveres agressziót tervét".

Felszólítja az Egyesült Államokat, hogy *hagyjon fel* a salvadori kormánynak nyújtott mindennemű katonai támogatással, és kiáll a felkelők tárgyalási javaslata mellett.

Egyéb latin-amerikai ügyekben a határozat a Szocialista Internacionálé támogatásáról biztosítja — *most először* — Puerto Rico függetlenségének ügyét, üdvözli Brazília demokratizálódását, és elítéli a Guatemalában élő indiánok üldözését, amely „a népirtás formáját öltötte".

A küldöttek nem hoztak határozatot a többi megvitatott kérdésről, amelyek közül

a legnagyobb figyelem a közel-keleti helyzetre irányult.

Willy Brandt sajtóértekezletén elmondta, hogy az összes jelenlevő elítélte „a palesztin menekülttáborokban elkövetett borzalmas tömeggyilkosságot". Nem sikerült viszont áthidalni az ellentéteket a palesztin érdekek képviseletéről, illetve az Izrael által támasztott biztonsági igényekről. E vitákat a Szocialista Internacionálé 1983 áprilisában Sydneyben tartandó kongresszusán kell majd eldönteni — mondta Brandt.

A szocialista vezetők nyugtalanságukat fejezték ki a törökországi és lengyelországi helyzet miatt.

Jó bor és a cégér

Zürich, november 5.

Rosszallásának adott hangot a zürichi „Expovina" borkiállítás elnöke, a tegnapi megnyitón. Nehezteléséne oka: a zürichi városi hatóságok nem engedélyezték plakátok kiragasztását a borversennyel egybekötött kiállítás reklámozására. Zürichen kívül egyébként összesen 200 svájci városban, illetve községben tiltották be a bor nyilvános helyen való reklámozását. — A bor reklámozásának betiltása semmibe veszi a nép akaratát — mondta, és hozzátette: „Az idei 170 millió literes kimagasló svájci bortermés értékesítési nehézségeket fog okozni, ezért a hatóságoknak inkább a bor eladására kellene ösztönözniük."

Az Éva ajánlata bakfisoknak:

Kámzsanyakas, jersey miniruha, divatszínekben, 850 Ft
Rövid és hosszú, műszőrme kabát, többféle színben, 2060 Ft-tól

ÉVA ruházati bolt,

Budapest VIII., Rákóczi út 13.

FŐVÁROSI RUHÁZATI BOLT

Áthelyezték a Dózse-palotát, keresik az új hősöket

Walt Disney világa és a HKK

A közelmúltban megnyílt *Walt Disney világának* legújabb attrakciója. A látványosság azonban igen kevéssé hasonlít ahhoz, amit *Disneyland* vagy *Disneyworld* rajongói már megszoktak. Hiányzik a színről Miki egér, Donald kacsa, Pinocchio és nem jutott hely Csipkerózsikának sem. (Illetve: a kedves figurák ez alkalommal csak az emléktárgy-árusító boltokban találkoznak a gyerekekkel.) Furcsa a Disney-létesítmények legújabb tagjának neve is. A közhasználatú angol rövidítés *EPCOT*, amit magyarra *HKK-nak* fordíthatnánk. A floridai fantázia-világ neve ugyanis: a *Holnap Kísérleti Közössége.*

A ma már fogalommá vált Walt életének krónikásai szerint „a nagy showman" *a hatvanas évek elején fundálta ki a HKK gondolatát.* Úgy vélte, felépít majd egy utópiavárost a semmiből, hol minden más és jobb lesz, mint a való életben. A földi mesevilágnak 20 ezer hús-vér lakója lett volna, kik bűnözés és szemét nélkül, szennyezetlen környezetben élték volna életüket úgy, hogy kényelmüket az elérhető legmagasabb technika biztosítja. A tervnek bizonyos szempontból feltétlen realitása volt: jelentkezőkben, jövendő HKK-polgárokban valószínűleg nem lett volna hiány. Feltehetően sokan váltak volna meg megszokott környezetüktől, hol az utcán több napos szemét hever, a levegő fojtó, a lakást öt biztonsági zár kénytelen megvédeni, s váltak volna Jövőjárás lakóivá. Disney keresztül-kasul barangolta Floridát, hogy telepe helyét megtalálja. Egyszerű motelekben, álnéven éjszakázott és titokban 30 000 hektár földet vásárolt fel.

Teremtménye születését azonban nem érhette meg. Lehet, hogy jobb is. A Disney-hálózat új vállalkozása ugyanis csak nevében azonos az alapító által kigondolttal. A jövő új közösségének Disney által kigondolt prototípusa helyett az utódok egymilliárd dollárért valamifajta „technikamúzeumot" építettek. Természetesen a jelen műszaki szintjének emeltek emlékművet. Az érdeklődők 15 dolláros belépőjegy megváltásával jutnak az attrakciók közé.

A látogató mindenben gyönyörködhet, mi „szemnek, szájnak ingere". A Földpavilonban a nézelődőt éneklő robotok fogadják, a Távközlés Jövője teremben számítógépes játékok edzik az elmét. A kiállítás nagy részét — reklámcélokból — amerikai nagyvállalatok patronálják. Az Energia-univerzum nevű pavilon az Exxon hírét öregbíti, a Mozgás Világa a General Motorsét. *Ez utóbbi kiállítást a Disney Productions emberei képzeletbeli holdjárással fejezték volna be.* A finanszírozó vállalatnak viszont más volt a véleménye és így a látogatók a pavilontól négy 1983-as GM modell látványával távozhatnak. Mindenesetre reálisabb befejezés. Azt, hogyan lehet busszal a Hold felszínén közlekedni, aligha tudja ma biztosan valaki. A GM-járművi viszont a legelső kereskedőnél megvásárolható...

A sors iróniája, hogy a nagy gonddal felépített Technika-emlékmű sok részlete már a megnyitón meghibásodott. A HKK-látogatók többsége azonban nem zavartatta magát, a műszaki újdonságoktól egyenesen ment tovább az attrakció másik részébe, ahol kilenc ország jellegzetes épületeinek másolat-modelljeit építette fel a Walt Disney-vállalat. A térség kihasználása céljából a tervezők néha eltértek „az eredetitől", a *velencei Szent Márk tér Dózse-palotáját például a tér egyik oldaláról a másikra helyezték át.* Nagy hiba persze nem történt, remélhetően nem kell majd egyszer a velencei helyszínt a floridai skanzen alapján rekonstruálni. Azok pedig, kik elfáradtak a sok látnivalóban, jó konyhájú nemzeti éttermekben kereshettek felüdülést...

A Walt Disney Productions új teremtménye valószínűleg népszerű lesz — legalábbis a vállalat vezetése igen bízik benne. A cég ugyanis tíz éve nem „dobott piacra" új, a korábbi sikerekhez (Micimackó, Zorro, stb.) méltó figurát és jelen pillanatban csaknem félmilliárd dollár adóssága van. Bár a vállalat forgalma tavaly elérte az egymilliárd dollárt, *a filmekből mindössze a bevételek 17 százaléka származik.* 1983 tavaszán új Disney-park nyílik ugyan Tokióban, azonban a látogatók az eredetileg tervezett időponthoz képest csak négy év késéssel vehetik birtokban az attrakciókat. A Walt Disney Productions legújabb sci-fi filmje pedig — bár kemény 22 millió dolláros költséggel készült — egyelőre nem mutatja a kiugró profit jeleit. Nincs szó persze csődről. *A bevételek növekedése azonban e recesszióállónak tartott vállalkozásban is lelassult.* Ennek tudható valószínűleg be, hogy egyes partnerei visszavonulnak az együttműködésből. Korábban például a Walt Disney Productions és a Westinghouse közösen hoztak volna létre, 100 millió dollár befektetéssel egy vezetékes televíziórendszert. A legújabb jelentések szerint a WDP-nek egyedül kell majd a számlát állnia.

A vállalat vezetésén belül többen úgy vélik, hogy a cég jövőjét nem elsősorban a létesítmények, hanem a népszerű figurák biztosítják. Miki, Donald és társai ugyanis filmsikereket és emléktárgyipart jelentettek. (Zorro sikerének hatására milliók vásároltak Zorro-kalapot.) A legifjabb kedvenc, Micimackó is már tízéves. Itt is gondolni kell tehát az „utánpótlásra". A közönség pedig felkészülhet arra, hogy előbb-utóbb újabb szereplővel bővül Walt Disney halhatatlan színháza.

(— asz —)

CSATA AFRIKÁBAN

Ma negyven éve: 1942. november 5-én szenvedte el Németország az afrikai hadszíntéren, El-Alameinnél a második világháború addig legsúlyosabb vereségét.

●

Rommel

— Erwin Rommel német tábornagy, a hitleri hadvezetés egyik legsikeresebb, legképzettebb képviselője. Fiatal tisztként tűnt fel az első világháborúban. Érdemeit magas kitüntetésekkel jutalmazták. Pályája töretlenül ívelt felfelé. A gyalogsági hadviselés szakértőjének számított; erről szóló könyve feltűnést keltett a harmincas években. A Franciaország elleni támadáskor páncélos hadosztályt vezetett. Mikor Hitler úgy döntött, hogy két páncélos hádosztályt küld 1941 februárjában a szorongatott olasz csapatok megsegítésére Észak-Afrikába, parancsnoknak Rommelt nevezte ki.

●

Montgomery

— A „másik oldalon", a népszerűségének csúcsán csak egyszerűen Montynak becézett Bernard Law Montgomery állt. Katonai pályafutása sok szempontból hasonlított Rommelhoz. Mindössze négy évvel volt idősebb ellenfelénél. Szintén az első világháborúban tűnt fel. 1942. augusztusában Churchill kinevezi az Afrikában állomásozó 8. hadsereg parancsnokává. Churchill így jellemezte: „Rendíthetetlen a veszélyben, kérlelhetetlen a harcban, de elviselhetetlen a győzelemben". Mindössze négy hetet kért a németek elleni támadás megszervezésére.

●

El-Alamein

— 1942. október 23-án Montgomery jelenti: készen áll Rommel csapatainak megsemmisítésére. A támadás első napja alig hozott eredményt. Rommel, aki csak ezt követően érkezett meg Berlinből, azonnal ellentámadásba ment át. De a brit légierő két és fél órás bombázása szinte földbe szántotta a német páncélosokat. Rommel a biztos vereség tudatában folytatta a harcot. Az angolok november 2-án áttörték a német vonalakat. Hitler nem engedélyezte a visszavonulást, csak amikor az 550 német—olasz páncélosból már 515 megsemmisült. El-Alameinnél nyolc olasz és négy német hadosztály pusztult el.

Itt A BUDAPESTIEK BESZÉLNEK

Tiltott helyen ne

A „Csak egy csikk" című cikkben foglaltakra a következőket közöljük:

★

A Fővárosi Tanács V. B. Kereskedelmi Főosztálya folyamatosan figyelemmel kíséri és ellenőrzi a kereskedelmi egységek tisztaságát, környezeti kultúráltságát, a higiéniai követelmények megtartását. Éves munkatervet készített a vállalatokkal és a végrehajtásról beszámoltatja őket. A Kereskedelmi Felügyelőség ellenőrzései folyamán szigorúan fellép a követelmények megszegőivel szemben —, különös tekintettel a tiltott helyen dohányzókkal — pénzbírság kiszabásával.

A Belkereskedelmi Minisztérium 4/1976/21. sz. állásfoglalása ismételten foglalkozik a kereskedelmi és vendéglátóhelyeken való dohányzással. Kiemelve „... a dolgozók az üzlet eladóterében, raktárában, előkészítő helyein ne dohányozzanak." A cikkben felvetett észrevétel jogos.

Főosztályunk a jövőben még szigorúbban jár el a rendelkezések megszegőivel szemben.

Budapest Főváros Tanácsa Végrehajtó Bizottságának Kereskedelmi Főosztálya

Már égnek a lámpák

„A Jégverem utcában hetek óta nincs közvilágítás. Az Elektromos Művek I. kerületi kirendeltségén többször bejelentettük a hibát. Minden esetben segítséget ígértek, intézkedés azonban mind a mai napig nem történt" — írták a Jégverem utca lakói.

★

A hibát október 22-én kijavították. Az utca közvilágítási lámpáit — mint az Elektromos Művek jelezte — a jövő év első felében teljesen felújítják.

Magán(taxis)-vélemény

Szeretnék hozzászólni a „Magántaxi — lehetne jobb is" című levélhez, hiszen közel hét évet töltöttem el a Főtaxi volánjánál, és most már lassan két hónapja, hogy mint magántaxis próbálom öregbíteni e szolgáltatás hírnevét.

A levélben a „magánosokra" tett általánosításokkal nem értek egyet, mert ezek a megállapítások csak a taxisok egy nagyon-nagyon szűk rétegére vonatkozhatnak, amely réteg azonban a magán- és állami szektorban is — sajnos — egyformán jelen van... De nem ez a jellemző!

1975-ben én is kezdő voltam, és csináltam forgalmi „bakikat"; vagy talán az állami taxinál nincsenek eszeveszettül száguldozók vagy renitenskedők? Én is utaztam utasként is állami taxiban, amikor a kolléga 80-100 km-es tempóban rohant velem végig a Rákóczi úton, vagy legutóbb a Corvinból Újpalotára a kolléga a Kerepesi úton szállított — kerülő útvonalon —, mivel a Baross téri forgalmi sávokat sem ismerte.

Feltétlenül meg kell említenem viszont, hogy a Főtaxi mindig is érzékeny volt a hírnevére — és gondolom, ma is az —, mert a vétő kollégákat nagy büntetéssel, esetleg elbocsátással is sújtotta. Remélem — mindnyájunk érdekében — a KIOSZ is megteszi a vétő taxisokkal szemben a szükséges intézkedést.

Egyetértek viszont az engedéllyel kapcsolatban leírtakkal. Hiba volt fellazítani a magántaxizással kapcsolatos szakmai követelményeket, mert ez nem vezet a szolgáltatás színvonalának emelkedéséhez. De hiba volt azért is, mert olyan időpontban történt, amikor még az utasokban is van egy bizonyos tartózkodás, előítélet ezzel az újfajta szolgáltatással szemben. Pedig azt hiszem, hogy eddig a magántaxisok nagy százaléka feladatát megfelelő színvonalon látta és látja el, annál is inkább, mert ezek a kollégák — velem együtt — az ehhez szükséges vezetési rutint, helyismeretet és a többit a Főtaxinál sajátították el.

Köszönet ezért a Főtaxinak.

Még csak annyit, mint írtam, elég sok időt töltöttem el a Főtaxinál. A forgalomban mindig magam mögött tudhattam a „közlekedésiek" (buszosok) együttérző magatartását is. Ez nagyon jó dolog volt. Sajnos, amióta maszek lettem, a kisipari engedéllyemmel együtt kiváltottam a buszosok ellenszenvét is. Hogy miért, nem tudom. A kocsimon csak a felirat változott meg, én nem.

G. J.
magántaxis

Kössék már össze!

Sokat szidjuk, de ha nincs, vagy ha „alig van" hiányzik a televízió.

A Pesti út 149 és 153-as számú tízemeletes házak közé most építik a faházas(!) üzletet. Az építés első napjában, négy hónappal ezelőtt, „sikerült" az építőknek elvágniuk a két ház között húzódó televíziós központi antenna vezetékét. Azóta hol van kép, hol nincs a Pesti út 149. sz. ház mintegy száz lakásában lévő televíziókban. Ha van is, szemcsés, zavaros, homályos, élvezhetetlen. Kétszer ideiglenesen összedrótozták, — most is ilyen átmeneti megoldással működnek a készülékek, — de mindkétszer ismételten sikerült elvágniuk az antennát.

Most vitáznak, kinek kötelessége újra „összedrótozni" a vezetéket. Mi, akik négy hónapja türelmesek voltunk, szeretnénk újra zavartalanul élvezni a televízió adását. Határozottan kérjük azokat, akiket illet, kössék már össze végre a vezetéket. A költségeket majdcsak „vállalja valaki"(?)...

Száz család nevében
B. K.
XVII. Pesti út 149.

Visszaadták, de nem értem

Egy számomra rejtélyes dologra szeretnék választ kapni. Rövid idővel ezelőtt gesztenyét vásároltam a Lenin körúti ABC nagyáruházban. A gesztenye ára negyven forint volt, s én azzal a céllal vettem, hogy részint megsütöm, részint gesztenyepürét készítek belőle. Otthon kiderült, a gesztenye főtt és nagyrészt romlott. Amikor vettem a fáradságot és visszavittem a gesztenyét az üzletbe, szó nélkül visszaadták a pénzt. Ennek ellenére úgy érzem, nem hagyhatom az esetet szó nélkül.

Kőszegi Pálné
nyugdíjas
Budapest

KÖZLEMÉNYEK

Október 29-én Váchartyánban az iskolaudvarból elveszett Levél névre hallgató, 5 hónapos, barna bőrű szuka tacskó kutyánk. Farka végén a szőr fekete. A megtalálónak jutalom. Dr. Kriszanics — Váchartyán, Halászi K. u. 2. (x)

Síüdülés Csehszlovákiában! Chata-Poniklec: 1983. I. 2.—IV. 9-ig hetes turnusokban. Elhelyezés: turistaházban 3—4 ágyas szobákban, félpenziós ellátással. Utazás egyénileg. Részvételi díj 1800 Ft/fő/hét. Jelentkezés az MCCC budapesti irodájában Bp. 1085 Üllői út 6. Telefon: 336-536. (x)

Figyelem! Újjászervezett **Csángó étterem-söröző-diszkóbár** várja kedves vendégeit **mindennap 12—02 óráig.** Házias-magyaros ételek, belsőségek olcsó áron, rendezvényeknél kedvezmény. Cím: XIII., Klapka u. 17., Tüzér u. sarok. Élmunkás téri metrómegállótól 1 percre. Telefon: 20-77-44. (x)

November 9-én 19 órától „Sarokasztal" irodalmi műsor az Angelika eszpresszóban, „Vigyázó madár" c. Tamás Menyhért irodalmi estje. Szerkesztő: Szentpál Mónika. Jegyek a Radnóti Miklós Színpad közönségszervező irodájában (Bp. VI., Nagymező u. 11.) és az előadás napján, a helyszínen kaphatók. Angelika eszpresszó. Bp. I., Batthyány tér 7. Észak-Budai Vendéglátó Vállalat. (x)

Ismerkedjen, randevúzzon, szórakozzon! A Gresham kávéház társkereső klubjában, klubnapok minden vasárnap 16 órától 23 óráig. Zene, tánc, programok. Klubtagsági lehetőség. Címünk: Budapest 1054 Roosevelt tér 5. Tel.: 172-407. 1982. november 26-án 20.00 órai kezdettel reggelig tartó ismerkedési esttel egybekötött Katalin-bált rendezünk a Gresham társkeresők kávéházi klubjában. Műsoros est, zene, tánc, tombola. Meghívók kaphatók a klubnapjainkon minden vasárnap 16 órától 23 óráig, valamint más napokon az üzletvezetőnél. Címünk: Bp. 1054 Roosevelt tér 5. Tel.: 172-407. (x)

Étkezzen kellemes környezetben!

COOPTOURIST BUDAPEST

HOTEL Rege BUDAPEST

Olcsó árak, rendezvényterem

a Rege Szálloda éttermében

Budapest II., Pálos u. 2.
Megközelíthető a 22-es autóbusszal.

EXPRESSZ

ÁLLÁS

A Szikra Lapnyomda felvesz gyakorlattal rendelkező gyors- és gépíró adminisztrátort. Jelentkezés a vállalat személyzeti osztályán, Budapest XIII., Visegrádi u. 116. Telefon: 491-168.

A Szikra Lapnyomda felvesz gyakorlattal rendelkező SZTK-ügyintézőt és béretszámolót. Jelentkezés a vállalat munkaügyi osztályán, Budapest XIII., Visegrádi u. 116. Telefon: 493-790/253.

A Szikra Lapnyomda felvesz, villanyszerelőket, férfi és női betanított és segédmunkásokat, férfi anyagmozgatókat, takarítónőket, Korszerű munkakörülmények, magas színvonalú szociális ellátás! Jó kereseti lehetőség! Jelentkezés a vállalat munkaerő-gazdálkodási csoportjánál Budapest XIII., Visegrádi u. 116. Telefon: 290-823.

Nyugdíjas parkőrt felvesz a Hirlapkiadó Vállalat. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon, Bp. VIII., Blaha Lujza tér 3.

Szakképzett eladót felvesz jól gazdálkodó kiskereskedelmi vállalat. Kereset 5—10 év gyakorlat esetén 2200—2500 Ft alapfizetés + kb. 40 százalék forgalmi jutalék. Jelentkezés: Budapest VII., Wesselényi u. 6. Telefon: 413-965.

Tanszéki kutatócsoport angolul levelező műszaki ügyintézőt keres változatos munkára. „Kezdőt betanítunk 5401" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

A Főv. 2. sz. Építőipari Vállalat felvesz univerzális gépkezelői vizsgával rendelkező gépkezelőket és hegesztővizsgával rendelkező lakatosokat, a főváros területén levő épületbontások végrehajtására. **Jelentkezés:** VII., Dohány u. 42—44. V. em. 516. 7—15 óra között Tóth Sándor főépítésvezetőnél.

Az Orvostovábbképző Intézet felvételre keres élelmezési osztályvezetőt. Jelentkezési feltétel főiskolai végzettség, (Eü. Főisk. Diabetikus Szak vagy Vendéglátóipari Főiskola) élelmezésvezetői tanfolyam több éves élelmezésvezetői gyakorlat. Jelentkezés az intézet személyzeti osztályán, Budapest XIII., Szabolcs u. 35.

Az Orvostovábbképző Intézet felvételre keres jól gépelő titkárnőt, kazánfűtőket, fűtésszerelőt, klímagépészt, vízvezeték-szerelő szakmunkást, lakatos szakmunkást. Jelentkezés az intézet munkaügyi csoportjánál, Budapest XIII., Szabolcs u. 35.

Jó kereseti lehetőséggel, kedvező munkaidőbeosztással keresünk gyors-gépíró adminisztrátorokat, érettségivel és legalább 8—10 éves gyakorlattal rendelkezők előnyben. Érdeklődni személyesen: PRODUKTORG Szervezési Vállalat, személyzeti osztály, Bp. II., Fő u. 68. V. em. 509. 154-090/560 telefonon.

Mezőgép Rákoskeresztúr, fiatal technikusokat felvesz minőségellenőri munkakör ellátására. **Jelentkezés:** Budapest XVII., Pesti út 5—7. **Telefon:** 587-570, 587-370/113 mellék.

Villamosenergiaipari Kutató Intézet (V., Zrínyi u. 1.) tudományos főosztályra érettségivel, gyors- és gépírási tudással, gyakorlattal rendelkező titkárnőt keres. 172-295, dr. Szaniszló Mihály.

XIII. kerületi iparvállalat felvételre keres felsőfokú végzettséggel, vezetői gyakorlattal, német nyelvtudással anyagellátási osztályvezetőt. Jelentkezni lehet: tel.: 299-050 kereskedelmi és anyagellátási főosztályvezetőnél.

XIII. kerületi iparvállalat felvételre keres felsőfokú végzettséggel, vezetői gyakorlattal pénzügyi osztályvezetőt. Jelentkezni lehet: tel.: 299-051 pénzügyi és számviteli főosztályvezetőnél.

XIII. kerületi iparvállalat 5—10 éves munkaügyi tervező és elemzői gyakorlattal rendelkező előadót keres azonnali belépéssel. Jelentkezés személyesen: Autóvill. közgazdasági főosztály, Bpest XIII., Váci út 20—26., vagy telefonon: 401-549.

Felvételre keresünk Divatrészlegünkbe gépelni tudó bedolgozókat varrási munkára. Jelentkezés: Pannonia HSZ. Bp. VII., Verseny u. 14. Telefon: 424-913.

„MOBIL" Jármű- és Alkatrész Kereskedelmi Vállalat felvesz titkárnőt főosztályvezető mellé középiskolai végzettséggel és középfokú német nyelvvizsgával rendelkezőt, gépkocsielőadót középiskolai végzettséggel és gyakorlattal. **Jelentkezés** személyesen vagy írásban a vállalat személyzeti vezetőjénél, Budapest VI., Bajcsy-Zs. út 53. Tel.: 118-039.

ADÁS-VÉTEL

Eladó 10/120-as, 4 színváltós Diamant rendszerű síkkötő gép. Bp. XVII., Rákoshegy, Damjanich u. 62.

Veszek hagyatékot, szekrénysort, antik, stílbútort, vitrintárgyakat, régiséget, órát, képet, szőnyeget, 333-426 17 órától, 642-189, 140-902.

Hívjon! Veszek szekrénysort, garnitúrát, hagyatékot, heverőt, képet, csillárt, vitrintárgyakat. 781-967.

Vásárolunk szekrénysorokat, fekhelyeket, konyhabútort, szekrényeket, antikot, csillárokat, hagyatékot. 311-486, 868-259.

10/120-as Diamant nagykosaras motoros kötőgép eladó. 1172 Rákosliget Varga Gy. 5.

JÁRMŰ

Garázs kiadó 1982. novembertől 9 hónapra. Cím: XII., Mátyás király u. 38/B. Érdeklődni 369-740 Zakariásné.

127-es Fiat, 1984-ig vizsgázott, eladó. Este: 146-228.

Átírható nyugati kocsit vennék. Tel.: 128-133, napközben.

Vennék 5 db új 175x14-es acélradiál Michelin gumit. Toronyi, Békéscsaba, Botyánszki u. 27.

1200-as Lada, 5 éves, TD frsz. újszerű jó állapotban levő eladó. Telefon: 156-385, este 17 órától.

Trabant fűtéshatásfokozó beszerelés megvárható! Trabant küszöbcsere rövid határidőre. III., Csillaghegy, Deák u. 4. Nyitva 15 órától.

Márkás nyugati gépkocsi újonnan igényesnek eladó, „Átírható 85 EH 113 375" jeligére a kiadóba.

Minden típusú motor kerékpárt **bontásra** veszek 181 874 16 órától

LAKÁS

Külföldi—magyar házaspár bérelne 2 szobás, bútorozott lakást hosszabb időre Cooptourist-on keresztül. Tel.: 781-331.

INGATLAN

Csendes, belterületi, tásasházi, 1 és fél szobás öröklakás eladó. Budapest XII., Zulejka u. 8. II. em. 10. sz. **Érdeklődni:** 18 órától vagy hétvégén. **Telefon:** 857-599.

Sugárnál másfél szoba összkomfortos, távfűtéses, 50 nm-es, II. emeleti öröklakás 600 000 Ft kp. + OTP eladó. „Gyors lebonyolítás EH 111 760" jeligére a kiadóba.

Újpest zöldövezetében sürgősen eladó két szoba, hallos, gázfűtéses családi házrész kerttel. 698-439, 851-303.

Gellért mellett 88 nmes 4 szoba hallos, távfűtéses öröklakás eladó. Érdeklődni: 658-596.

Budai 3 szoba + hall, I. emeleti 80 nm-es öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. **Érd.:** 18 óra után 630-176.

Rákospalotán másfél szobás, komfortos házrész garázzsal, telekrészszel beköltözhetően eladó. Ára: 300 000 Ft. Érdeklődni, szombat, vasárnap XV. ker., Anyácska u. 31. Fuderéknál.

XVII. kerületben centrumtól 300 méterre ikerház vagy üdülő építésére alkalmas, 206 négyszögöl saroktelek igényesnek eladó. Érdeklődni: 287-220 este vagy X., Alkér utca 59., szombat, vasárnap.

Kelenvölgyi egy szoba összkomfortos családi ház, 210 négyszögöles telekkel készpénzért eladó. Telefon: 648-266 este 6—8 óra között.

SZOLGÁLTATÁS

Kaputelefon és elektromos ajtózár szerelése, javítása. Tetőantenna szerelése külföldi adókra is. 672-375.

Esküvőre ruhakölcsönzés. Gyöngyörű külföldi modellek, férfiaknak is. VI., Eötvös u. 26/B. 125-630.

Parkettacsiszolás, lakkozás, pvc-fektetés, lambériázás, légszigetelés, takarítás. Minőség, garancia! 415-338.

Takarítást, ablakszőnyegtisztítást azonnali kezdéssel vállalok. Pluhár, 487-689.

Tapétázást, szobafestést, mázolást, garanciával, fóliatakarással vállalok. 414-09, 212-474.

Fuvarozás, költöztetés vidékre is. Előrendelés egész nap. 580-686.

Szobafestést, tapétázást, mázolást **közületektől is vállalok. 414-095.**

Redőnyjavítást és -készítést vállalok. 645-074. Luci.

Átalánydíjas ablaktisztítás, nagytakarítás, szőnyegtisztítás, légszigetelés. 350-309.

Szobafestést, mázolást, parkettacsiszolást, takarítást minőségi kivitelben, azonnalra is vállalunk! 685-900.

Nagytakarítást, ablaktisztítást, szőnyegtisztítást vállal kisiparos (közületeknek is). **426-810.**

Külső belső vakolást vállalok, állvánnyal is. Tel.: 473-744, este.

Azonnali kezdéssel vállalok festést, mázolást, tapétázást, közületeknek is. 34-34-34.

Dugulások elhárítása falbontás nélkül. 801-473.

Tetőszigetelést, javítást bádogosmunkákkal együtt vállal tetőfedő kisiparos. Telefon reggel — este. 371-166.

Tapétázást, festést, mázolást vállalok. Külföldi tapétából bő választék. Minden bútorstílushoz színdinamika szerint. Közületeknek is. Takarítót, csiszolót viszünk. T.: 658-729.

Takarítást, ablaktisztítást magánszemélyek és közületek részére vállalok. T.: 173-808.

Festést, mázolást mérsékelt áron vállalok. 207-338.

Parkettalerakás, -átrakás, -csiszolás, -lakkozás, világosra, szőnyegpadló-, pvc-ragasztás garanciával. 839-923.

Légszigetelés kombinált anyagokkal. **Pvc-, padlószőnyeg-ragasztás, parkettacsiszolás,** lakkozás garanciával. Tel.: 421-075, 260-120.

Antennaszerelést minden televízióhoz, szolid árakkal, kétéves garanciával vállalok. 217-559.

Parkettacsiszolást, vitágos, magasfényű lakkozást garanciával, azonnalra is vállalok. 515-684

Festést, mázolást, tapétázást vállalok, minőségi kivitelben, azonnalra előjegyzésre is Telefon: 200-406

VEGYES

Gyönyörű perzsa kiscicákat a tenyésztőtől vehet Pesterzsébeten, Molnár László, 108. szerdán és szombaton, 16—20 óráig.

Különleges csempék, fürdőszoba-berendezések, építő- és festőanyagok, házhoz szállítással kaphatók. Várhidi Róbert, XIV., Gyarmat u. 57. Nyitva 6—16-ig.

Özvegyi jogon működő férfiszabó-üzletembe férfi-női szabó szakmunkást keresek felelős vezetői minőségben, egész napos elfoglaltsággal. Jelentkezni lehet: 650-195, 18 óra után.

Zamárdiban a Balatonhoz 1 percre eladó, falatozó-büfé, berendezve. Sörhűtő és szódahűtő is eladó, kompletten. Tel.: 348-254.

Szobafestő-, mázoló-, tapétázósegédet felveszek azonnalra. Tel.: 487-154.

5/160 Stoll gépre kötést vállalok szériamunkára. Tel.: 145-471.

Balatoni büfé-falatozó, teljes körű szeszárusítással és vásározói engedéllyel eladó. Levélcím: Horváth Jánosné, Bp. Táboronk u. 3. 1149. vagy tel.: 227-121, 8—14-ig, (büfé).

Dobos jó énektudással zenekart keres. „Utazás EH 111 793" jeligére a kiadóba.

Esküvőiruha-kölcsönzés! Nosztalgiamodellek. Keppel Obudán. Bécsi út 121. (Tímár utcánál.)

Kisiparos felvesz állandó munkára 10—15 éves gyakorlattal szobafestő-, mázoló-, tapétázósegédet. Érdeklődni: este 379-268.

Kisiparosok vállalnak lakásleválasztást, burkolást, kőművesmunkát, OTP-költségvetési tervvel határidőre való kivitelezéssel. Telefon: 220-170, naponta 17—19.30 óráig.

Fő-, vagy mellékfoglalkozásban kazánokhoz értő fűtésszerelőt felveszek. 683-867.

Arcápolás férfiaknak is, végleges szőrtelenítés. Szeplőt, pattanást eredményesen eltávolít Kőszegi kozmetika. Bp., Ferenc körút 19. Telefon: 142-751.

Önállóan dolgozó szobafestő-, mázolósegédet azonnalra felveszek. Tel.: 167-919.

Tapétázást, szobafestést mázolással, takarítással, parkettacsiszolás lakkozással. Azonnalra vállalok, garanciával. 84-99-60.

Antennaszerelést minden televízióhoz vállalok azonnali kezdéssel, olcsón, garanciával 425-658

Karosszérialakatost felveszek. Légrádi, 1037 Pomázi köz 13.

Szerződéses vendéglőbe gyakorlattal rendelkező konyhafőnököt felveszünk. Tel.: nyolcszázharminc-hetvenháromig.

Különleges csempék, fürdőszoba-berendezések, építő- és festőanyagok házhoz szállítással kaphatók. Várhidi Róbertné, XVII., Péceli út 75. 481-440.

82. nov. 3.

Weinberger körútja

Az Egyesült Államok minden szükséges lépést megtesz annak érdekében, hogy „megvédje délkelet-ázsiai szövetségeseinek érdekeit és biztonságát" — jelentette ki szerdán Bangkokban *Caspar Weinberger* amerikai hadügyminiszter.

Thaiföldi tárgyalásai befejeztével tartott sajtóértekezletén Weinberger kifejtette, hogy az Egyesült Államok már *fokozta* haditengerészeti és légierőinek tevékenységét e térségben. Washington 1982-ben a tervezetten felül további 12 millió dolláros katonai vásárlási hitelt nyújt Thaiföldnek, s ezáltal 80 millió dollárra növekszik az idei amerikai fegyvervásárlási hitelek nagysága.

Deficit az égben

Az idén eléri a 2 milliárd dollárt a Nemzetközi Légiforgalmi Társuláshoz (IATA) tartozó légitársaságok együttes vesztesége — közölte *Armin Baltensweiler*, az IATA elnöke. Tavaly a légitársaságok 1,68 milliárd dollár veszteséget halmoztak fel. Idei deficitjük kétharmadrészt az adósságok után fizetendő kamatoknak tudható be.

MAGYAR FELSZÓLALÁS AZ ENSZ-BIZOTTSÁGBAN

Tiltsanak ki minden fegyvert a világűrből

New York, november 3.

Az ENSZ-közgyűlés politikai és biztonsági kérdésekkel foglalkozó 1. számú bizottságának általános vitájában tegnap felszólalt *dr. Prandler Árpád* nagykövet, a magyar küldöttség tagja. Szorgalmazta, hogy

a jelenlegi ülésszak fogadjon el olyan határozatot, amely meggyorsítaná a vegyi fegyverek eltiltását kimondó szerződés kidolgozását és elfogadását.

A világűrben fenyegető fegyverkezési hajsza témájára áttérve a magyar diplomata elismeréssel szólt arról az 1967-ben aláírt szerződésről, amely tiltja nukleáris és más tömegpusztító fegyvereknek a világűrbe juttatását. Egyben rámutatott, hogy a kozmosz teljes demilitarizálása végett mielőbb megegyezésre kellene jutni mindenfajta fegyvernek a világűrből való *kitiltása* kérdésében.

A szocialista országok — állapította meg — ez irányban tevékenykednek a *genfi* leszerelési bizottságban, ám a nyugati államok az egész problémakört csupán egyetlen kérdésre — a műholdelhárító rendszerek megelőzésére vagy eltiltására — igyekeznek leszűkíteni. A magyar küldöttség nem tagadja ez utóbbi fontosságát. Mindamellett úgy véli, hogy

ez a sok közül csupán egy vonatkozása a világűrben fenyegető fegyverkezési hajsza megakadályozásának és az egész témakörnek,

amelynek minden vonatkozását csak egy átfogó szerződés keretében lehet megoldani — hangsúlyozta dr. Prandler Árpád.

Kihallgatás 62 órán át

Johannesburg, november 3.

A *pretóriai* rendőrség az öngyilkosságba hajszolta *Neill Aggett* dél-afrikai szakszervezeti titkárt — közölte Aggett hozzátartozóinak ügyvédje.

Ez év február 5-én Aggettet felakasztva találták a *johannesburgi* rendőrfőkapitányság épületében levő cellájában.

A család most két magas rangú rendőrtisztet vádol. E rendőrtisztek brutális vallatási módszereket alkalmazva — egyebek között *62 órán át tartó kihallgatással* — a halálba kergették Aggettet.

HÍRMAGYARÁZATUNK

Az acélválság hullámai

Csaknem egyéves kemény tárgyalássorozat után sikerült megegyeznie az Egyesült Államoknak és a Közös Piacnak az atlanti szövetséget mind jobban elmérgesítő acélvitában. *A nyugat-európai gazdasági integráció „önkéntesen" vállalta, hogy az USA-ba irányuló acélkivitelét 1985. végéig mintegy 10 százalékkal csökkenti, a tavalyi év szintjéhez képest.* Jóllehet Brüsszel és Washington többszöri „golyóváltása" mindkét fél számára megkönnyebbülést hozó egyezséggel ért véget, *a tőkés világ acéliparának súlyos válsága nem enyhült, sőt, az elkövetkező esztendőkben további hanyatlás várható.*

Fel és le...

A hatvanas évek végéig a tőkés országok acélipara és -kereskedelme *rohamléptekben* fejlődött. A kiváló gazdasági konjunktúra, egyes nyugati államok „gazdasági csodája" mind több kohászati terméket követelt, az *élénk beruházási tevékenység* „falta" az acélt. Az *autóipar*, valamint az *építési ágazat* — az acélipar legfontosabb felhasználói — a növekvő megrendelések hatására bőségesen ellátta munkával a kohókat és a hengerműveket. Az erőteljesen emelkedő *fegyverkezési kiadások* ugyancsak hozzájárultak az iparág felvirágzásához, hiszen a hadiipar az acéltermékek egyik legnagyobb felhasználója.

Az elmúlt évtizedben azonban jelentős változások következtek be a világgazdaságban, *s a tartós recesszió a termelési ágazatok közül szinte elsőnek az acélipart „ütötte ki".* Az egész tőkés világon végigsöprő dekonjunktúra jelentősen visszavetette a keresletet a késztermékek, a beruházási javak iránt. *Egyelőre megállíthatatlanul zuhan a gépkocsitermelés, számottevően visszaesett az építési tevékenység, az acélipar fő „kenyéradói" közül sajnos csak a hadiipar tartja magát.*

A hetvenes évek második felében egyértelmű lett, hogy az acélipar feliratkozott az úgynevezett válságiparágak mindinkább bővülő listájára, az ágazat azonnali vérátömlesztésre szorul. A megrendelések visszaesése súlyos gondokat idézett elő a nagy ütemben felfejlesztett kohászati kapacitások kihasználásában. Nyugat-Európában és az Egyesült Államokban sorra zárták be az acélüzemeket, *munkások tízezrei kerültek az utcára, az iparág kapacitásának mindössze 40—50 százalékát tudta kihasználni.* Súlyosbította a helyzetet, hogy a kedvező üzletmenet idején az iparág elmulasztotta végrehajtani a szükséges korszerűsítő beruházásokat, a berendezések elöregedtek, a termelés pedig mind gazdaságtalanabbá vált. (A hanyatláshoz nem kis mértékben járult hozzá az infláció, valamint az emelkedő nyersanyagárak és termelési költségek.) Csakhogy a válság idején az iparnak már nem volt anyagi lehetősége a korszerűsítésre, az acélipar újjáélesztésére.

A közös piaci szükségterv

A válsághelyzetben a közös piaci kormányokra és Brüsszelre várt a feladat, hogy enyhítsen a „megroggyant" acélipar gondjain. Az egyetlen ésszerű megoldásnak a „fájdalmas műtét" végrehajtása, vagyis a kapacitások fokozatos leépítése, *az iparág egy részének mesterséges elsorvasztása* tűnt. Mindez persze nem kis szociális feszültséget idézhetett volna elő, hiszen a recesszió más iparágakat sem kímélt, a munkanélküliek száma a többi szektorban is vészesen emelkedett.

A közös piaci szükségterv igyekezett a legkisebb fájdalom mellett végrehajtani a tünetinek nem nevezhető kezelést. A kormányok — és maga Brüsszel is — 1980-ban válságprogramot indítottak útjára, amelynek keretében jelentős anyagi támogatásban részesítették az iparágat a termelés fokozatos leépítése, illetve korszerűsítése érdekében. *Az egyes országoknak termelési „fejadagot" állapítottak meg, de ezeket azok többnyire kijátszották, hiszen válsághelyzetben a nemzeti érdek megelőzte a nemzetek feletti.* Ideig-óráig az *export* tűnt olyan csatornának, amely a termelési felesleg egy részét képes volt levezetni.

Időközben azonban az acélipar válsága elérte az összes fejlett tőkés országot, a kivitel csatornái mindinkább beszűkültek. Minden kormány igyekezett nyílt és burkolt protekcionista akadályokkal védeni saját satnyuló acéliparát az importtal szemben, hiszen többszázezer munkahely volt a tét. Mélypontra zuhant az amerikai acéltermelés is: a termelőberendezéseknek mindössze 40 százaléka működik, *két esztendő alatt kétszázezer acélipari munkás vesztette el állását.* Ebben a helyzetben az amerikai acélipari vállalatok a kormányhoz fordultak segítségért: követelték, hogy Washington vessen ki magas *dömpingvámot* a Tízek acéltermékeire, mert azok alacsony árszínvonaluk miatt elárasztják az amerikai piacot, s megfojtják a hazai termelést. A vád szerint a nyugat-európai szállítók azért versenyképesek az amerikai piacon, mert kormányaiktól *tonnánként 50—300 dollár támogatást kapnak az acélra, miközben az ár alig éri el az 500 dollárt.*

A Nippon Steel kohói

Nyugat-Európa visszautasította a vádakat, s azzal érvelt, hogy az amerikai acélipar úgy akar úrrá lenni válságán, hogy „kigolyózza" közös piaci szállítóit. *(A Közös Piac évente mintegy 6 millió tonna acéltermléket szállít az USA-ba, az ottani piac mintegy 7—8 százalékát mondhatja a magáénak.)* Washington „önkéntes" exportkorlátozásra szólította fel nyugat-európai partnereit, a tavalyi évet 2 milliárd dollár veszteséggel záró közös piaci acélipar azonban hosszú ideig nem volt hajlandó engedni a nyomásnak. A csaknem kereskedelmi háborút kiváltó viszálynak a dömpingvám kivetése vetett véget. Az utolsó amerikai figyelmeztetés hatására az acélügyekben harcias NSZK is beadta a derekát; a dömpingvám megszüntetése ellenében a nyugat-európai acélgyártók vállalták, hogy *kivitelüket évi egymillió tonnával csökkentik, piaci részesedésük pedig nem haladja meg az 5,75 százalékot.*

Az acélvita harci zajai ugyan elcsitultak az óceán mindkét partján, az iparág válsága azonban nem csillapodik. *Az idei esztendő első kilenc hónapjában* — a tavalyi év azonos időszakához képest — *az amerikai acélipar termelése 38, a Tízeké pedig 7 százalékkal csökkent.* Japán — a nyugati világ jelenleg legnagyobb acéltermelője — csak 0,4 százalékkal tudta növelni termelését. A kilátások pedig még a jelenlegi helyzetnél is borúsabbak.

Évtizedünkben a fejlett tőkés országok acéligénye mindössze évi 1 százalékkal növekszik, s ezen szeretne osztozni a túlméretezetté vált acélipar. (Érdemes megjegyezni, hogy a KGST-országok többségében is valamelyest csökkent az acélipar termelése, s a világméretű válság hatására gondokkal küszködik az export.) A legnagyobb esélye a talponmaradásra a japán acéliparnak van, bár a gondok a szigetországban sem csekélyek: *a világ legnagyobb acélműve, a Nippon Steel például novemberben két kohóját leállítja.*

A nyugati acélipar hosszú agóniája folytatódik, egyelőre semmi kilátás nincsen a válságból való kilábalásra. Sovány vigaszt jelent az iparág számára az óceán két partja között létrejött „kiegyezés", *amely az ellentéteket inkább újraélezi, mintsem elsimítja.*

(—asz—)

EZ IS TOSHIBA

Ormányos robot

Tokió, november 3.

A Toshiba japán konszern bemutatta robotját, amelyet atomerőművek reaktoraiban és más, az emberre veszélyes munkahelyeken végzendő feladatok ellátására szánnak. A robotnak csak egy karja van, ez azonban az elefánt ormányához hasonlatos, rugalmas mozgásra képes a rajta elhelyezett 8 csuklónak köszönhetően. Ellenőrzési feladatokat fog végezni az ember számára hozzáférhetetlen helyeken, így az atomreaktorokban, a nukleáris üzemanyagot újrafeldolgozó üzemekben, óceáni létesítményekben és a távolabbi jövőben a fúziós reaktorokban.

ÉVI 206 MILLIÓ LÁTOGATÓ

Tárlat a föld alatt

Brüsszel, november 3.

Van *Brüsszelben* egy múzeum, amely nagyobb a párizsi Louvre-nál, több látogatója van, mint a New York-i Metropolitannak, és mélyebben van a föld felszíne alatt, mint az egyiptomi fáraók sírjai. Népszerű és zsúfolt, akár egy metró — mert *a brüsszeli metróról* van szó.

Ha valaki végigutazik a brüsszeli földalattin, állomásain Belgium leghíresebb művészeinek alkotásait láthatja: *Paul Delvaux* lágy és szentimentális tájképét, az egykori utazóknak ajánlott bronz lovasszobrot — *Rik Poot* alkotását —, *Jan Burssensnek* a vasúti pályára festett absztrakt halastavát, *Pierre Caille* 21 színes, vidáman masírozó kis fafiguráját és más műveket.

A belga közlekedési minisztériumban 1969-ben született meg az ötlet: *fel kell kérni a művészeket, hogy alkotásaikkal gyönyörködtessék, vagy legalábbis hökkentsék meg a metrón utazó közönséget.* A *cél:* megkímélni az embereket a névtelen helyek mindennapos szürke egyhangúságától és adni valami jellegzetes, egyéni vonást, az egyforma metróállomásoknak.

A jelenleg negyven kilométer hosszú metróvonal minden állomása most *egy kis tárlat.* Közönsége évente 206 millió ember. Több mint 30 lelkes belga művész látott neki, hogy minden egyes állomásnak egyéni színt adjon. Így az utazó a színekről, képekről, szobrokról emlékezik a megállóhelyekre. Minden egyes állomás építési költségének *egy* százalékát szánták a műalkotásokra.

ELKÉPZELIK AZ ELKÉPZELHETETLENT

TERRORISTAELLENES „TANYA"

Las Vegas, november 3.

Las Vegasban, a szerencsejáték „fővárosában" — ahol a nagy tétek nem éppen szokatlanok — van egy *„Tanya"* kétszáz alkalmazottal. Mindannyian elképzelik az *„elképzelhetetlent"* és felkészülnek arra az esetre, ha az egy napon *mégis* bekövetkezik.

Ők a „Nuclear Emergency Search Team" tagjai — a „Tanya" az angol kezdőbetűk, az NEST fordítása. Hivatalos nevük: Atomkészültségi Felderítő Csoport. Az „elképzelhetetlen" pedig, amire felkészülnek: *banditák* és *terroristák* fenyegetésének, zsarolásának elhárítása.

A hetvenes évek elejétől, **a terrorizmus és az erőszak hullámának emelkedésével hetvenszer fordult elő, hogy banditák, terroristák atomrobbantással fenyegetőztek**

arra az esetre, ha követeléseiket nem teljesítik. Az FBI, a Szövetségi Nyomozó Hivatal, húsz esetben szükségesnek tartotta a szigorú vizsgálatot. *Eddig mindegyik fenyegetés alaptalannak bizonyult.*

Nyolc évvel ezelőtt, 1974-ben *Boston* várost egy őrült atomrobbantással fenyegette meg. Ezt követően született meg a „Tanya" létrehozásának gondolata.

Nem arról van szó, hogy bárki előállíthat atombombát.

De a nemzetközi terrorizmus történetében *akadtak már „nukleáris lopások". Wilmingtonban* például 1975-ben uránium tűnt el. Mi van akkor, ha egy őrült kezébe kerül valamilyen atomfegyver?

A „Tanyán" pszichológusok, tudósok állnak készen, hogy elemezzék az esetleges zsaroló „üzenetét". *Tudja-e egyáltalán, mit beszél*, őrült vagy nem, a szövegből kideríthető-e, hogy az eszköz, amely a kezébe került, valóban alkalmas atomrobbantásra? Ha erre választ kaptak, akkor működésbe lép az akciócsoport — összhangban a katonai és politikai vezetőkkel.

Őszi levél a vásárlóhoz

A Skála Budapest Nagyáruház gyermekkonfekció-osztályának ajánlata, amíg a készlet tart:

Művelúr télikabát bakfisoknak, 1460 Ft.
Lányka télikabátok, 825 Ft-tól 1230 Ft-ig.
Műirha kabát kamaszoknak, 2030 Ft.
Téliesített ballonkabátok kamaszoknak, 790 Ft-tól 927 Ft-ig.
Műszőrmével bélelt lányka-dzseki, 590 Ft.
Várjuk kedves vásárlóinkat!

SKÁLA coop

FERROGLOBUS-TÖRTÉNELEM

Hatvan évvel ezelőtt Weiss Manfréd egy új nagykereskedelmi vállalatot hozott létre. Kezdetben csak apró, szabványtalan vasakat, gépalkatrészeket gyűjtöttek össze továbbfelhasználásra, vagy eladásra. A vállalkozás később országos méreteket öltött, s fontos szerepet töltött be a hazai és külföldi kohászati anyagok felhasználásában.

●

4000 acélfajta

— E vállalkozás jogutódja a felszabadulás után létrejött Ferroglobus. Ma az ország egyik legnagyobb nagykereskedelmi vállalata. Csaknem hatvan hazai mammutvállalaton kívül kapcsolatban áll mindazokkal a gyárakkal, üzemekkel és intézményekkel, amelyek felhasználják a különféle acélanyagokat. Ezenkívül magánfogyasztókat is kiszolgál. A Ferroglobus a kohászat és a felhasználók közötti láncszem. Csaknem négyezerfajta acélt forgalmaz. A durva öntvényektől a nemesacélig, készletükben szinte minden méret, idom megtalálható.

●

1,2 millió tonna

— A vállalat által forgalmazott acél mennyisége évről évre több. A tavalyi esztendőben 1,2 millió tonna árut mozgattak meg. Kereskedelmi tevékenységük értéke elérte a 10 milliárd forintot. A Ferroglobus a hazai vállalatokon kívül számos külföldi céggel tart fenn üzleti kapcsolatot. Tevékenysége tehát az importra, s az exportra is kiterjed. A nagy mennyiségű anyag szállítását többnyire vasúton, valamint gépkocsin végzik. Hatalmas telepeiken több százezer tonna acélanyagot tárolnak. Ezzel csökkentik a termelővállalatok raktározási gondjait. Az év végére korszerű számítógéppel vezérelt raktáróriást készítenek el.

●

Ferroweld

— A Ferroglobus egy év óta új terméket: műanyag csöveket is forgalmaz. Ezenkívül új szolgáltatással bővítik profiljukat is. A jövőben működésbe áll az a részlegük, amelynek feladata összegyűjteni a megkopott, hibás, de még felújítható gépalkatrészeket, szerszámokat. Ezeket természetesen megjavítják, generálozzák. Az új vállalkozás neve: Ferroweld. A most induló szolgáltatással évente 18—20 millió forint értékű alkatrészt és szerszámot kívánnak majd újra használhatóvá tenni.

A fővárosi mozik műsora

XI. 4—10.
SZOVJET FILMEK FESZTIVÁLJA
A HÉT FILMBEMUTATÓI:

Arany ősz, A fekete tyúk, Megbocsátás, Összel a tengernél, Az őszvér nem megy esküvőre.

*

Agónia, I—II. (mb)* Olimpia 4, Toldi Stúdió Mozi 10, 1, 4, 7, 7-én 1, 4, 7. **Aki mer, az nyer** (mb) Béke XV., 6—7., n6, f8, vasárnap 3 is. **Andrej Rubljov,** I—II. (mb.)* Gorkij Szovjet Filmek Mozija 9-én f4, h7. **Arany ősz** Duna 4, n7, f9, 5. és 9-én 4, n7. **Afonya, a vagány** (mb.) Alkotás 6—7., 4, 6, 8, Fórum 10-én f4, h6, 8. **A bibormadár, I—II.** Kinizsi Stúdió Mozi 7-én 3, f6, 8. **A cárlány és a hét dalia** (mb.) Világ 7-én 3. **A cigánytábor az égbe megy*** Nap 4—7., f4, h6, 8. **Csapajev** Gorkij Szovjet Filmek Mozija 6-án f4, h6, 8. **Csere** Kinizsi Stúdió Mozi 10-én f4, h6, 8. **Elevülhetetlen buntett** Madách f8. **Elfelejtett ősök árnyai** Kinizsi Stúdió Mozi 8-án f4, h6, 8. **Etüdök gépzongorára** Diadal 7-én f4, h6, 8, Gorkij Szovjet Filmek Mozija 10-én f4, h6, 8. **Az ezermester** Mátra Mese- és Ifjúsági Mozi 10, n12, f1, h2, 3, n5. **Éjszaka történt** (mb.) Rege 6—7., n6, f8, vasárnap 3 is. **Fehér hajó** (mb.) Kinizsi Stúdió Mozi 4-én f4, h6, 8. **A fej nélküli lovas** (mb.) Ugocsa 7-én 9, 11, 1, Világosság 8—9., n6, f8. **A fekete tyúk** (mb.) Olimpia f5, 6, 7-én f3 is, Szikra 4, 6, 4-én 4. **Fészek a szélben*** Kinizsi Stúdió Mozi 5-én f4, h6, 8. **Focizzon, aki tud** (mb.) Fórum 8-án f4, h6, 8. **Halló, itt Iván cár** (mb.) Fórum 4-én f4, h6, 8. **Hétköznapi fasizmus** Horizont 4—6. és 8—10., du 5. **Hurrá, nyaralunk!** (mb.) Fórum 6-án f4, h6, 8. **Jack kapitány** (mb.) Akadémia 7-én 9, 11, 1. **A jegyzetfüzet titka** Landler Műv. Ház 6-án h4, 6. **A kapitány kalandjai** (mb.) Jókai 8-án n6, f8. **Katasztrófa földöngyén, I—II.** (mb.) Ikarus Műv. Közp. 5-én 6-kor. **Katonadolog** (mb.) Cinkota 8-án n6, f8. **A katona és az elefánt** (mb.) Kinizsi Stúdió Mozi 9-én f4, h6, 8. **Kerge dolgok** Fórum 9-én f4, h6, 8. **A kétéltű ember** Balaton f4. **A korona elrablása, avagy újra a Bosszúállók** (mb.) Ipoly f4. **Luxustutajon** Fórum 7-én f4, h6, 8. **Megbocsátás** (mb.)* Bartók f4, h6, 8. Magyar Néphads. Műv. Háza 6-án 5-kor, Táncsics h6, 8. **Mimino** (mb.) Alkotás 8-án 4, 6, 8. **Moszkva nem hisz a könnyeknek, I—II.** (mb.)* Szikra Kamaraterem 4-én 3, 5—10., 4, 7. **Ne búsulj** Alkotás 4—5., 4, 6, 8. **Néhány interjú magánügyben** Kinizsi Stúdió Mozi 6-án f4, h6, 8. **Nősülni tudni kell** (mb.) Fórum 5-én f4, h6, 8. **Oblomov néhány napja** Diadal 5-én f4, 6, f9. **Olaszok hihetetlen kalandjai Leningrádban** (mb.) Éva f4, szombat, vasárnap n2 is. **Őszi Maraton** (mb.)* Alkotás 9—10., f4, h6, 8. **Összel a tengernél** (mb.)* Bástya f4, h6, 8. Fény 4, 6, 8, 9-én 4, 8, Magyar Néphadsereg Műv. Háza 7-én 5. **Az őszvér nem megy esküvőre** (mb.) Puskin 9, 11, 1, Új Tükör Klubmozi f5, f7, f9, 5-én n5, n7. **Öt este** Diadal 6-án f4, h6, 8. **Patyomkin páncélos** Gorkij Szovjet Filmek Mozija 5-én f4, h6, 8. **Péter cár és a szerecsen** (mb.) Balassi 5—7., f4. **Púpos lovacska** (mb.) Óbuda 7-én 9, 11, 1. **Ragyogj, ragyogj, csillagom!** Gorkij Szovjet Filmek Mozija 4-én 2, h6, 8 (orosz nyelvű előadás). **A ravasz varjú** Maros 5—10., f6, szombat, vasárnap f4 is. **A rejtélyes bankbetét** Csillag 5—7., n8. **Robin Hood nyila** (mb.) Mátra Mese- és Ifjúsági Mozi h6, 8. **A sah fia. I—II.** Tétény 8—9. 6-kor. **Stalker. I—II.**** Diadal 8-án f4, f7. **Szállnak a darvak** (mb.) Gorkij Szovjet Filmek Mozija 8-án f4, h6, 8. **Szivárvány** Gorkij Szovjet Filmek Mozija 7-én f4, h6, 8. **Tigriscsapáson,** Landler Műv. Ház 9-én h4, 6. **Timur és csapata** Tinódi f4. **Tükör*** Diadal 9-én f4, h6, 8. **Ványa bácsi** (mb.) Diadal 4-én f4, h6, 8. **Viva, Mexikó!** Diadal 10-én f4, h6, 8.

KINIZSI STÚDIÓ MOZI

E.: f4, h6, 8. 7-én 3, f6, 8.
Fehér hajó (mb.) 4-én, **Fészek a szélben*** 5-én, **Néhány interjú magánügyben** 6-án, **A bíbormadár, I—II,** 7-én, **Elfelejtett ősök árnyai** 8-án, **A katona és az elefánt** (mb.) 9-én, **Csere** 10-én.

*

TANÁCS
(MAGYAR FILMEK MOZIJA)

Egymásra nézve*** 9, 11, 1, **Rohanj velem!** 4—7., 3, h6, 8, 5-én 3, 6-án h6, 8. **Nyom nélkül** 8—10. 3, h6, 8. **Szegénylegények** 6-án du 3.

MAGYAR FILMTÁRLAT
E.: 5-én h6, 8.
Tízezer nap (készült 1965-ben).

*

CORVIN
7-én de 11: **Mesemozi-matiné — A Csinn-Bumm társulat új műsora: Szíriusz kapitány** (űrmóka a gyermekeknek, történik a Holdon, a XXV. században) — **A farkas és a nyuszi** (mesefilmsorozat).
MOM-MOZI
7-én de 10: **Gyertek játszani! — Süni a ködben** (mesefilmsorozat).
OLIMPIA
6-án de 10: **Móka-mozi — Piroska és a farkas** (bábműsor) **és bohóctréfák — No, megállj csak!** (mesefilmsorozat).
7-én de 11., 9-én du 3: **Micimackó** (játék két részben) — **A legkisebb törpe** (mesefilmsorozat).

OLIMPIA
Stúdióprogram a Budapesti Műv. Közp. kamaratermében: 5-én este 8: **Dögkeselyű** (m)*.

TOLDI STÚDIÓ MOZI
Nosztalgia-sorozat.
7-én de 10: **Csárdáskirálynő** (m—NSZK). A vetítés utáni zenés műsor résztvevői: Sárosi Katalin, Zsoldos Imre, Riha Emil. Konferál: Spann Gábor és Moldoványi Ákos.

*

EGYÉB FILMEK
Az állatok válaszolnak (m) Ugocsa 6-án 12. **Ben Hur, I—II.** (mb. am) Budafok 6, 6—7. 2 is, Corvin n4, h8, 11. hétre prol., Vörös Csillag 6—10., n9, n1, 11. hétre prol. **A birodalom visszavág** (mb. am) Madách 5. **Bronco Billy** (mb. am) Alkotmány f4, h6, 8, Obuda f4, h6, 8, Szikra h9, 11, n2, 3. hétre prol. **A buzsoázia diszkrét bája** (mb. fr)** Gutenberg Műv. Otthon 4—7., f4, f6. **Csak semmi pánik...** (m) Jókai 4—7., f8, Liget 8—9., n6, f8, Zuglói f4. **Csárdáskirálynő** (m—NSZK) Toldi Stúdió Mozi 7-én de 10. **Csillagok háborúja, I—II.** (am) Világ 4—7., 6, vasárnap 3 is. **A domb** (mb. ang)** Alkotmány 6-án de 10. **Dot és a kenguru** (mb. ausztrál) Cinkota 7-én 3. **Dögkeselyű** (m)* Akadémia 4—7., f4, h6, 8, Budapesti Műv. Közp. kamaraterme 5-én este 8, Otthon 8—9., n6, f8. **Egri csillagok, I—II.** (m) Alkotás 9, 12. **Egymásra nézve** (m)*** Maros 5—10., h8, Puskin f4, h6, 8, 5. hétre prol., Tanács Magyar Filmek Mozija 9, 11, 1. **Elvis Presley** (am) MOM-mozi 7-én h3, 5, n8, 8-án 5, n8. **Ez Amerika** (am)** Akadémia 8—10., h6, 8, Csokonai f4, h6, 8, Palota 6—7., 3. **Az éjszakai utazók** (mb. ol—sp)** Bástya h9, 11, n2, Sport h6, 8. **Én és Caterina** (mb. ol) Kultúra 4—5., n6, f8. **...És megint dühbe jövünk** (ol) Fővárosi Műv. Ház 4-én 4, n7. **A fekete kalóz** (ol) Madách 7-én f3. **Félelem a város felett** (fr—ol)** Fény 6-án éjjel 10. **Földrengés Tokióban** (jap) Tinódi h6, 8, 9-én h6, Tündér 6—7., n6, f8, vasárnap 2 is. **Hair** (am)* Duna f9, 11, f2. **Hárman a slamasztikában** (mb. am) Világosság 5—7., n6, f8. **A homok asszonya** (jap)** Fény 9-én h6. **Hová tűnt Agatha Christie?** (ang)* Ady 8—10., f6, h8. **Az ifjúság édes madara** (am)** Éva f6, 8. **Az ítélet: halál** (l)* Tétény 10-én f6, h8. **Jobb ma egy nő, mint tegnap három** (mb. fr)** Palota n6, f8. **A jó, a rossz és a csúf, I—II.** (ol)** Tátra 6—7., 1-kor. **Jöjjön el egy kávéra hozzánk** (ol)** Balassi 5—7., h6, 8. **A karatézó Cobra** (mb. jap)* Bethlen f4, h6, 8, Haladás 5—9., f4, h6, 8. **Kaszkadőrök** (mb. am) Rege 7-én de 10. **A keresztapa,** kétrészes (mb. am)** Liget 4—7., 6, vasárnap 3 is. **A Keselyű három napja** (mb. am)** Olimpia 6-án éjjel f10. **A kék lagúna** (am) Széchenyi 4—7., f4, h6, 8. **Kilenctől ötig** (mb. am)* Csokonai h9, 11, n2, 2. hétre prol., Rideg Sándor Műv. Ház 5—10., h5, 7, 6-án h5, vasárnap f3 is. Vörös Csillag n5, n7, f9, 8-án n5, n7, 4. hétre prol. **A Kobra napja** (mb. ol)** Béke XIII., 8—10., f4, h6, 8. **Konvoj** (mb. am)* Sport f4. **Languszta reggelire** (mb. ol—fr)* Nap 8—10., f4, h6, 8. Tétény 5—7., f6, h8, vasárnap n4 is. **Lándzsák hajnalban** (mb. ang)* Cinkota 5—7., n6, f8. **Mackenna aranya** (am) Fény f9, 11, f2. **Majmok bolygója** (am)* Ikarus Műv. Közp. 8-án f6, f8. **Manhattan** (mb. am)* Láng Műv. Ház 10-én 4, 7. **Maria Braun házassága** (NSZK)** Ugocsa 3, f6, 8. **Megáll az idő** (m)* Szikra 8, 8. hétre prol., Béke XIII., 5—7., f4, h6, 8. **Világ 8—9., f6, h8. Mephisto, I—II.** (m)* Széchenyi 8—9., f4, f7. Szikra Kamaraterem 4-én 9, 12, 5—10., 10, 1, 7. hétre prol. **Meztelenek és bolondok** (mb. am)* Fővárosi Műv. Ház 8-án 4, n7. Rege 8—10, n6, f8. **A nagy zsákmány** (mb. fr) Csillag 10-én 5, n8. **Nevem: Senki** (mb. ol—fr—NSZK) Béke XV., 8—9., n6, f8. Pest-Buda 4—5. és 7-én, n6, f8. 6-án h4, 6. **Nyom nélkül** (m) Magyar Néphadsereg Műv. Háza 8-án f4, h6, 8. Tanács Magyar Filmek Mozija 8—10., 3, h6, 8. **A pogány Madonna** (m) Jókai 4—7., n6, vasárnap 3 is. **Pokoli torony, I—II.** (am)* Csillag 8—9., 6-kor, Tündér 4—5., 6-kor. **Psyché, I—II.** (m)** Zuglói 6-án este 8. **Puceán és szabadon** (mb. fr)* Bányász f4, h6, 8. **Pukk!** (ol)* Diadal 7-én 11, n2. **Rákóczi hadnagya** (m) Palota 8-án 3. **Rendőrök háborúja** (fr)** Zuglói h6, 8, 6-án h6. **Rexi, a zeneszerző** Otthon 6-án 3. **Rohanj velem!** Tanács Magyar Filmek Mozija 4—7., 3, h6, 8, 5-én 3, 6-án h6, 8. **Seriff az égből** (ol) Kultúra 6—7., n6, f8. **A seriff és az idegenek** (mb. ol) Balaton h6, 8, Kultúra 8—9., n6, f8, Otthon 4—7., n6, f8. **Serpico** (am)* Láng Műv. Ház 8-án f3, f7. **Sivatagi show** (am) Pest-Buda 6-án f2, 7-én 3. **Sörgyári capriccio** (mb. csehszl)* Zrínyi h9, 11, n2, f4, h6, 8, 5. hétre prol. **Start két keréken** (mb. am) Új Tükör Klubmozi f10, h12, 2. **Suli-buli** (m) Bem 10, 12, 2, 4, 6, 6. hétre prol., Csillag 5—7., 5, vasárnap h3 is. **Szabadlábon Velencében** (mb. fr—ol) Nap 7-én 9, 11, 1, Rege 5-én n6, f8. **Szegénylegények** Tanács Magyar Filmek Mozija 6-án du 3. **Szexis hétvége** (mb. ol—fr)** Balassi 8—10., 3, f6, 8. **Szóljon a rock** (fr)* Béke XV., 4—5., n6, f8. **Szuperexpressz** (mb. jap)* Tündér 8—9., n6, f8, Újvilág Dózsa Műv. Ház 7-én 5, 8-án 5, n8. **Szuperszaru** (mb. ol) Alfa 3, n6, f8, 2, hétre prol., Bartók h9, 11, n2, 2. hétre prol., Bástya minden éjjel 10, 2. hétre prol., Duna 6-án éjjel 11, Kőbánya 3, n6, f8, 2. hétre prol., Tátra 4, n7, f9, Uránia h9, 11, n2, 4, n7, f9, 2. hétre prol. **Téli sport** (tv-film) Horizont 4—9., este 8. **A tirnovói cárnő** (bolg)* Bem este 8. **Tízezer nap** Tanács Magyar Filmek Mozija 5-én h6, 8. **Tűzszekerek** (mb. ang) Gutenberg Műv. Otthon 8—9., f4, f6. **Újra szól a hatlövetű** (mb. am) Táncsics n4. **A varázsló** (m) Alfa 6-án de 10. **A vasálarcos férfi** (mb. ang) Bányász h9, 11, n2. **A vízesés fia** (mb. am) Ikarus Műv. Közp. 6-án de 10. **Volt egyszer egy Vadnyugat, I—II.** (am)* Ady 4—7., 6. vasárnap 3 is, Pest-Buda 8—10., 6-kor. **Vuk** (m) Akadémia 8—10., f4. **Walt Disney állatbirodalma** (am) Kultúra 7-én 3. **Zsaru vagy csirkefogó?** (mb. fr) Ipoly h6, 8.

HORIZONT
E.: 4—5. és 8—10. de 9-től du 5-ig folytatólag.
Válogatás az 1975. évi díjnyertes rövidfilmjeinkből.

Magyar Híradó — Csak egy „B" betű — A hetedig nap elé — Szemek.
E.: 4—6. és 8—10. du 5.
Hétköznapi fasizmus (sz. dokumentumfilm).
E.: 6-án 9-től 5-ig.
Jöjjön vendégségbe (sz. mesefilmsorozat)

TV-FILMEK
E.: 7-én f10-től f2-ig óránként — 4—8 éveseknek.
Stop! 3. Lábnyomok a vetésben — A kismalac és a farkasok — Hazudik-e a szitakötőlárva (rajzfilmek).
Mirr Murr a kabátzsebben — Az álmatlan fülesbagoly — Alvóbaba — Mese a kénysenről, a pékről, meg a manóról (bábfilmek).
E.: 7-én f3. 4, f6 órakor — 8—14 éveseknek.
Csutak a mikrofon előtt, II. — Örsbéli krónikák: Ahol tud, segít!
E.: 4—9, este 7:
Feleki Kamill és vendégei (A Király Színház, I. rész 4-től 6-ig, II. rész 7-től 9-ig)
E.: 4—9. este 8: **Téli sport.**
... és 10-én: SZERDAI MEGLEPETÉS!

FILMMÚZEUM
A testőr (japán) XI. 4., 5., 6., 7., 9., 10-én de. 10, 12, 2 órakor. XI. 8-án de. 10 órakor.
Canterbury mesék (olasz)*** XI. 4., 10-én du. 4 órakor.
Katyi (magyar) XI. 5-én du. 4. 6 órakor.
M. A. S. H. (amerikai)** XI. 5-én este 8 órakor.
Haragban a világgal (amerikai) XI. 6-án du. 6, 8 órakor.
Filmtéka: XI. 6-án du. 4 órakor: Extázis (1932, Csehszlovák)
Dekameron (olasz)*** XI. 5., 9-én este 10 órakor.
Maxim trilógia: XI. 7-én du. 4 órakor: És felkel a Nap (1934); XI. 7-én du. 6 órakor: Maxim visszatérése (1937); XI. 7-én este 8 órakor: Viborgi városrész (1938).

KÖZLEMÉNYEK

Hobo-Földes László XI. 11-én, csütörtökön 16—18 óráig a **Fonográf** lemezboltban (Bp. V., Nagy I. 16. 123-374) **dedikálja Rolling Stones** c. könyvét. (x)

A Néphadsereg Művészegyüttesének férfikara november 11-én, este fél 8 órakor, a Pesti Vigadó hangversenytermében Kodály-művekből ad hangversenyt, Zámbó István vezényletével. Közreműködnek: Keönch Boldizsár ének, zongorán kísér: Hajdú Roland, Kovács Ferenc trombita, Széki József ütő — Jegyek válthatók az Országos Filharmónia Vörösmarty téri jegypénztárában, a Zeneakadémián és az üzemi közönségszervezőknél. (x)

Musiccentrum hangszerek, lemezek, kazetták, Hi-Fi-berendezések és televíziók nagy választékban. Adás-vétel. Bp. IX., Hámán K. út 24. T.: 332-406. (x)

Figyelem! Újjá szervezett **Csángó étterem, söröző, diszkóbár** várja kedves vendégeit **mindennap 12—02 óráig.** Házias, magyaros ételek, belsőségek olcsó áron, rendezvényeknél kedvezmény. Cím: XIII. ker. Klapka u. 17., Tüzér u. sarok. Elmunkás téri metrómegállótól 1 percre. Telefon: 20-77-44. (x)

Figyelem! Békásmegyer, Csillaghegy, Római-part: A Dunakioszk vendéglő egész évben nyitva. Előfizetéses vacsora, elviteles vacsora, rendezvények lebonyolítását vállaljuk. Rendezvényeknél 19—21 óráig azételárakból 20% -engedményt adunk. Nyitvatartás 19—03-ig. Tel.: 671-919. Hangulatos tánczene. diszkó. Bp. III., Kossuth L. üdülőp. 54—68. **Egyszer legyen a vendégünk** — a többi a mi dolgunk. (x)

November 6-án a Békéscsaba—MTK-VM bajnoki labdarúgómérkőzésre sportutazást szervez az IBUSZ Sportirodája. Utazás autóbusszal. Részvételi díj: 290 Ft. Jelentkezés: IBUSZ Sportiroda, Bp. November 7. tér 3. (x)

EXPRESSZ

ÁLLÁS

Országos hatáskörű szerv keres középiskolai végzettségű, megfelelő irodai gyakorlattal rendelkező gyors- és gépírni jól tudó ügyintézőt. Érdeklődni lehet: 116-822 telefonon 8—17 óráig.

A Hotel Ifjúság Szálloda Budapest II., Zivatar u. 1. azonnali belépésre keres szakképzett felszolgálót, segédmunkást, szobalányt, konyhalányt. Jelentkezés fenti címen a személyzeti vezetőnél.

Nyugdíjas parkőrt felvesz a Hirlapkiadó Vállalat. Jelentkezés: a munkaügyi osztályon, Bp. VIII., Blaha Lujza tér 3.

A Kereskedelmi Tervező Vállalat (Budapest VII., Thököly út 18.) felvételre keres számviteli főiskolai vagy oklevéles könyvvizsgálói képesítéssel rendelkező dolgozót, számviteli — pénzügyi osztályvezetői munkakör betöltésére. Jelentkezés a fenti címen személyesen, a személyzeti vezetőnél.

Erdészeti Tudományos Intézet Gépkísérleti Állomása felvesz lakatos, vasszerkezeti lakatos, hegesztő szakmunkásokat, bérezés megegyezés szerint. Jelentkezni lehet: Budapest VII., Péterfy Sándor u. 34. Telefon: 427-139.

Kisszövetkezet felvesz: női betanított munkást, kárpitost, és segédmunkást. Minőségi Kárpitosipari Kisszövetkezet, Budapest X., Bogáncsvirág u. 11. (Jászberényi úti felüljárónál). Jelentkezés telefonon: 271-812.

Békásmegyeriek, figyelem! A Budai Villany Szövetkezet felvételre keres a Bp. III. ker., Szentendrei út 119. sz. alatti új telepére az építőipari villanyszerelés területén jártas normást. Bérelszámolási gyakorlattal rendelkezők előnyben. Jelentkezni lehet a személyzeti vezetőnél, személyesen vagy telefonon. A jelentkezés helye: Bp. I., Frankel Leó út 21—23. Tel.: 154-885.

Magyar Híradó — felvesznek (főállásban). Erdőtárs Gt. 537-460 fél 8—15-ig.

Felvételre keresünk: csőszerelő, lakatos, hegesztő, festő-mázoló szakmunkásokat, betanított és segédmunkásokat, jó kereseti lehetőséggel. Jelentkezni lehet a „November 7." Mgtsz. Csőszerelő Agazatánál. Budapest XVI., Veres Péter u. 106. Telefon: 841-811.

Mezőgép Rákoskeresztúr felvételre keres gyakorlattal és középfokú munkaügyi szakvizsgával rendelkező munkaügyi csoportvezetőt. Jelentkezés: Budapest XVII., Pesti út 5—7. Telefon: 587-570, 587-370/113 mellék.

Felveszünk árurakodókocsikísérő munkásokat, villanyszerelőket, csőszerelő lakatost, asztalost, tímáripari szak- és betanított munkásokat, udvari munkást. **Bérezés:** megállapodás szerint. Munkaszállást korlátozott számban tudunk biztosítani. **Jelentkezés:** (szombat kivételével), Budapest XIV., Gizella út 44. Kalapsyár.

Karbantartó takarítás bővítéséhez gyakorlott vezetőket keres budapesti termelőszövetkezet. Jelentkezést kérjük „Agilis 5697" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe küldeni.

Gyógyáruértékesítő Vállalat tmk-műhelyébe felvételre keres fiatal karbantartó asztalos, vízvezeték-szerelő, központifűtés-szerelő és lakatos szakmunkásokat. Kezdőket is betanítunk. Jelentkezés: 312-998 számú telefonon.

Belvárosi szövetkezet azonnali belépésre keres gyakorlattal rendelkező bérelszámolót. Ascotagépet ismerők előnyben. Jelentkezés a 118-215 telefonon.

ADÁS-VÉTEL

Veszek hagyatékot, szekrénysort, antik, stílbútort, vitrintárgyakat, régiséget, órát, képet, szőnyeget. 333-426, 17 órától. 642-189, 140-902.

Hívjon! Veszek szekrénysort, garnitúrát, hagyatékot, hevercőt, képet, csillárt, vitrintárgyakat. 781-967.

Veszek hagyatékot, antik bútort, festményeket, régiséget, ágytollat. **839-956.**

Előnyomott kézimunka bármilyen mennyiségben eladó. Csizmás, 1123 Bp. Alkotás u. 13. T.: 353-215.

Megbízható kereskedő vásárol hagyatékot, bútort, vitrintárgyakat, képet, porcelánt, limfomot, tollat, ruhát. Hívjon! 42-62-12.

Vásárolunk szekrénysorokat, fekhelyeket, konyhabútort, szekrényeket, antikot, csillárokat, hagyatékot. 311-486, 868-259.

Készpénzért vásárolok hagyatékot, modern, stíl-, antik bútorokat, bronz-, porcelán figurákat, órákat, limfomot, ruhaneműt, szőnyeget. 473-082.

842-777. Készpénzért vásárolok variaberendezéseket, régiségeket, dísztárgyakat, festményeket, modern konyhákat, ágytollat, szőnyegeket, állló- és faliórákat, csillárokat, teljes hagyatékot. Azonnal megyek.

5 évesnél nem régebbi televíziót, magnetofont veszek — eladok. Telefon: négytizenegy-ötszázötvennyolc.

JÁRMŰ

1200-as Lada, 5 éves, TD frsz. újszerű, jó állapotban levő eladó. Telefon: 156-385, este 17 órától.

Lada 1500, ZN kitűnő állapotban extrákkal 113 000 forintért eladó. 669-930, 16—20 között.

Trabant fűtéshatásfokozó beszerelés megvárható! Trabant küszöbcserére rövid határidőre. III., Csillaghegy, Deák u. 4. Nyitva 15 óráig.

Autórádió, CB riasztók beszerelése, javítása. Török, II., Fillér u. 90. 157-269.

Csepel 5 t billenős tehergépkocsi, érvényes műszakival eladó. Kesztyűhely, Tanácsköztársaság u. 5. Benke György.

Átírható dízel autóért balatoni büfé-falatozót, vagy ugyanott lángos-, palacsintaüzletet adok, értékegyeztetéssel. Keresek még platós Barkast, ill. ugyanilyen Aviát. Levélcím: Horváth Jánosné, Bp. Tábornok u. 3, vagy tel.: 227-121, 8—14-ig (büfé).

Minden típusú motorkerékpárt **bontásra** veszek 181-874 16 órától.

ZK-s Lada 1500-as korallpiros eladó. 141-142 telefonszámon egész nap.

BMW 2500 típ. 1972-es kiadású, eladó. 1141 Bonyhádi u. 141. I. em.

LAKÁS

Új, 1 és fél szobás öröklakást, 75 nm tanácsira cserélek XIII., Katona J. utcáig. Ipoly utcáig. „Ritka jó lehetőség EH 110 750" jeligére a kiadóba.

Szétköltözők! 2 db kétszobás, komfortos tanácsi lakáscsere (Városligetnél ill. Stollár B. utcában) kérünk egy három szoba hallos, személyzeti szobás tanácsit. 358-337, délután 3-tól.

INGATLAN

Budai 3 szoba + hall, I. emeleti, 80 nm-es öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. **Érd.:** 18 óra után 630-176.

Rákospalotán másfél szobás, komfortos házrész garázzsal, telekrészszel beköltözhetően eladó. Ára: 300 000 Ft. Érdeklődni, szombat, vasárnap XV. ker., Anyácska u. 31. Fuderéknál.

Eladó Pestlőrinc KISZ-lakótelepen, déli fekvésű, 2 szoba összkomfortos, erkélyes, 56 nm öröklakás. 480 000 Ft készpénz, 70 000 Ft OTP-átvállalás. Metró végállomástól gyorsbusz-járat. Cím: XVIII., Vándor Sándor u. 12. II. 2. Sasvári.

Vérmezővel szemben panorámás, 100 nm-es öröklakás eladó. Érdeklődni: 157-560.

XII., Csipke utcában kezdés előtt 40 nm-es lakás átadó 372-515

SZOLGÁLTATÁS

Tapétázást, szobafestést, mázolást, garanciával, fóliatakarással vállalok. 414-093, 212-474.

Redőnyjavítást és -készítést vállalok. 645-074, Luci.

Parkettacsiszolást, világos, magasfényű lakozást garanciával, azonnalra is vállalok. 315-684

Általányidíjas ablaktisztítás, nagytakarítás, **szőnyegtisztítás, légszigetelés.** 350-309.

Télen, nyáron, összel, tavasszal, szobafestést, mázolást, tapétázást csináltasson Mátyással! 311-450.

Fuvarozás, költöztetés vidékre is. Előrendelés egész nap. 580-686.

Reluxakészítés rövid határidővel, több színben, garanciával. Tel.: 175-411.

Poloska-, csótányirtás, garanciával. Hardy, Akácfa u. 4. 412-153.

Esküvőiruha-kölcsönző különlegesen szép női, férfiruhákkal. VIII., Szilágyi u. 4. T.: 145-697

Parkettacsiszolást, lerakást, világos lakkozást bútormozgatással, garanciával, azonnalra is vállalok. 260-455, Iványi.

Esküvőre, alkalmakra csodálatos külföldi ruhák, férfiaknak frankabársonyból is, stólák, keppek, bundák, Frost ruhakölcsönzőnél. Majakovszkij u. 92. 429-070.

Szobafestést, tapétázást, mázolást közületektől is vállalok. **414-095.**

Szobafestést, mázolást, parkettacsiszolást, takarítást minőségi kivitelben, azonnalra is vállalunk! 685-900.

Nagytakarítást, ablaktisztítást, szőnyegtisztítást vállal kisiparos (közületeknek is). **426-810.**

Festést, mázolást, tapétázást, engedményes áron, azonnalra vállalok. 631-641.

Festés, mázolás, tapétázás vállalása azonnali kezdéssel, minden igény szerint, közületeknek is. 642-125.

Mariann, 416-412. Légszigetelés speciálisan hajlított, mosható, festhető műanyag szalaggal. Alapanyag: olasz polietilén. 2 év garancia.

Tapétázást, műanyag festést, mázolást Xiladekorral is, közületnek is azonnalra! 656-713.

Külső, belső vakolást vállalok, állványnyal is. Tel.: 475-744, este.

Szobafestést, mázolást, tapétázást közületeknek is vállalok. Fóliatakarás — bútormozgatás. Varga. Tel.: 225-784.

Azonnali kezdéssel vállalok festést, mázolást, tapétázást, közületeknek is. 34-34-34.

Kárpitos! Antik, stíl- és modern bútorok javítását, áthúzását garanciával vállalom. Díjmentes szállítás. Tel.: 285-137.

Légszigetelés kombinált anyagokkal. **Pvc-, padlószőnyeg-ragasztás, parkettacsiszolás,** lakkozás garanciával. Tel.: 421-075. 260-120.

Dugulások elhárítása talbontás nélkül. 801-473.

Antennaszerelést minden televízióhoz, szolid árakkal, kétéves garanciával vállalok. 217-559.

Parkettalerakást, átrakást, csiszolást, lakkozást minőségi kivitelben, bútormozgatással vállalok. 631-641.

Festést, mázolást, tapétázást vállalok, minőségi kivitelben, azonnalra előjegyzésre is. Telefon: 200-406.

VEGYES

Antennaszerelést minden televízióhoz vállalok azonnali kezdéssel, olcsón, garanciával. 425-658.

Matematikatanár korrepetálást vállal. „Operánál 122 128" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

Passapszerviz. Passap síkkötő gépek, országos speciális javítása, garantáltan. Eladó Empirál lyukkártyás zsakardgép, zöld Passap országép, elektromos csomófogó. Juhász. Tel.: 222-827.

Nagy jutalom annak a becsületes megtalálónak, aki az október 23-án, 23 órakor a Boráros térnél, fehér autó mellett felejtett barna sporttáskát megtalálta. Nagyon beteg asszony bízta rám, a táska szállítását és a benne levő nélkülözhetetlen gyógyszert. Tel.: 379-943, 662-079.

Cipzárjavítás, kicserélés csizmába, táskába, kabátba, nadrágba is. Alsó erdősor 18. Otthon Áruháznál.

Dobos jó énektudással zenekart keres. „Utazás EH 111 793" jeligére a kiadóba.

Televízió és híradástechnikai gyorsszerviz: Pál, 214-700. Telefonügyelet: 138-144.

Önálló szobafestőségédet felveszek, nyugdíjast is. 414-093.

Esküvőiruha-kölcsönzés! Nosztalgiamodellek, Keppel Óbudán. Bécsi út 121. (Tímár utcánál.)

Költöztet, szállít, teherautókkal, lakosságnak, szövetkezetnek, országosan, garanciával. 839-005.

Felszerelt műhellyel rendelkező lakatos szövetkezettől, tsz-től bedolgozást vállal. Isz. 1171 Bögöte u. 31. Vámos.

Szikvízkészítő szikvízkihordót UAZ gépkocsira azonnal felvesz. Érdeklődni csak a hirdetés napján 17—18 óráig. IV., Fóti u. 99.

Kisiparos felvesz állandó munkára 10—15 éves gyakorlattal szobafestő-, mázoló-, tapétázósegédet. Érdeklődni: este 379-268.

Tapétázást, szobafestést mázolással, takarítással, parkettacsiszolás lakozással. Azonnalra vállalok, garanciával. 84-99-60.

Nagytakarítást, napi takarítást, ablaktisztítást vállalok, azonnalra. 143-172.

Balatoni strandon lángos-, palacsintasütőüzlet (kőépület) ottlakási lehetőséggel átadó. Levélcím: Horváth Jánosné, Bp. Tábornok u. 3, 1149 vagy tel.: 227-121, 8—14-ig (büfé).

Esküvőiruha-különlegességek kölcsönzése a Délinél, szombati nyitvatartással. Budapest XII., Gregus u. 6.

82. nov. 19.

Kaliforniai olajlelőhely

Houston, november 19.

Az amerikai *Texaco* olajtársaság bejelentette, hogy *hatalmas olajlelőhelyet* fedeztek fel a tengerben *a kaliforniai partok közelében.* A társaság elnökének közlése szerint a lelőhely jól kiaknázható, és napi 50 ezer hordó kőolaj termelhető ki. A kőolajat csaknem *2800 méteres mélységben* a tenger alatti talapzatban találták. A kitermelés a tervek szerint 1985 végén kezdődhet meg.

Infláció

Ankara, november 19.

Törökországban októberben, éves szintre átszámítva *21 százalékkal* emelkedtek a fogyasztói árak, több év óta a *legalacsonyabb* ütemben. Az országban április óta folyamatosan csökken az infláció üteme.

SHULTZ SAJTÓÉRTEKEZLETE

Szovjet–amerikai viszony, kereskedelem, izraeli telepítések

Washington, november 19.

Bokor Pál, az MTI tudósítója jelenti:

A Reagan-kormányzatnak a Szovjetunióval szembeni politikájában nincs és nem lesz változás — ez volt a fő mondanivalója *Schulz* amerikai külügyminiszternek tegnapi washingtoni sajtókonferenciáján. Ennek szellemében — *Washington* igényeinek felsorolásával — azt fejtegette, hogy a szovjet—amerikai kapcsolatok javulása „a szovjet magatartás megváltozásától" függ.

Shultz szerint az amerikai cél egyfajta „adokveszek" folyamat megindítása a Szovjetunióval.

A miniszter azonban csak azt sorolta, amit az *Egyesült Államok* „kapni" szeretne: szovjet engedményeket a hadászati fegyverekről és a közép-hatótávolságú rakétákról folyó *genfi,* a *bécsi* haderőcsökkentési tárgyalásokon és a *madridi* találkozón.

Reagan elnök „mindig kész csúcstalálkozóra" — mondta egy kérdésre válaszolva Shultz, de rögtön lehűtötte a várakozásokat azzal, hogy rámutatott:

a Bush alelnök társaságában Jurij Andropovval folytatott moszkvai tárgyalásain ez a téma nem került szóba,

s az amerikai elnök készsége csak arra az esetre vonatkozik, ha *megítélése szerint* „valóságos eredményre van kilátás".

Indulatosan válaszolt Shultz arra a kérdésre, hogy *Franciaország* végül is csatlakozik-e a kelet—nyugati kereskedelemről Washington és szövetségesei között *állítólag* létrejött megállapodáshoz: „ideje befejezni a vitát azon, *volt-e megállapodás,* s megkezdeni annak végrehajtását" — mondta.

Shultz a Közel-Kelettel kapcsolatban közölte: Washington *Izrael* gazdasági támogatását *nem teszi függővé attól, hogy a Tel-Aviv-i vezetők a megszállt területeken milyen mértékben erőltetik az izraeli települések létesítését.* Egyidejűleg kénytelen volt elismerni: az izraeli telepítési politika *erősen akadályozza* az arab országoknak a Reagan-terv alapján elképzelt tárgyalási folyamatba való bevonását.

LENGYELORSZÁG

Tanácskozás a mezőgazdaság és a falvak fejlesztéséről

Varsó, november 19.

A lengyel mezőgazdaságban a tulajdonviszonyok és a szervezeti formák sokfélesége feltétlenül szükségessé teszi az egyes szektorok közötti partneri együttműködést, a különféle kooperációs kapcsolatok kiépítését s általában annak az elvnek az érvényesítését, hogy

a mezőgazdaság összességében egységes egészet képez.

Ezt hangsúlyozták azon a varsói tanácskozáson, amelyet a LEMP KB mellett működő társadalomtudományi főiskola mezőgazdaság-politikai intézetének rendezésében tegnap tartottak. A konferencia része volt a LEMP KB és az Egyesült Parasztpárt főbizottsága tervezett együttes — a mezőgazdasággal és a falufejlesztéssel foglalkozó — ülésére való előkészületeknek.

Mint a tegnapi tanácskozáson rámutattak,

végre pontosan meg kell határozni a mezőgazdaság egyes szektorainak szerepét és funkcióit.

Ezekben a kérdésekben *egyértelmű* álláspontot kell elfoglalni, mert ellenkező esetben nehézségekbe ütközik mind a mezőgazdaság átalakítása, mind a gazdálkodóknak a termelés fokozásában való érdekeltté tétele.

Elúszott a turfon a bank pénze

London, november 19.

Csaknem *negyedmillió fontot* — több mint 15 millió forintot — lopott el a *Midland* bank egyik szorgalmas tisztviselője, aki *negyedszázada* állt a neves pénzintézet alkalmazásában. *Peter Willis* 17 éves korában állt be a Midland bankhoz, s 42 éves korára már vezető tisztséghez jutott az *Oxford Circus-i fiókban,* amely főleg *külföldiek* pénzügyeit intézte.

A 238 ezer fontot Willis, akit főnökei ügyességéért és szorgalmáért *nagyon becsültek,* négy év alatt sikkasztotta el. A pénzt *szerencsejátékra, lovakra* költötte. Az igen népszerű vezető banktisztviselő — a „bűnbánat" jeleként 30 ezer fontot már visszafizetett. Végül is négyévi börtönbüntetést szabtak ki rá, de a Midland bank igazgatósága *öt felettesének fegyelmit adott, mert tudtak beosztottjuk szenvedélyéről,* de mégis elmulasztották a kötelező ellenőrzést...

(—son)

HÍRMAGYARÁZATUNK

A pénz körül

Futamidő, kamatfelár, lejárat, átütemezés — a sajtó jóvoltából ezek a kifejezések manapság szinte közhasználatúvá váltak. Nem csoda, hiszen az olvasó naponta megtudhat valami újat a lengyel adósságállomány átütemezéséről; folyamatosan nyomon követheti Mexikó terheinek sorsát; részletesen tájékoztatják arról is, hogyan hatott a Falkland-válság Argentína nemzetközi pénzügyi kapcsolataira.

Ameddig a takaró ér

Tévedés volna persze azt hinni, hogy *hiteleket csak mostanában kezdtek az országok és vállalataik felvenni.* A kölcsönnyújtás, „amióta világ a világ", a *nemzetközi kereskedelem normális velejárója volt.* Hitelbe lehet például eladni azokat a berendezéseket, amelyekért a vevőnek ugyan most kellene már fizetnie, a gépek azonban csak évek múlva állnak készen kompletten termelésre. Hitelt szokott a vevő akkor is igényelni, ha a berendezések természeti kincsek kitermeléséhez szükségesek. *Ha nem nyújtana senki sem kölcsönt, kevesebbet lehetne eladni.* A vevőnek ugyanis össze kellene gyűjtenie készpénzben a vételárat, megrendelését csak azután tehetné meg. Hitelek nélkül a bankoknak is felkopna az álluk. A pénzintézeteknél ugyanis vállalatok, intézmények és magánszemélyek tőkéjüket nem ingyen, hanem *kamatra* helyezik el. *Ha a bankok nem tudnák a hozzájuk ömlő pénzt még nagyobb kamattal kikölcsönözni, előbb-utóbb tönkremennének és részvényeseik elcsapnák a léhűtő vezetést.* A hitelezés tehát olyan a banknak, mint az áruházaknak az eladás. Nélküle nem tehet szert profitra. (A hetvenes években — így a helyzetet elemző nyugati szakemberek — *éppen az volt a probléma, hogy sok bank „szinte nyakló nélkül" nyújtott kölcsönt bármelyik országnak.)*

Nyújtózkodj addig ameddig a takaród ér — tartja a közmondás. Az egyén esetében is, vállalatoknál és országoknál is *természetes, hogy hitelt vesznek fel jövőbeni jövedelem terhére.* Probléma akkor van, ha lejáratkor derül ki, hogy a várt jövedelem nincs meg, a visszafizetésre hiányzik a fedezet. Ilyenkor korábban gyakran az történt, hogy *a bankok az országot újabb hitel nyújtásával húzták ki a csávából.* Ennek következtében viszont *egyes országok külföldi adósságállománya hatalmas méretűvé duzzadt, és ugyanilyen mértékben emelkedett az évente teljesítendő visszafizetés összege* (a felvett tőkét ugyanis természetesen részletekben kell törleszteni), és a kinnlevőséget sújtó *kamat* is. Az összefoglalóan *„adósságszolgálatnak"* nevezett terhek a mexikói 80 milliárd dolláros adósságon már olyan összeget jelentettek az idén, hogy az ország augusztus 13-án (véletlenül éppen egy pénteki nap) nem tehetett mást, mint tartozásai átütemezését kérte.

Az igazság az, hogy „a mexikói példa" aligha egyedülálló, *1975 óta a bankok 22 országgal állapodtak meg adósságaik átütemezésében.* Maga a fogalom egyébként gyakorlatilag azt jelenti, hogy a tartozó lélegzetvételnyi szünetet nyer, *a felvett összeg törlesztését az eredeti időpont helyett később teheti meg.* Ezt a gesztust a kölcsönt folyósító bankok természetesen nem emberbaráti érzelmeiktől vezéreltetve teszik, *az adósnak általában magasabb kamat fizetését kell vállalnia.* Ha úgy tetszik, a pénzintézetek profitja az átütemezés tényével is nő, miközben — ha hihetünk a tekintélyes londoni *Economist* megállapításának — sok bank nem is feltétlenül várja el azt, hogy a kölcsön tőkéjét az adós teljes egészében visszafizesse. *Vagyis: egy bizonyos ponton a kamatok már annyi profitot hoztak a pénzintézetnek, hogy „nem vágja földhöz", ha a kihelyezett összeg egy részét nem kapja vissza.*

80 milliárd

Kamatot viszont fizetni kell, ameddig azok befolynak, a hitel a pénzintézetek mérlegében *„jónak"* minősül. *Az elmaradás viszont azt jelentené, hogy a kölcsönt nyújtó pénzintézet a kölcsön teljes összegét kénytelen lenne veszteségként deklarálni.* (Képzeljük el, mit jelentene ez a mexikói 80 milliárd esetében. Nem véletlen, hogy a nemzetközi bankvilág Mexikó megsegítésére órák alatt 1,85 milliárd dollárt szedett össze úgy, hogy az összeg felét az amerikai *Federal Reserve* vállalta...)

Kamatlábak

Mekkora terhet is jelent a kamatfizetés az adósoknak, azt a *nemzetközi kamatszint* határozza meg, ez utóbbi viszont elválaszthatatlan a *„hazai" kamatlábaktól.* Könnyű belátni, hogy miért. A kölcsönt nyújtók ugyanis — vegyük ezt a valutát — dollárjukat honi és külföldi igénylőnek egyaránt átadhatják. Ha az Egyesült Államokban a kamat jelentősen magasabb lenne a külföldi kölcsönöknél (például az európiacon elérhetőnél), kevesen nyújtanának nemzetközi hitelt. Fordított esetben pedig mindenki az európiacon keresztül kívánná pénzét elhelyezni. *Az USA-kamatszint és a dollárban nyújtott „nemzetközi" hitelek kamatszintje között tehát szoros az összefüggés.* Az Egyesült Államok restriktív monetáris politikája következtében felszökött a *„prime"* (a honi kamatszint meghatározó rátája), ami végső soron azt jelentette, hogy a dollárban felvett hitelei után számos ország nagyobb kamatot volt kénytelen fizetni. Manapság ugyanis a legtöbb hitelt „lebegő" kamatlábbal nyújtják: az adós — például — a londoni mindenkori úgynevezett *„bankközi" kamatláb* fölött fizet egy meghatározott százalékkal. (Ez a meghatározott százalék a kamatfelár, a „prémium".) Márpedig, ha emelkedik a prime, úgy általában a londoni bankközi kamatláb sem marad veszteg, *következésképpen a legtöbb adósnak nő a fizetnivalója.*

Az adósók érdeke az, hogy a felvett hitelek után *alacsonyabb kamatot* fizethessenek. Erre akkor nyílik lehetőség, ha a „hazai" dollárkamatláb csökkenése *lenyomja* a nemzetközi pénzpiaci kamatlábakat is. A „hazai" dollárkamatok némileg mérséklődni látszanak most, mivel az egyesült államokbeli inflációs rátát lenyomták, igaz, olyan ellentmondással, mint a munkanélküliség megugrása. Tartósan azonban nehezen lehetne előrejelzést adni a pénzpiacon...

—asz—

MEGGONDOLATLAN LÉPÉS

Sok gondot okoz a kábítószerklub

Hollandiában még a Nyugat-Európában szokásosnál is nagyobb gondot okoz a *kábítószer.* Amszterdam főterén például bárki *könnyűszerrel* hozzájuthat a fehér porhoz.

Bár a holland kormány tisztában van azzal, hogy a világ kábítószercsempészei kihasználják az ország liberális politikáját, hatékony ellenszert mind ez idáig nem talált.

Hágába a napokban egymás után érkeznek a környező országok tiltakozó jegyzékei. Ugyanis *Enschede* városának polgármestere az egyik ifjúsági klubban *szabaddá tette a kábítószer árusítását és zárt körű fogyasztását.* A „jó hír" pillanatok alatt szárnyra kapott, és jócskán megnövekedett Enschede turistaforgalma.

Az itt vásárolt kábítószert busás haszonnal árusítják Dániában Svédországban, az NSZK-ban és még jó néhány nyugat-európai országban.

Stockholmban, Bonnban és *Brüsszelben* nehéz napokat él át a holland követ, akinek hivatalos magyarázatot kell adnia az érintett államok külügyminisztériumainak.

A ballépést egyébként már Enschedében is belátták, és szigorú intézkedésekkel akarják elejét venni a „fű" *klubon kívüli* forgalmazásának. **(mécs)**

NEM ENGED AZ EL VINO

Nőknek nincs bor!

„Sok hűhó semmiért" — így is lehetne nevezni azt a hétéves jogi harcot, amelyet *jogásznők, újságírónők* és más „szakmabeliek" vívtak elvi — vagy inkább presztizs? — okokból. Arról van szó, hogy a brit sajtó központját megtestesítő Fleet Street egyik jónevű borozója — *az El Vino* — „megkülönböztetést" alkalmazott *a nőkkel* szemben: magyarán — *nem volt hajlandó italt kiszolgálni nekik a pultnál.* Az italbolt azért is kedvelt hely, mert a szakmabeliek itt cserélik ki *értesüléseiket,* jutnak friss *információkhoz.* Az El Vinót már *harmadszor* idézték bíróság elé ez ügyben, amely most a nők javára dőlt el: egy fellebbviteli bíróság *határozatilag kötelezte* a szórakozóhelyet, hogy szolgálja ki a betérő nőket. Ami persze egy cseppet sem változtatott a dolgokon: az El Vinóban továbbra sem kapnak bort a nők, *a tulajdonos fütyül a bíróság végzésére...*

(levinson)

Újra Budapesten Milánó szardíniai étterme,

A SU NURAGHE

A Kárpátia étterem harmadik alkalommal rendez a Su Nuraghe milánói étteremmel és a MALÉV-vel közösen

olasz vacsoraesteket

Az étterem mesterszakácsai olasz nyersanyagokból készítik ételkülönlegességeiket. Vendégeinket esténként Leo Sardo, népszerű trubadúr szórakoztatja.

November 20—27-ig

Asztalfoglalás az üzletvezetőnél: Telefon: 173—596.

HungarHotels MALÉV Magyar Légiközlekedési Vállalat

ERŐDÖT VEGYENEK

„Eladó jó állapotban lévő erődítmény a XX. századból. Renoválásra szorul." Ilyen, és hasonló hirdetések olvashatók nem egy francia lapban. A francia hadügyminisztérium 18 év óta árusítja a Maginot-vonal darabjait.

●

Maginot leleménye

— A süllyeszthető páncélos kupolákban rejlő 344 speciális nehézlöveggel és sokféle akadállyal megtűzdelt 465 kilométer hosszú erődrendszer csaknem ötven éve épült. André Maginotnak hívták azt a politikust, aki a katonák terveit eredményesen, leleményesen, öt év alatt megvalósította. Az építkezés régi erődítmények, kaszárnyák elárverezéséből összegyűlt 450 millió frankkal indult. Az erődrendszer teljes költségvetése máig ismeretlen, a becslések 2,9-től 10 milliárd frankra teszik a kiadásokat.

●

Stratégiai tartalék

— Maginot nem érte meg életművének dicstelen végét. 1940 kora tavaszán Hitler páncélos hadserege fittyet hányva Hollandia, Belgium és Luxemburg semlegességére a három védtelen országon keresztül behatolt Franciaországba és megkerülte a Maginot-vonalat. Huszonkétezer elsőrangúan fölszerelt és kiképzett katona minden harc nélkül tette le a fegyvert június végén. A megszállás idején az erődrendszerben fegyvergyárak dolgoztak, a háború után a NATO stratégiai tartalékához tartozott.

●

Gomba, páncélban

— A tizennyolc éve kezdett kiárusítás csak az ezer fős legénységet számláló nagy erődöket kímélte meg. A páncélozott bunkerekben sampinyon gombát termesztenek, mások raktárnak használják, van, aki hétvégi házat rendezett be a szuperbiztos környezetben. Milliomos snobok divatjává vált, hogy tőkéjüket gyalogosfedezékek és aknászállások vásárlásába fektessék. Egy-egy objektumot páncélozott ajtó véd, hat-hét szobából áll, s valamennyibe klímaberendezést szereltek. Renoválásukra azonban alig-alig akad jelentkező ...

Itt A BUDAPESTIEK BESZÉLNEK

Az MHV válasza

Az Esti Hírlap november 12-i számában Kovács József olvasó levelére válasz érkezett:

„A Magyar Hanglemezgyártó Vállalat Hernádi Judit nagylemezével kapcsolatban kritikai megjegyzést tett az olvasó, jogosan. Egy „művészi koncepció" áldozata lett, milliók kedvence, a Sohase mondd című kompozíció. A lemezkészítők tudatosan archaizálták a felvételt, mintha gramafonon szólna hozzánk a művésznő közismert slágere. A lemezvásárlók — utólag belátjuk — durva tréfának tartották (ják) — ezért november végétől a vállalat már az eredeti felvétellel zárja Hernádi Judit első nagylemezét. A napokban megjelent kazetta is korrigálja a rosszul sikerült trükköt.

Szégyellni nem szégyelljük magunkat, hibáztunk, kijavítjuk!

Dr. Vörös Tamás
Magyar Hanglemezgyártó Vállalat

Hová tűnt a Diamon?

Közismerten nem könnyű dolog a cukorbetegek (számuk sajnos egyre nő) édességgel való ellátása. Az elmúlt évek folyamán már megmozdult valami, van már elegendő diabetikus sütemény, cukorka, csokoládét azonban mindmáig nem gyárt édesiparunk, az importcsoki pedig szinte megfizethetetlenül drága. Most hallani, hogy a Szerencsi Csokoládégyár gyártani fog diabetikus csokoládét. De ez még nincsen az üzletekben. És változatlanul hiányzanak az olcsó diabetikus lisztesáruk, töltött ostyák, a nápolyi. Az importáru — érthető okokból — eltűnt, így ma csak egyetlen szerény magyar termék, a Solemon „díszlik" a pultokon 3,90 forintos, valóban olcsó áron.

Néhány hónapja azonban jött és győzött egy újabb magyar diabetikus készítmény, a háromféle ízben gyártott, olcsó (négy szelet csomagolásban 6,40 forintba kerül) Diamon töltött nápolyi, amelynek minden mutatója és minősége (magam is tanúsíthatom), kiváló volt. Ma viszont már eltűnt a pultokról, még a Skálában sem kapható. De hát hová is tűnt a Diamon — kérdeztük a gyártó, a Rákóczi Sütő- és Édesipari Szövetkezet elnökétől, dr. Vadász Györgytől.

— Nem tűnt el a Diamon, csak számunkra is érthetetlen, hogy annak ellenére, hogy a vásárlók szeretik és keresik, a kereskedelem nem rendeli. Mi az import megszüntetése érdekében, hosszas kísérletezések, új szakemberek és gép beszerzése után, az idén álltunk rá a Diamon gyártására. Napi kapacitásunk meghaladja az egy tonnát és a belkereskedelem 1982 első tíz hónapjában mindössze 19 tonnát rendelt belőle, ami 20 napi kapacitásunknak felel meg. Az év többi napjain szakembereink és az új gép más termékeket gyártanak.

Ki érti ezt? A termék importpótló, keresik, szeretik, jó, olcsó, 90 napig tárolható és a kereskedelemnek mégsem kell!

A szövetkezet most a Belkereskedelmi Minisztérium segítségét kéri. A cukorbetegek nevében a kérést mi is támogatjuk.

Vándor Pál

Végig a trafiksoron

A minap közölt trafikdolgot már régóta figyelem magam is; nem kevés bosszúságot szerzett, s úgy hiszem, sok más vevőtársamnak is. Talán szabad lesz még megtoldani e jelenséget néhány példával abból a bőséges tapasztalatból, amelyet a dohányos szerezhet.

Nem kell éleslátás ahhoz a megfigyeléshez, hogyha egy trafik kiteszi a „zárva" táblát, akkor a környéken egyik trafik sincs nyitva. Mintha összeszabeszéltek volna. Ha törzstrafikosom „árut vesz át", akkor a szomszéd trafik „ebédszünetet" tart, a következő (télen-nyáron) „szabadság miatt zárva" tart, a másik „betegség miatt" teszi ugyanezt, végül jobb híján valahol a „rögtön jövök" tábla nyújt látszólagos vigaszt a jámbor dohányosnak. Hanem, aki kicsit is járatos a női dolgokban, jól tudja, hogy náluk mit jelent a „rögtön" szó. Van olyan is, aki nem kertel és minden indokolás nélkül csak ennyit közöl: „zárva". Így fordulhat elő, hogy a rövid Szt. István körúton a kilenc(!) trafik közül ilyenkor, egyidőben, egyiket sem találjuk nyitva.

Sz. Gy.

Elzárva a külvilágtól

Teljesen elzárták a külvilágtól a XI. kerület szélén a Törökbálinti út Irhásároktól felfelé fekvő házak lakóit. Az mindenképpen jó dolog, örvendetes látvány, hogy a Gazdagréten épülő lakótelephez, valamint az utóbbi időben gomba módra szaporodó családi házak jobb vízellátására az említett térségben 2 kilométer hosszú árkot ástak a vízvezeték befogadására. De az már semmiképpen nem jó, hogy e nagyszabású munka közben a 8-as autóbusz végállomásától az Irhásárok mentén, a Kakukkhegy, a Frankhegy lakói szinte elszakadtak a város többi részétől a közlekedés teljesen lehetetlen. Sem gyalog, sem kocsival lehetetlen a kijutás vagy onnan visszatérni a lakásokba. Nyáridőben még csak valahogy használni lehet az árokmenti füves, kerülő mellékutat, de most, télvíz idején végleg lezárult minden „kapu".

Kérdezzük: a tanács milyen segítséget óhajt adni az itt lakó, több ezer családnak, ahhoz, hogy az építkezés idején is zavartalan legyen a mindennapi közlekedés?

A környék lakói

„Filléres" bosszúság

Mondhatnám, filléres bosszúság, hiszen 29,70 forintról van szó. Vettem egy aerosolos hőálló ezüst festéket. Az utasításnak megfelelően kívántam használni, de a festék nem akart kijönni a palackból. Visszavittem a XIV. ker., Thököly úti háztartási boltba. A vezető bevitte a raktárba, és kupak nélkül kihozta azzal: a készülékben van gáz, jó hígítóban mossam ki a kupakot. A kis nyílást kitisztítottam, az eredmény: semmi. Az üzletbe visszamenve újra kértem a palackcserét. Kicserélték a palackot, de kioktattak, hogy a Kermihez kellene mennem és az ott kapott bizonylattal cserélhetnék csak ki. Ezután ért az utolsó meglepetés: a kicserélt készülék, ha rázom, a benne levő golyó szépen csörög, de festéket ez sem szór.

Kérdésem: a Budalakk Festék- és Műgyanta Gyárban vajon úgy gondolják, mivel 22 forintról felemelték a termékük árát 29,70-re, a vevők ne pazarolják a drága festéket?

Várkonyi Miklós
Thököly út 134/b. I., 3.
1145

Ha kellemes otthont akar teremteni,

most tapétáztasson!

Ízlésének megfelelő,
minden igényt kielégítő,
szép, modern mintás
importált tapéták érkeztek
a Fővárosi Háztartási és Illatszerbolt Vállalat
tapétaszaküzleteibe.
A tapéták színtartósága kiváló.
Óriási választék,
kitűnő minőség!

TAPÉTASZAKÜZLETEINK:
VIII., Harminckettesek tere 6/c.
IV., Tító u. 16.
IV., István tér 17.
II., Mártírok útja 12.

EXPRESSZ

ADÁS-VÉTEL

Készpénzért vásárolok hagyatékot, modern, stíl-, antik bútorokat, bronz-, porcelánfigurákat, órákat, ilmomot, ruhaneműt, szőnyeget. 473-082.

Video Akai szett képmagnó, kamera, tuner, bizományin keresztül is eladó. Hordozható színes, kétnormás hálózatról és akkumulátorról működtethető, a visszajátszás fokozatosan lassítható és gyorsítható, snittelhető, infravörös távvezérléses, előre programozható. Legújabb típus. Sportegyesületnél kiválóan használható. „350 000 Ft 123 794" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe vagy telefon: 217-559.

Veszek hagyatékot, szekrénysort, antik, stílbútort, vitrintárgyakat, régiséget, órát, képet, szőnyeget. 333-426, 17 óráig: 642-189, 140-902.

Nippon EC 2x50 Watos Hi-Fi-torony eladó. Tel.: 666-243 (17 óra után).

Vásárolunk szekrénysorokat, fekhelyeket, konyhabútort, szekrényeket, antikot, csillárokat, hagyatékot. 311-486, 868-259.

Televíziók, rádiómagnók, híradástechnikai berendezések, kazetták vétele, készpénzért eladása. VI., Izabella 69. 319-123.

Magas áron veszek ruházati cikkeket, dísztárgyakat, tollat, hagyatékot. 214-017.

Vennék 20-as áteresztésig automata eszterga típustól függetlenül, sürgősen. Telefon este: 688-700.

Hívjon! Veszek szekrénysort, garnitúrát, hagyatékot, heverőt, képet, csillárt, vitrintárgyakat. 781-967.

JÁRMŰ

IZ rendszámú 200-as dízel Mercedes eladó. Megtekinthető: Szentendrei út 317. Csillaghegyi HÉV-megállóval szemben, egész nap.

PF—126/650-es, három és fél éves gépkocsi eladó. Tel.: 654-241.

Zárt VW-busz 23 000 km-rel eladó vagy megegyezéssel kombira cserélem. Tel.: 261-314.

UB frsz. 127-es Fiat jó állapotban eladó. Érd.: 890-907 egész nap.

Ford Taunus 12 m. alkatrésznek egészben eladó lejárt vizsgával. „V motor EH 112 854" jeligére a kiadóba.

Vennék újszerű Lada Combit. „Kp. EH 115 581" jeligére a kiadóba.

Trabant fűtéshatásfokozó-beszerelés megvárhatói Trabant küszöbcsere rövid határidőre. III., Csillaghegy, Deák u. 4. Nyitva 15 órától.

Lada 1500 84. júliusig vizsgázott eladó. 858-777.

LAKÁS

30 nm-es garzon öröklakást budai másfél vagy 2 szobás tanácsi lakásra cserélnék. Érdeklődni: szombat, vasárnap egész nap. Cím: XII. ker., Városmajor u. 64. mfszt. 4. Szabó.

Szétköltözők és kisebbet keresők! Kérek belterületen, nívós, zöldövezeti 100 nm körüli tanácsit. Felajánlok két összkomfortos tanácsit. (Visegrádi u.-i 40 nm, óbudai 50 nm) 650-526.

Elcserélem újpesti kettőszobás, 52 nm-es, III. em. öröklakásom (szobák külön bejáratúak) másfél szobás tanácsira plusz térítésre, esetleg kettő tanácsira. „Megegyezünk 123 145" jeligére az újpesti hirdetőbe.

Diplomás fiatalember külön bejáratú albérletet keres fürdőszoba-használattal. 859-211, 18-tól 22 óráig.

INGATLAN

Családi ház sürgősen eladó. Felsőgöd, Lenkey út 37. Érdeklődni: Pelczéder Titusz, Vörös Hadsereg út 23.

Budai 3 szoba plusz hall, I. emeleti, 80 nm-es öröklakás azonnal beköltözhetően eladó. **Érd.:** 18 óra után. 630-176.

Sas-hegyen 62 nm-es öröklakás plusz garázs társasházban azonnal beköltözhetően kp.-ért eladó (BAH-csomóponthoz közel). Érdeklődni: Reményi, XI. ker., Zólyomi út 21. fszt. 3.

Elcserélem 1 plusz félszobás, világos konyhás, XIV., Szentmihályi úti lakótelepi lakásomat budai építési telekre vagy Budán felújításra szoruló kis házra. „Minden megoldás érdekel 124 024" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

53 nm-es békásmegyeri szövetkezeti lakás eladó. Tel. 17 órától: 342-802.

II., Alsótörökvész utcában 2,5 szobás, tehermentes öröklakás garázzsal 1983. év végi költözéssel eladó. Érd.: 833-489, 17—20 óráig.

Érdi háromszobás öröklakásunkat 600 ezer + OTP, lakhatási engedély előtt eladnánk. 860-630, napközben.

Rózsadombi körpanorámás, tehermentes, 120 nm-es öröklakás, cirkófűtéssel, garázzsal eladó. 50 nm-es hasonló lakást beszámítok. 688-509.

120 nm-es tehermentes öröklakás, garázzsal a Rózsadombon eladó. Családi házra is cserélnék megegyezéssel. Munkanapokon: 372-465.

3 szoba összkomfortos, központi fűtéses családi ház 110 n.-öl telekkel, melléképületekkel, garázzsal, műhellyel eladó. Pesterzsébet, Rozsnyó u. 13.

Zuglói 50 nm-es szövetkezeti lakásom igényesnek eladó. 630-623, este 646-039.

Rózsadombon eladó 543 nm-es telekrész 70 nm-es házrésszel, együttes ár: 5000 Ft/nm. „Sürgős 123 752" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe.

SZOLGÁLTATÁS

Lomtalanítást, törmelékszállítást pincétől padlásig vállalok. Tel.: 284-125.

Parkettacsiszolást, világos, magasfényű lakozást garanciával, azonnalra is vállalok. 315-684.

Ablaktisztítás, takarítás, rendkívüli árengedménnyel. 316-177.

Antennaszerelést minden televízióhoz, szolid árakkal, kétéves garanciával vállalok 217-559.

Parkettacsiszolás, lakozás, azonnalra közületeknek is. Minőség. 841-583.

Szobafestést, mázolást, parkettacsiszolást, takarítást minőségi kivitelben, azonnalra is vállalunk! 685-900.

Tapétázást, szobafestést, mázolást, bútormozgatással, fóliatakarással azonnalra, előjegyzésre. Garancia. 174-582.

Nagytakarítást, ablaktisztítást, szőnyegtisztítást vállal kisiparos (közületeknek is). **426-810.**

Azonnali kezdéssel vállalok festést, mázolást, tapétázást, közületeknek is. 34-34-34.

Irtassa ki végleg a rovarokat. Kiköltözés nélkül, garanciával. 666-425.

Takarítást, ablak-, szőnyegtisztítást azonnali kezdéssel vállalok. Pluhár. 487-689.

Festés-mázolást mérsékelt áron vállalok. 207-338.

Parkettacsiszolás, -lakozás, pvc-fektetés, lambériázás, légszigetelés, takarítás. Minőség, garancia! 415-338.

Esküvőre ruhakölcsönzés. Gyönyörű külföldi modellek, férfiaknak is. VI., Eötvös u. 26/b. 125-630.

Ablaktisztítást, takarítást, festés után is vállal kisiparos. Tel.: 685-630.

Költöztet, szállít országosan, vasárnap is. Garanciával. 202-703, 18 óráig.

Bádogos- és tetőfedő munkát vállal kisiparos azonnalra is. 363-161 du. 17 órától.

Földmunka! Kubikosbrigád Budapesten és környékén mindennemű földmunka végzését vállalja. Pince és alapozás, emésztő- és árokásás, talicskázás, planírozás stb. Telefonügyelet egész nap: 345-799.

Központifűtés-, padlófűtés-szerelést vállalok azonnali kezdéssel, anyaggal együtt. Fábián, 481-246 este 6—7 óra között.

Tapétázást, festést, mázolást vállalok. Külföldi tapétából bő választék. Minden bútorstílushoz színdinamika szerint. Közületeknek is. Takarítót, csiszolót viszünk. Tel.: 658-729.

Átalánydíjas ablaktisztítás, nagytakarítás, **szőnyegtisztítás, légszigetelés.** 350-309.

Villanyszerelés. Családi házak, üdülők, hőtárolós kályhák, bojlerek szerelése, átalakítása, javítása. Azonnal. 582-021.

Parketlalerakást, -átrakást, -csiszolást, -lakkozást vállalok, garanciával. Tel.: 783-902.

Tapétázást, festést, mázolást, bútormozgatással, fóliás takarással, komplett takarítással, parketta le- és átrakással, csiszolással, lakkozással, pvc-, szőnyegpadló-ragasztással, kőműves burkolómunkával is, víz- és fűtésszerelés, általános villany-, antennaszereléssel vállalunk. Azonnalra is garanciával. 421-075.

Parkettacsiszolást, -lakozást, -javítást, -lerakást, pvc-, szőnyegpadló-ragasztást, bútormozgatással, garanciával vállalok. 428-010, 182-486.

Légszigetelés alufóliával, fűtési költségei csökkennek. Két év garancia. 411-438.

Parkettalerakás, -átrakás, -csiszolás, -lakkozás, világosra, szőnyegpadló-, pvc-ragasztás garanciával. 839-923.

Parkettalerakást, -átrakást, -csiszolást, -lakkozást, pvc-, szőnyegragasztást, falradírozást, nagytakarítást vállalok közületeknek is. 630-558.

Tapétázást import tapétaválasztékból, szobafestést, mázolást, parkettacsiszolást, pvc-ragasztást, csempézést vállalunk azonnalra és előjegyzésre. 871-410, 211-307.

Tapétázást, festést, mázolást, falradírozást vállalunk. Bútormozgatással, fóliatakarással. Gyors, szakszerű munka! Minőség! Tel.: 217-391.

Parkettalerakás, -átrakás, -csiszolás, -lakkozás, pvc-, szőnyegpadló-ragasztás garanciával 655-994.

Redőnykészítés, -javítás, -felújítás. Reggel, este: 414-509, egész nap: 311-450.

Szobafestést, mázolást, tapétázást mérsékelt áron közületektől is vállalok. 414-095.

Fuvarozás, költöztetés vidékre is. Előrendelés egész nap. 580-686.

Asztalos! Stíl- és egyéb bútorok javítását, fényezését vállalom! Tel.: 471-233.

Olcsón, azonnal festés, mázolás, tapétázás, csiszolás, lakkozás, víz-, villanyszerelés, takarítás, pvc-ragasztás, 344-023.

Redőnyjavítást és **készítést** vállalok. 645-074, Luci.

VEGYES

Csatorna, kábelárok, földmunka közületeknek is Tel.: 120-572.

Fogorvosi rendelőnek alkalmas, telefonos helyiséget bérelnék a November 7. tér környékén. 10—18 óráig: 123-374, este: 684-737.

Különleges csempék, fürdőszoba-berendezések, építő- és festőanyagok házhoz szállításai kaphatók. Várhidi Róbertné, XVII., Péceli út 75. 481-440.

E—302 típ. kotrógépre gépkezelőt felveszünk. Tel.: 120-572.

Antennaszerelést minden televízióhoz vállalok azonnali kezdéssel, olcsón, garanciával 425-658.

Női és férfi **gyászruhák** kedvező feltételekkel kölcsönözhetők. Budapest II., Keleti K. u. 6.

Ólmot veszek nagy mennyiségben. Szilágyi Miklós, 8630 Boglárlelle, Kun Béla u. 1. Tel.: 10-62.

Különleges csempék, fürdőszoba-berendezések, építő- és festőanyagok, házhoz szállítással kaphatók. Várhidi Róbert, XIV., Gyarmat u. 57. Nyitva 6—16-ig.

Bevezetett nagy forgalmú tüzelő- és építőanyagkereskedés olajkúttal, mészoltási lehetőséggel, nyugdíjazás miatt eladó. „Saját tulajdonú EH 114 291" jeligére a kiadóba.

Közületeknek is vállalunk szállítmányozást 15 tonnás gépkocsival. Tel.: 120-572.

Háromszobás, telefonos helyiséget keres GMK irodai célra. Telefon: 120-572.

Szlovák vagy német nyelvet beszélő kiszolgálót keresek egész napra. „Divatáru EH 114 277" jeligére a kiadóba.

Gyakorlott gyermekfotóst és fotóügynököt alkalmaznék. „Gyermekfotó EH 110 799" jeligére a kiadóba.

Festő, mázoló, tapétázó szakmunkást felveszek. 891-197, de. Péterváriné.

Burkoló szakmunkásokat állandóra felveszek. Érdeklődni: este 5—7 óráig, Rácz, XVII. ker., Bártfay u. 39. Elágazástól a 198-as busszal.

Kisiparos jól képzett burkolókat bejelentve alkalmaz. Érdeklődni: 17—19 óráig 783-591.

Autófényezőt kisiparos azonnal felvesz. 491-316.

Matematika, fizika, kémia, orosz, német tanítása. 665-074, 14—18 óráig.

Divatáruüzletem részére felsőruházati, kötött (kézi is), cipő, bőrdíszmű, ajándék és a szakmába vágó igényes árut készítő kisiparosok ajánlatát és állandó szállítását várom. Székesfehérvár, József A. u. 4—6. Előzetesen telefont kérek 18 órától: 12-488.

Beteg, idős édesanyánk mellé napi 3—4 órás elfoglaltsággal ápolónőt vagy gondozónőt keresek. „Kórházban fekvő EH 113 931" jeligére a kiadóba.

Hangulatos vízparti kisvendéglő eladó tsznek, Áfész-nek vagy magánszemélynek. Bevezetett üzlet, modern és igényes felszerelés, ragaszkodó törzsvendégekkel 51-es út mellett. Érd. 136-147 18—20 között.

Gazdasági munkaközösség műhelyt, min. 50 nm-est bérelne hosszabb időre. Csendes munka. 140-295.

82-dec.27.

JAPÁN KÖLTSÉGVETÉS-TERVEZET

Az ellenzék és a hadügyminisztérium elégedetlen

Az 1983-as pénzügyi évre szóló japán költségvetés-tervezet bőkezű a katonai költségvetés, az energiaipar, valamint a külföldi segélyek terén, viszont *rendkívül szűkmarkú* a szociális kiadásokat és az oktatásra szánt kereteket illetően.

A pénzügyminisztérium 1955 óta — tehát az LDP kormányzásától számítva —

Japán „legtakarékosabb" költségvetés-tervezetét dolgozta ki.

Az állami kiadások az április 1-vel kezdődő pénzügyi évben a mostanihoz viszonyítva mindössze *1,4 százalékkal növekednek, ami példátlanul szerény emelkedésnek számít.* A katonai kiadások terén ugyanakkor a tervezet *5,1 százalékos* növelést irányoz elő. Ez ugyan jóval kevesebb, mint a hadügyminisztérium — s mindenekelőtt a legfőbb szövetséges, az Egyesült Államok — által követelt több mint *hét* százalék, viszont még így is igen magas néhány más fontos tárca előirányzatához viszonyítva.

A hadügyminisztérium már jelezte, hogy rendkívül elégedetlen,

ezért a katonai kiadások terén *kemény alkudozások, heves parlamenti viták várhatók.* Megfigyelők ennek fényében szinte bizonyosra veszik: a katonai kiadások *végül is 6—6,5 százalékkal* nőnek majd. A fegyverkezési ráfordítások fokozását követelők mindenekelőtt a Japánra nehezedő amerikai nyomással, valamint azzal érvelnek, hogy az 1983-as esztendő az ország úgynevezett középtávú haderőfejlesztési tervének első éve.

Az ellenzéki pártok állásfoglalásaikban egyöntetűen kifogásolták, hogy a katonai kiadások növelésének terheit a népnek kell viselnie.

Pokolgépes merénylet

Két pokolgép robbant tegnap este a Fülöp-szigetek egyik déli kikötővárosában, Pagadianban. *Az egyik pokolgép, melyet egy kompon robbantottak fel, két embert megölt, ötvenet megsebesített.*

Gyilkosságok Peruban

Újabb merényleteket hajtottak végre Peruban az Andok falvaiban a *Sendero Luminoso* (Fénylő Ösvény) elnevezésű szélsőséges csoport tagjai. A fegyveresek családja szeme láttára gyilkolták meg karácsony este Ayacucho tartomány egyik településének előljáróját, megöltek egy bírót is.

CSAO ALGÉRIÁBAN

Találkozó Arafattal

Algír, december 27.

Az Algériában hivatalos látogatáson tartózkodó *Csao Ce-jang* kínai miniszterelnök vasárnap fogadta *Jasszer Arafatot,* a PFSZ VB elnökét. Arafat Tuniszból érkezett az algériai fővárosba. A kínai kormányfő és a palesztin vezető tanácskozásának tartalmáról

ma reggelig semmit sem hoztak nyilvánosságra.

A PFSZ hivatalos közleménye szerint Arafat Algírból *Palma de Mallorcába* utazik tovább, s a földközi-tengeri spanyol üdülőhelyen *Bruno Kreisky* osztrák kancellárral találkozik.

Csao Ce-jang különben befejezte pénteken kezdődött algériai látogatásának hivatalos programját és ma Marokkóba utazik tovább. Vasárnap *Bendzsedid Sadli* algériai elnökkel folytatott eszmecseréjén megállapították, hogy

Kína és Algéria nézetei hasonlóak a világpolitika nagy kérdéseiben.

Az algériai fél *elégedett* azzal a támogatással, amelyet Kína nyújt az arab ügynek és konkrétan a PFSZ-nek. Ugyancsak nagyra értékelték Algírban Kína álláspontját az afrikai felszabadító mozgalmakkal kapcsolatban, jóllehet egyes kérdésekben, például *Nyugat-Szahara ügyében* „halvány nézetkülönbségek" vannak a kínai és az algériai megítélésben.

JÓSNŐK ÉS JÓSLATOK

KI MIT VÁR 1983-TÓL?

Régi szokás, hogy a nyugati sajtó — még a legtekintélyesebb lapok egy része is —, az új esztendő küszöbén nyilvánosságot ad néhány divatos jós „megérzésének". A nyugati lapok két amerikai jósnő — *Kathy Minier* és *Judy Heenly* — szavait idézik. Kathy szerint *az Egyesült Államok és a Szovjetunió 1983-ban szót fog érteni,* s a fegyverkezési hajsza lényeges csökkentése közelebb hozza egymáshoz a világ két vezető államát. Judy meggyőződése, hogy *Begin hamarosan távozik a miniszterelnöki székből és ez a változás a közel-keleti válságban lényeges fordulatot jelent majd.* Ugyancsak Heenly asszony véleménye: *Indira Gandhi* újból távozni kényszerül a kormány éléről, de ez valamilyen tragikus okból következik be.

Más jövőbelátók a szerelmi botrányok és házasságok területén gyakorolják tudományukat. Az özvegyen maradt *Ranier* herceg, Monte Carlo ura, a csapodár *Elisabeth Taylorral* fog találkozni, de e flörtből nem lesz házasság — „ígérik". A szépséges *Sophia Loren* és a filmproducer férj, *Carlo Ponti* házassága fölbomlik. A lelkileg összetört Ponti, Sophia újabb és gyorsan létrejövő házassága után fájdalmában elemészti magát — hangzik egy jóslat. *Lady Diana* és *Károly* herceg házasságát csak egy második gyermekáldás menti majd meg és *a fiatalok és Erzsébet királynő között végleg elmérgesedik a viszony.*

Ami bennünket illet, mármint az átlagembert, Kathy Minier első jövendölését szívesen „vállalnánk". Ami a többit illeti — majd meglátjuk!

(mécs)

Üvegrepesztő üveges

Egy svéd üvegesmester, aki hosszabb ideje csak jelentéktelen alkalmi munkákból tengette életét, elhatározta, hogy föllendíti hajdan virágzó szakmáját. Gondolt egyet, a sötét beálltával nyakába vette kerületét, s nagy szakértelemmel, zajt alig csapva berepesztett néhány kirakatüveget. Gondosan följegyezte a kárt szenvedettek címét, és másnap — már az első órákban — felajánlotta szolgálatát a betört üvegek pótlására.

A „hálaisten, maga kapóra jött!" mesternek hirtelen megnőtt a kereslete, de a rendőrség két hét után rájött a turpisságra. Az üvegrepesztő üvegest bíróság elé állították.

(m. l.)

RENDKÍVÜLI ÁLLAPOT

Újabb heves hóviharok Denver körül

Denver, december 27.

Karácsony másnapján, tegnap újabb heves hóvihar söpört végig az Egyesült Államok közép-nyugati Colorado államában.

Egy megrekedt autós az állam fővárosától, Denvertől keletre a dermesztő hidegben fagyhalált szenvedett.

A hőmérséklet a derült éjszakán mínusz húsz fokra süllyedt, amihez hasonló hideget 1916 óta nem mértek a környéken.

Denverben, ahol még szombaton rendkívüli állapotot hirdettek ki, a hóförgetegben *mintegy hatszáz tartalékos katona terepjárókon, teherautókon járja a főváros utcáit, hogy kimentse a betemetett autókat.* A rendőri erők a tartalékosokkal karöltve

hóekékkel próbálják megtisztítani a főváros főbb útvonalait, amelyeken több mint félméteres hóakadályok vannak,

s péntek óta az erős szél miatt újabb hótorlaszok keletkeznek. A rendőrség felszólította a lakosságot, ne hagyja el lakhelyét.

A denveri repülőtéren a karácsonyi ünnepek ideje alatt szünetelt a forgalom, mert az erős hófúvások miatt a kifutópályák használhatatlanná váltak.

HÍRMAGYARÁZATUNK

Borús barométer

Az 1982-es esztendő, valamint az új év világgazdasági helyzetét *Clausen,* a Világbank elnöke igen sommásan jellemezte a közelmúltban: *„A világgazdasági recesszió vége sokkal távolabbi, sokkal bizonytalanabb, mint gondolták".* Ez a rövid összefoglalás is jól érzékelteti, hogy a világgazdaság tartós betegségei 1982-ben sem enyhültek lényegesen, s nem várható számottevő javulás 1983-ban sem.

Csak óvatosan

A tartós gazdasági válság „áldozatai" közé tartoznak a tőkés világ gazdaságkutató intézetei is. Egyre inkább hitelüket vesztik, *hiszen a fellendülést ígérő optimista jóslataik „nem jönnek be".* Három év óta minden esztendő végén a következő 365 napra lassú javulást ígérnek, *kristálygömbjeik azonban a jelek szerint alapos csiszolásra szorulnak, mert a jövendölt fellendülés rendre elmarad, sőt a recesszió egyre mélyül.* Így aztán a megtépázott tekintélyű intézetek 1983-ra a szokásosnál is *óvatosabb* előrejelzéseket bocsátottak ki, s nem mulasztották el megjegyezni, hogy mossák kezeiket...

Az óesztendő világgazdaságának eseménynaptára több kötetet is kitenne, a történések között azonban igen kevés a piros betűs ünnep. *A fejlett tőkés államok gazdasága 1980-ban még 1,5 százalékkal növekedett, 1982-ben azonban a bruttó társadalmi termék 0,5 százalékkal visszaesett.* Összességében ugyancsak nem mutat rózsás képet az olajimportáló fejlődő országok gazdasági növekedése, s még az OPEC-tagok többsége is „megroggyant" 1982-ben. A szocialista országok gazdasági növekedésének üteme is visszaesett a korábbi évekhez képest, *jelentős erőfeszítéseket igényel az életszínvonal megőrzése össztársadalmi mértékben, valamint az egyensúlyi helyzet javítása.*

Az elmúlt 12 hónapban évtizedes rekordok dőltek meg. *A fejlett tőkés államokban a munkanélküliek száma meghaladta a 30 milliót, a hitelkamatok soha nem látott magasságba szöktek.* A lanyha kereslet, a beruházásokat drágító magas kamatlábak „eredményeként" az egész világon igen mérsékelt a beruházási tevékenység, sőt a termelő kapacitások kihasználtsága átlagban nem haladja meg a 60—70 százalékot.

Szigorú megszorítások

A kormányok gazdaságpolitikáját 1982-ben *a szigorú megszorítások, a mind erőteljesebb állami beavatkozás jellemezték.* A költségvetési hiányok ellensúlyozására számottevően növekedtek az adóterhek, csökkentek a szociális és jóléti kiadások, egyszóval világszerte nagyobb terhek nehezednek a dolgozókra.

Egyébként 1982-ben — a növekvő kockázat miatt — a magánbankok egyre jobban vonakodtak az újabb kölcsönök nyújtásától, így az átmeneti és tartós pénzügyi gondok áthidalásában megnövekedett a nemzetközi pénzügyi szervezetek jelentősége és felelőssége. *Ugrásszerűen megnövekedett 1982-ben a világ országainak eladósodása, az év végén mintegy 700 milliárd dollárra tehető a visszafizetésre váró kölcsönök összege, ennek csaknem 80 százaléka az olajjal nem rendelkező fejlődő országok államkasszáját nyomja.* Elsősorban Latin-Amerikában robbant a pénzügyi bomba, hiszen a 80—80 milliárd dollár adósággal rendelkező *Mexikó és Argentína* kénytelen volt a tartozások egy részének visszafizetésére átütemezést kérni, illetve a pénzszűkét óriáskölcsönök felvételével áthidalni. A falklandi háborúban kivérzett, 40 milliárd dolláros adósággal rendelkező *Argentína* is moratóriumot kért. A szocialista országok közül *Lengyelország* és *Románia* tartozásainak egy részét ütemezték át a hitelező magánbankok. Összességében mintegy két tucat ország kért haladékot tartozásainak törlesztésére.

Az elhúzódó recesszió 1982-ben gyarapította az úgynevezett *válságiparágak — acélipar, hajógyártás, textilipar stb.* — számát, többek között az *építőipar,* néhány *elektronikai ágazat, a faipar* is belépett a bajba jutott szektorok sorába. A csökkenő termelés nyersanyag- és energiaigénye természetesen visszafogott, s ez meg is látszott a nyersanyagok árának alakulásában. *A legtöbb ipari és mezőgazdasági nyersanyag ára 1982-ben tovább zuhant, nem kis bevételi kiesést okozva az exportőr országoknak.*

Több mint 10 százalékkal esett vissza egy év alatt az olaj iránti kereslet, s az ellentétektől meggyengült OPEC csak nagy erőfeszítések árán tudta tartani a 34 dolláros hordónkénti árat. További sikereket ért el a világ az energiatakarékosságban, *jóllehet a kedvező eredmények nem kis részben a stagnáló gazdasági tevékenységnek tudhatók be.*

Leértékelések

A nemzetközi pénzügyeket 1982-ben *a leértékelések sora, a túlértékelt dollár, valamint a viszonylag stabil aranyár jellemezte.* A bankvilág egyelőre még meg tud birkózni a mind gyakoribb pénzügyi zavarokkal, de belátható időn belül komoly nehézségek támadhatnak az ingatag pénzügyi rendszerben.

A világkereskedelem volumene ismét nem növekedett, mindinkább eluralkodott 1982-ben a protekcionizmus, az import szabálytalan eszközökkel történő megakadályozása, a nemzetközi kereskedelem „játékszabályainak" be nem tartása. A kelet—nyugati kereskedelmet az általános recesszió mellett jócskán zavarta Washington szankciópolitikája a lengyelországi szükségállapot ürügyén, valamint a szibériai földgázvezeték építésének megakadályozására tett kísérletsorozat. Nyugat-Európa gyakorlatilag nem volt hajlandó „beállni az amerikai sorba", s a mélyülő ellentétek hatására Reagannek kénytelenek voltak a csővezeték-embargót visszavonni.

A *Nemzetközi Valuta Alap* (amelynek tagjai sorába idén vették fel hazánkat), a GATT és a többi nemzetközi gazdasági szervezet 1982-ben megtartott konferenciái lényeges áttörést nem hoztak, már az is engedménynek tekinthető, hogy — legalábbis szavakban — sikerült stabilizálni a jelenlegi állapotot. *A fejlett tőkés országok szinte egyetlen sikerként az infláció visszaszorítását könyvelhetik el, a pénzromlást éves szinten sikerült 7-8 százalékra csökkenteni.*

E sok ború után számíthat-e némi derűre 1983-ban a világgazdaság? Jó esetben 1,5 százalékos gazdasági növekedés prognosztizálható 1983. első félévére. A kamatlábak még mindig túlságosan magasak a beruházási tevékenység megélénküléséhez, a munkanélküliek száma pedig várhatóan meghaladja a 33 milliót. Az előrejelzések szerint tovább növekszik a fejlődő államok eladósodása, s fizetési nehézségek támadnak az OPEC egyes tagországaiban. A szocialista államok számára sem ígér alapvető megkönnyebbülést 1983.

Mindent összevetve, az ó- és az új év fordulóján legjobb esetben is csak halvány fellendülésre lehet számítani — *esetleg 1983 második felére.* Annyi azonban már most bizonyos, hogy a világ számára a gazdasági nehézségek 1983-ban is „útitársak" maradnak.

— asz —

EXPRESS TÉLI VAKÁCIÓ: ROCKKONCERTSOROZAT

December 27-én és 28-án 11 órakor: az Edda az Alfa moziban.
December 29-én 18 órakor: a Color és a Kugli a Kertészeti Egyetem ...bjában.
December 30-án 18 órakor: a Hobo Blues Band és az Új Skorpió — HIT a Csepeli Sportcsarnokban.
Mindenkit szeretettel vár az Express Utazási Iroda.

82. dec. 10.

Együttműködés

Belgrád, december 10.

A szovjet—jugoszláv gazdasági kapcsolatok továbbfejlesztésének fontosságát hangsúlyozták azon a *Smegyerevska-Palankában tartott tanácskozáson,* amelyen a Szovjetunióval hosszú évek óta eredményes együttműködést folytató legfontosabb jugoszláv ipari vállalatok és egyesülések vezetői vettek részt.

NATO-KÜLÜGYMINISZTEREK TANÁCSKOZÁSA

Ma: záróközlemény

Brüsszel, december 10.

Brüsszelben tizenhat külügyminiszter tegnap megkezdődött tanácsülését az elnöklő dán külügyminiszter, Jensen beszéde vezette be. A NATO-központ előterében

árbocra került a piros-aranysárga színű spanyol nemzeti lobogó is,

de az a miniszterek előtt világossá válhatott, hogy *González* kormányának külügyminisztere, *Fernando Moran* csak „hallgató" résztvevője a tanácskozásnak, és a zárójelentésen *nem* fog szerepelni aláírása.

Az Észak-atlanti Szerződés szervezetének külügyminiszterei tegnap elsősorban a Kelet—Nyugat kapcsolatok jelenlegi állásáról fejtették ki véleményüket. A miniszterek megerősítették, hogy *a tagállamok továbbra is szorosan együtt kívánnak működni,* és

elfogadták a hadügyminiszterek egy héttel ezelőtt, ugyancsak Brüsszelben tárgyalt 1987-ig szóló fegyverzetfejlesztési tervét.

Ezzel világossá vált, hogy a NATO a soron következő években *a legkorszerűbb technikai eljárások* felhasználásával fokozni fogja a hagyományos fegyverzetek fejlesztését, de úgy, hogy ez a nukleáris fegyverek számának csökkentését *nem* vonja szükségszerűen maga után.

A minisztertanácsi ülés európai képviselői külön kihangsúlyozták, hogy

a genfi és a madridi megbeszéléseket feltétlenül folytatni kell,

mert azok eredményei a fegyverkezés fokozására, vagy remélt csökkentésére döntő befolyással bírhatnak. Egyidejűleg azonban amerikai részről hangoztatták, hogy az úgynevezett emberi jogok kérdését továbbra is előtérbe fogják állítani.

A NATO külügyminiszterei ma délelőtt folytatták megbeszéléseiket. A záróközlemény kiadására a kora délutáni órákban kerül sor.

(mécs)

Olaj helyett répagyökér...

Párizs, december 10.

Az olajszámla csökkenésének reményében Franciaországban is megpróbálják meghonosítani a Braziliában vegyes eredményeket hozó alkoholprogramot.

Edmonde Hervé energiaügyekért felelős miniszter, 500 millió frankos programot jelentett be a nem kőolajból készült üzemanyag előállításának és az alkohollal üzemelő motorok kifejlesztésének támogatására. A minisztérium becslése szerint 1990-ben már a hazai alapanyagból előállított alkohol biztosítja a felhasznált üzemanyag 5 százalékát. A benzinhez kevert etanolt és metanolt kezdetben külföldről importálják, később azonban már az odahaza termelt szénből és mezőgazdasági növények hulladékából (például répagyökérből) állítják elő.

MI LETT AZ ALAGÚTHÁLÓZATBÓL?

Pekingi séta a föld alatt

Peking, december 10.

A körzeti légóparancsnok, ha hallott is *Ali babáról,* és a negyven rablóról, nem mormogott varázsszavakat. Kis ideig matatott a tréningruhahalom mögött, majd megnyomott egy gombot. Az elárusítópult mögött, az üreget fedő lap lassan félrehúzódott. Lépcső vezetett a mélybe, ahonnan elégedett turisták kaptattak felfelé. A helyszín azonban nem a Közel-Kelet volt, hanem a pekingi *Ta Szan Lan* utca egyik ruházati boltja, s a lépcsők sem a mesebarlangba, hanem *a híres pekingi alagútrendszer egyik ágába vezettek.*

Három szinten, négy, nyolc és 15 méter mélyben, két méter magas és két méter széles boltíves folyosókon baktattunk,

inkább kedélyes, mint harcias hangulatban.

Az egész várost behálózó alagútrendszert az utazási prospektusok *nem* hirdetik, ha mutogatják is őket, elsősorban délkelet-ázsiai kínaiaknak, *hongkongi, macaói* „honfitársaiknak", hébe-hóba újságíróknak. Idővel talán az alagútrendszer is bekerül a Tiltott Város mellé a múzeumi látványosságok közé. Már ma is gondolnak a turistákra. „Tudja, a háború nem tört ki, így aztán az óvóhelyek egy részét *átalakítottuk üzletraktárrá, föld alatti korcsolyapályává, szállodává* vagy mozivá", közli a légóparancsnok, miközben hellyel kínál a föld alatti szuvenírboltban, ahol a turisták a labirintuslátogatás után *megteázhatnak és emléktárgyakat vásárolhatnak.*

Maóék *szovjet támadással* riogatva mozgósították a kínaiak tízmillióit az óvóhelyrendszer megépítésére. Az ember részben arra is magyarázatot kaphat, hogy

a kínai nagyvárosokban miért épült olyan kevés lakás azokban az időkben. A beton a föld alá zúdult, s lakás helyett közel egy méter vastag pincefal lett belőle.

Most a mentőötletet, mint mindent, *a pragmatikus politikai vonalat diadalra juttató 1978-as decemberi plénumnak tulajdonítják: az alagutakat a nagy modernizálás részévé kell tenni.* A kísérők azt magyarázzák, hogy Pekingben „sok gondon enyhítettek a kihasználatlan óvóhelyek". Enyhítettek a szállodahiányon. A termekbe négy-hat vaságyat állítottak be és mosdókagylókat szereltek fel. A fővárosban ötven föld alatti „szálloda" működik *tízezer férőhellyel.*

Vita Washingtonban az autótörvény körül

Washington, december 10.

A közeljövőben protekcionista törvény elfogadásáról dönt az amerikai törvényhozás. Az úgynevezett autótörvény értelmében

külföldi gépkocsikat csak meghatározott arányú amerikai alkatrésszel lehet eladni az amerikai piacon,

William Brock, az amerikai elnök különleges kereskedelmi megbízottja aggodalmának adott hangot. *„Ha a törvényjavaslatot a törvényhozás megszavazza, akkor minden bizonnyal ellenlépéseket tesznek majd az Egyesült Államok kereskedelmi partnerei is. Megindultunk a világkereskedelem felszámolása felé vezető úton"* — mondotta.

A külföldi gépkocsik aránya egyre növekedve 1981-ben 27 százalékot ért el az USA-ban,

de mint Brock is felhívta rá a figyelmet: *a hazai termelés visszaesését, illetve az import térnyerését a magas amerikai kamatlábak és a gazdasági visszaesés idézték elő.*

Fogadás — leértékeléssel

Harare, december 10.

A zimbabwei kormány húsz százalékkal leértékelte az ország valutáját. Az intézkedéstől az export felfutását, s ezzel együtt a gazdaság megélénkülését várják. A világgazdasági recesszió érzékenyen sújtotta a zimbabwei gazdaságot, amely erősen függ az azbeszt, nikkel, króm, valamint az arany exportjától. A leértékelést akkorra időzítették, amikor a főváros bankárai a Központi Bank dél-afrikai születésű, fehér bőrű kormányzójának búcsúzása alkalmából tartott fogadáson vettek részt. A bank új elnöke, Zimbabwe történelmében először, fekete bőrű lesz.

HÍRMAGYARÁZATUNK

Kinek ketyeg az óra?

Idén is megkezdődött a szokásos karácsony előtti *„óracsata",* amikor a világ vezető időmérőgyártó cégei megvívják az esztendő utolsó küzdelmét *a vásárlók kegyeiért, no meg pénztárcájukért.* Az egyre nyomasztóbb értékesítési gondokkal küszködő óragyártók az ajándékozás ünnepe előtt még igyekeznek mindent elkövetni, *hogy leolvasszák az „órahegyet", túladjanak a mintegy 80 millió darabos porosodó raktárkészleten.*

Reggeli golf

Ötletekben idén sincs hiány, lassan az órák legutolsó feladata lesz az időmérés, a csodálatos szerkezetek ugyanis mind jobban hasonlítanak a mindentudó robotokra. Ma már nem „cikk" a számológéppel és dallamébresztővel házasított óra, 1982-ben a *„golf-ketyegő"* a sláger. Potom 200-300 dollárért az óra tulajdonosa reggeli közben golfozhat is kvarcórája számlapján, s a művelet ideje alatt az időkijelzés diszkréten háttérbe vonul. Aki meg tudja fizetni, az vehet *kocogó-órát* is, amelynek tudománya abban áll, hogy méri és regisztrálja gazdája pulzusát testedzés közben.

A felcsatolható óracsodák világító számlapja, vagy ketyegése persze nem sokat árul el arról a korántsem játékos versenyről, amelyet a tőkés világ hagyományos és újonnan jött óragyártói folytatnak az életbenmaradásért. *Tavaly a világon összesen 369 millió karórát gyártottak, 80 millióval többet, mint amennyire a piacnak szüksége van.* A hajdanvolt „óranagyhatalom", *Svájc* idén a harmadik helyet foglalja el az időmérőgyártó nemzetek tabelláján 77 millió darabos termeléssel. A listavezető — mint annyi más termék esetében — *Japán* lett 108 milliós termeléssel, *Hongkong* pedig a második helyre verekedte fel magát, ipara 95 millió karórát állít elő. (Érdemes megjegyezni, hogy *a negyedik helyen a szovjet óraipar áll 39 millió darabbal.)*

Tíz esztendő sem kellett ahhoz, hogy a délkelet-ázsiai óragyártók maguk mögé utasítsák a patinás svájci óraipart, *amely képtelen volt lépést tartani az elektronikus korszakkal.* A svájci „nagyok" még a hetvenes évek közepén úgy vélték, hogy az elektronikus számlapkijelzős óra csak *múló hóbort* lesz. Ezért nem is hajtották végre az átálláshoz szükséges beruházásokat, továbbra is elsősorban a hagyományos időmérőket gyártották. A piac alakulása a japánokat és a hongkongi gyártókat igazolta, akik rövid idő alatt, jóformán a semmiből teremtették meg a jó minőséget és versenyképes árakon gyártó elektronikus óraiparukat. *Jelenleg a világ legjelentősebb óragyártója a japán Seiko csoporthoz tartozó Hattori, amely több mint négymilliárd dolláros forgalmat bonyolít le.* Jól jellemzi a japán cég piaci helyzetét, hogy „utcahosszal" vezet a legnagyobb svájci óraipari egyesülés, az *Asuag* előtt, amely évente „mindössze" 0,8 milliárd dollárért értékesít órákat. A Seiko által gyártott évi 42 millió óra — *Alba, Pulsar* és *Seiko* márkanéven — szinte a világ minden országában megtalálható, jó minőségük és kedvező árfekvésük biztos értékesítést jelent.

„Tolmács" a csuklón

A japán órák piaci sikereiben kiveszik részüket a *Casio* és a *Citizien* cég termékei is. (A Casio újabban olyan digitális karórákat kínál, amelyek a megszokott „mutatványok" mellett *idegen szavak fordítására* is képesek. Az egyik típus szókincse például 1500 angol és japán szóra terjed ki.) Az olcsó és kevésbé jó minőségű *hongkongi* órák az elmúlt 3-4 évben árasztották el a piacot, érdekességük, hogy alkatrészeik java része Japánból és Svájcból származik.

Noha az ázsiai óragyártóknak a tavalyi és az idei év nem hozta teljességében meg a várt piaci sikereket, *a mérkőzés legnagyobb vesztese a svájci óraipar.* A japán és a hongkongi termelés, valamint az értékesítés a recesszió és a piaci túlkínálat következtében ugyan elmaradt a tervezettől, az „elektronikus gyáraknak" nincsen okuk panaszra a profit alakulását illetően. Ezzel szemben a svájciak tele vannak keserűséggel és elkeseredettséggel. *Az elmúlt tíz évben 1600-ról 800-ra csökkent a svájci órát előállító kisebb-nagyobb cégek száma, s a foglalkoztatottak létszáma is 90 ezerről a felére csappant, az alpesi ország óraiparának válsága tovább tart.* Míg 1973-ban 60 millió időmérőt exportáltak, tavaly a kivitel 25 millióra esett vissza.

A *Logines,* az *Eterna,* a *Certina* és a többi híres márkanevet egyesítő óragyártó csoport, az Asuag tavaly 200 millió dollár veszteséggel zárta az évet, s nem rózsásabbak az idei kilátások sem, hiszen a forgalom 1982 első felében 21 százalékkal esett visszza. De nem jobb a helyzete a második legjelentősebb svájci óraipari egyesülésnek, az SSIH-nak sem, amelyet tavaly a nagylelkű bankok 150 millió dolláros injekciója mentett meg az összeomlástól.

A későn ébredő svájci óraipar az elmúlt hat évben félmilliárd dollárt költött a modernizálásra, de ez a hatalmas összeg sem volt elegendő az elvesztett piaci pozíció visszahódításához. Az iparág késői és csak részleges strukturális átalakítása azt „eredményezte", hogy a talponmaradásért további elbocsátások, üzembezárások és a rövidített munkaidő bevezetése vált szükségessé. Egyúttal — jobb későn mint soha — *új iparpolitika kialakításához* kezdett a svájci óraipar. Egyrészről jócskán csökkentik a gyártott típusok, márkák számát, másrészről viszont *ismét divatba hozzák a drága órákat.* A piaci felmérések tanúsága szerint a vásárlók egy jelentős rétege igényli a 200 dollár feletti gyártmányokat, így a svájci óraipar igyekszik ezt a fogyasztóréteget „megdolgozni". Elsősorban az úgynevezett analóg kvarcórákra fog szakosodni a svájci óraipar, hiszen a piac 10 százaléka igényli ezeket az időmérőket. (A hagyományos számlappal és mutatóval rendelkező óra egyúttal elektromos kijelzőn is mutatja az időt. *Egy óra tehát kétféle idő mérésére is képes.* Ennek akkor van jelentősége, ha a karóra tulajdonosa más időzónába utazik, s órája *egyszerre képes mutatni az „otthoni", valamint a helyi időt.)* A piac 45-45 százalékban igényli a mechanikus és a digitális kvarcórákat. Ez utóbbi két kategóriában a svájci óraipar számára — a saját véleménye szerint — nem sok babér terem majd a jövőben. Különösen akkor nem, amikor a Seiko nagy sorozatban 350 dollár körüli áron hamarosan piacra dobja *televíziós karóráját...*

Asuag-válság

Az Asuag — amelyet 50 évvel ezelőtt alapítottak — eddig már két válsághelyzetet élt át. Először, nagy nehezen talpon maradt a 70-es évek közepén az elektronikus órák megjelenésekor, másodszor pedig nem kis nehézségek árán túlélte az ázsiai óraáradatot. *Szakemberek véleménye szerint az Asuagnak most vagy sikerül véglegesen rendezni sorait, vagy már nem lesz alkalma egy harmadik válsághelyzet túlélésére.*

S miközben a nemzetközi óraipari csatában kemény pozícióharcok folynak, a kísérleti műhelyekben már készülnek a *ma még titkos, új „ketyegők" mintapéldányai,* amelyek — gyártóik reménye szerint — újabb borsot törnek majd a konkurrencia orra, illetve tik-takja alá.

—asz—

Várszínház

I., Színház u. 1—3.

A pénztár nyitva naponta 14-től 19 óráig, vasárnap 10-től 19 óráig.

Telefon: 868—664.

Bemutató: december 17-én, este 7 órakor.

Viktor Szlavkin:

Egy fiatalember felnőtt lánya

Színmű két részben.

Rendező: **Iglódi István**

Fülöp Zsigmond, Jobba Gabi, Fonyó István, Kubik Anna, Ferenczy Csongor, Kassai Károly, Tahi József

82. dec. 21.

Búcsúlátogatás

Párizs, december 21.

Sztyepan Cservonyenko szovjet nagykövet, aki rövidesen távozik párizsi állomáshelyéről, tegnap *búcsúlátogatást tett Mitterrand elnöknél.* A nagykövet a több mint egyórás látogatás után kijelentette az újságíróknak, hogy a szovjet—francia kapcsolatokról és azok fejlesztéséről folytatott eszmecserét az elnökkel.

De Lorean-árverés

Irvine (California), dec. 21.

A hét végén elárverezték *De Lorean* amerikai üzletember csődbe jutott gépkocsivállalatának irodáit. A csaknem 500 érdeklődőt vonzó egynapos árverést a De Lorean-birodalom székhelyén, a californiai *Irvine* városban tartották. Emlékezetes, hogy a cég veszteségétől „szabadulni" akaró playboy kábítószerbotrányba keveredett, s októberben letartóztatták. Félmillió dollár összértékű berendezés, irodafelszerelés került „kalapács alá".

BERLINI ÉS BONNI ÁLLÁSFOGLALÁS

A német alapszerződés tizedik évfordulóján

Berlin, december 21.

A Német Demokratikus Köztársaság a békés egymás mellett élés szellemében változatlanul *jószomszédi kapcsolatokra* törekszik az NSZK-val — hangsúlyozzák Berlinben a két német állam kapcsolatait szabályozó alapszerződés aláírásának tizedik évfordulóján.

Az elmúlt évtizedben jelentős eredmények születtek:

az NDK és az NSZK számos megállapodást, egyezményt kötött, amelyek elősegítették a kétoldalú kapcsolatok normalizálását.

Az alapszerződés — amely része az európai szerződések rendszerének — azt bizonyítja, hogy még bonyolult kérdéseket is rendezni lehet, ha a feleket a *józan belátás,* a *realitások elismerése* vezeti. Vannak azonban még rendezetlen kérdések is — mutatnak rá az NDK fővárosában. Ide sorolják azt a jogos igényt, hogy Bonn ismerje el az NDK lakosainak saját állampolgárságát, tartsa mindenkor tiszteletben az NDK szuverenitását és

a normalizálódás jegyében járuljon hozzá a két német állam állandó képviseleteinek nagykövetséggé alakításához.

Berlinben arra is felhívják a figyelmet, hogy az Egyesült Államok és a NATO rakétatelepítési terveinek jövőre tervezett megvalósítása súlyosan veszélyeztetné az európai kontinens biztonságát, és megrontaná az NDK és az NSZK viszonyát is. A közép-hatótávolságú rakéták árnyékában *nem lehetségesek* jószomszédi kapcsolatok a két német állam között sem.

★

Bonn, december 21.

A német alapszerződés aláírásának *tizedik* évfordulója alkalmából közzétett nyilatkozatában az NSZK kormánya *kinyilvánítja készségét arra, hogy fejlessze a kapcsolatokat az NDK-val.* A nyilatkozat szerint a bonni kormány ésszerű, az együttműködésen alapuló viszonyt kíván az NDK-val kialakítani, és

érdekelt abban, hogy az emberek javát szolgáló, átfogó, hosszú távú megállapodások jöjjenek létre.

Az alapszerződés eddigi eredményeit összegezve a nyilatkozat megállapítja, hogy a szerződés keretében számos *gyakorlati* és *humanitárius* kérdést sikerült rendezni, és egyes területeken bővült a két német állam együttműködése.

TETTES: EGY RÉSZEG

Újabb gyilkosság a párizsi metrón

Párizs, december 21.

Újabb gyilkosságot követtek el fényes nappal, az utasok szeme láttára a párizsi metrón, kísértetiesen hasonló körülmények között, mint néhány héttel ezelőtt.

Az 55 éves *Raymond Gerome* a karácsonyi bevásárlásból hazafelé tartott, és délután fél háromkor a város szívében levő Pont-Neuf-nél akart metróra szállni. Egy ismeretlen férfi, aki szemmel láthatólag részeg volt, megszólította. Amikor Gerome nem válaszolt, sőt elfordult a tolakodó férfitól, az két kézzel hátba taszította, és az állomásra befutó szerelvény elé lökte.

A vezető hiába fékezett, a szerelvény halálra gázolta a szerencsétlen embert.

A zsúfolt metróállomáson tumultuózus jelenetek játszódtak le. A nők sikoltoztak, az utasok egy része azt hitte, merénylet történt, a kijáratok felé rohantak, teljesen eltorlaszolva azokat. A gyilkos is menekülni próbált, de az egyik szemtanú egy jól irányzott ökölcsapással leterítette, s a néhány perccel később érkező rendőrök őrizetbe vették. Alig tudták azonban elszállítani, mert

a feldühödött tömeg meg akarta lincselni a gyilkost.

Kihallgatásakor kiderült, hogy a 42 éves portugál segédmunkás teljesen részeg. Egyre csak azt hajtogatta, hogy semmire sem emlékszik. Csupán annyit tudott elmondani, hogy előzőleg nagyon sok bort ivott, egy fél nap alatt mintegy négy litert.

Egy hónapon belül már harmadszor fordult elő, hogy a befutó metrószerelvény elé löknek valakit Párizsban.

Az első alkalommal az áldozat meghalt, a gyilkost néhány nappal később elfogták. Kiderült, hogy elmebeteg, nemrég szabadult egy elmegyógyintézetből. A második alkalommal egy guadeloupi fiatalembert löktek a metró elé, aki nem halt meg, de súlyosan megsérült. *A párizsi földalattin öt esztendő alatt 15 gyilkosságot követtek el, bár a metró vezetősége szerint sokkal kevesebb bűncselekmény történik a párizsi metrón, mint más nyugati nagyvárosok földalattijain.* Az utóbbi időben fokozták a biztonsági intézkedéseket, növelték a rendőrjárőrök számát a földalatti állomásokon. Most

újabb biztonsági intézkedéseket terveznek,

mert egy őrült, vagy egy részeg irracionális cselekedetét nagyon nehéz megakadályozni. A metró igazgatósága felhívta az utasokat: *legyenek óvatosabbak, ne tartózkodjanak a vágányok közvetlen közelében.*

(dobsa)

A kínai KISZ kongresszusa

A legfelsőbb vezetők jelenlétében Pekingben tegnap délután megnyílt a Kínai Kommunista Ifjúsági Szövetség 11. kongresszusa, amely *a kínai ifjúsági mozgalomban is korszakhatárt jelent.* Mint *Vang Csao-kuo,* a kínai KISZ pár héttel ezelőtt megválasztott első titkára előadói beszédében megállapította, a KKP KB 1978. decemberi 3. plénuma nyomán fokozatosan *felülkerekedtek a „balos hibákon",* és

„az osztályharc helyett a kínai ifjúságnak is Kína modernizálása vált központi feladatává".

Vang Csao-kuo szerint „a kulturális forradalom" mint „balos hiba" okozta megzavarodottságot sikerült leküzdeni, és immár *„tisztábban látnak a burzsoá liberalizálódás irányában ható jelenségek kérdésében is".* Mint ismeretes,

a kínai ifjúsági szervezet a hatvanas évek közepe óta nem vesz részt sem a DIVSZ, sem a Nemzetközi Diákszövetség munkájában.

A hatvanas évek közepétől a „kulturális forradalom" *magát a kommunista ifjúsági szervezetet is szétzúzta.*

Tájékoztatás a lottózóknak

Értesítjük a lottózókat,
hogy a lottó számsorsolását
a karácsonyi ünnepek miatt december 24-e
helyett ezúttal december 23-án, csütörtökön
rendezi meg a Sportfogadási és Lottó
Igazgatóság.

A számsorsolást a rádió 9.53 órakor közvetíti.

A szelvények beérkezési határideje: szerda december 22-e, déli 12 óra.

HÍRMAGYARÁZATUNK

„Bortavak" partján

A *vajhegyek* mellett manapság az EGK-ban joggal lehet *bortavakról* is beszélni, a híres kaliforniai borvidéken pedig egyre több az „eladó" táblácskák száma. *Panaszkodnak a harmadik világ borexportőrei is, a piacra jutás számukra is egyre nehezebb.* A termelők, érthető módon, nem túlságosan örülnek az alkoholizmus elleni harc sikereinek, teljes mértékben egyetértenek viszont azzal, hogy nincs károsabb a borból röviditalokra való váltásnál. Minden egyes „renegát" is, ki a megszokott „vörös" helyett másnap már sört kívánna, csak súlyosbítja az ágazat problémáit. *A világ bortermelése ugyanis a hetvenes években nagyjából folyamatosan meghaladta a fizetőképes fogyasztást.*

370 millió hektó

Az évtized elején *évente még csak 300 millió hektoliter bor került a kádakba,* az évtized végén viszont *már 370 millió hektó termett.* Földünkön a torkokon lefolyó nemes nedű mintegy fele származik a Közös Piac területéről, *Spanyolország és Portugália csatlakozása esetén pedig az arány kétharmadosra emelkedik.* Természetesen a borra is vonatkozik a közös piaci mezőgazdasági rendtartás, mely a világpiacit meghaladó magasabb belső árak révén, *garantált jövedelmet biztosít a termelőknek.* Meg is van az „eredménye", a nyugat-európai integrációnak mostanában már a tejtenger mellett tekintélyes *borfeleslege* van. A statisztikák szerint nagy tárolókban már mintegy 250 millió hektoliter folyadék várja, hogy történjék valami. Készüljön mondjuk belőle párlat. *A felesleg nagysága mindenképpen tiszteletre méltó: majdnem eléri a hetvenes évek elejének teljes világtermelését.*

Pedig a Közös Piac a bornál nem bízott mindent a közös mezőgazdasági politikára. Ha mindig is fontos volt a több százezer szőlősgazda sorsa, a túltermelést ezzel együtt el kívánták kerülni. Így megtiltották a termelőknek, hogy a szőlőre fordított termőterületüket növeljék, az 1976-os szintet tíz évre befagyasztották. Az intézkedés bizonyos szempontból sikeres volt, *1980-ban az EKG-ban mintegy 5 százalékkal kisebb területen nőtt szőlő, mint öt évvel korábban.* Ezzel azonban a piaci egyensúly nem állt helyre, hisz a megtermelt bor mennyisége viszont nőtt. A termelők ugyanis új módszereket vezettek be, nagyobb hozamot eredményező eljárásokhoz nyúltak. A termelés és a fogyasztás — hatástalanná téve minden adminisztratív beavatkozást — elszakadt egymástól.

Változó ízlés

Nyugat-Európa nagy bortermelő országainak, *Franciaországnak és Olaszhonnak a lakossága ugyanis egyre jobban elfordult a bortól.* A franciák 1964-ben még fejenként 125 litert engedtek le a torkukon, a nyolcvanas évek elejére szomjúságukat már évente 90 liter is kielégítette. Hasonló jelenség figyelhető meg az olaszoknál is. Angliában ugyan egyre népszerűbbé válik a bor, a fogyasztás azonban fejenként mindössze 7,5 liter és így az évente 10 százalékos növekedés aligha oldja meg a nyugat-európai termelők problémáit. *Megoldaná a piaci gondokat, ha az Egyesült Államokban jelentősen növekednék a kereslet.* Napjainkban azonban az USA fogyasztása egy főre számolva, nagyjából az angol szinten van, és ennek is csak ötöde import, a döntő többsége helyi, kaliforniai fajta. Nyugat-Európában hagyományosan úgy tekintettek e nyugati parti szőlőfajtákra, melyekből *csak olcsó „tömegbor"* készíthető. A szakemberek többsége azonban *ma már magasabbra értékeli Kaliforniát,* a bevezetett új szőlőfajták és a minőségre törekvő termelés együtt meghozták a megfelelő eredményt. *Nem véletlen, hogy az igényes amerikai piacot 70 százalékban a kaliforniai bor uralja.*

Az értékesítési gondok különösen a harmadik világ exportőreinek keserítik meg mindennapjait. A fejlődők között nincs sok jelentős borexportőr ország, néhányban viszont a hegy leve komolyan befolyásolja az egész gazdaságot. Komoly mennyiséggel jelentkezik a világpiacon például *Algéria, Marokkó* és *Tunisz,* míg a latin-amerikai borok közül szélesebb körben a *brazilnak, argentinnak* és *chileinek* vannak hívei. Az adatok szerint azonban e „baráti körök" nem eléggé aktívak, hisz a hat ország részaránya a világ bortermelésében a hetvenes évek közepén regisztrált több, mint 13 százalékról a nyolcvanas évek elejére 11 százalékra esett vissza. (E „hatosfogat" súlya a világ borkereskedelmében még ennél is nagyobb arányban csökkent.)

Növekvő reklámköltségek

A nyolcvanas évek elejére tehát a világpiacon alaposan megbomlott a kereslet-kínálat viszonya. Mindez persze csak *általánosságban* okozott a termelőknek problémát, *a jóhírű, elismert minőségű nedűt természetesen továbbra is könnyebb volt eladni.* A tömegfogyasztásra szánt asztali borok eladói azonban nehezebb helyzetben találták magukat. Nyilvánvalóan ezért költenek mostanában a megszokottnál többet a termelők reklámra, propagandára, a vevő megdolgozására.

1981—82-ben — így a *FAO becslése* — a világ bortermelése, a hosszú évek emelkedése után, csökkent. *Nyugat-Európában* ugyanis kedvezőtlen időjárás mérsékelte az eredményt, *Olaszországban* az idén 70 millió hektoliter kerül a hordókba, a tavalyi 84 millióval szemben, míg *Franciaországban* csaknem 20 százalékkal kevesebb borral kénytelenek számolni, mint 1981-ben. A termelők helyzetén ez alapvetően nem változtat: *a készletek magas szintje változatlanul fennmaradt.*

— asz —

EGK-DÖNTÉS,
AZ ÁLLATVÉDŐK KÖVETELÉSÉRE:

Három hónapig tilos a fókabőrimport

Brüsszel, december 21.

A Közös Piac brüsszeli székházában a tíz állam illetékesei több órán át tartó, éles vita után határozatot hoztak, amelynek értelmében a kanadai partok mentén, kegyetlen módszerrel megölt fókafiókák bőrének importját a tagállamok területére egyelőre három hónapig megtiltják. A látszólag egyszerű kérdés mögött az állatvédők évekig folytatott kitartó harca áll.

A nemzetközi méreteket öltött mozgalom legismertebb vezére, a franciák egykori nagyrabecsült filmsztárja, Brigitte Bardot, aki pénze és ideje nagy részét arra szentelte, hogy felvilágosítsa az európai közvéleményt arról: a fókaprémbundát viselők örömét milyen kegyetlenségek árán szerzik. A Közös Piac brüsszeli bizottsága a tömeges méretű tiltakozásnak engedve hozta meg határozatát, amelynek meghosszabbítását is kilátásba helyezte.

(mécs)

82-dec.27.

JAPÁN KÖLTSÉGVETÉS-TERVEZET

Az ellenzék és a hadügyminisztérium elégedetlen

Az 1983-as pénzügyi évre szóló japán költségvetés-tervezet bőkezű a katonai költségvetés, az energiaipar, valamint a külföldi segélyek terén, viszont *rendkívül szűkmarkú* a szociális kiadásokat és az oktatásra szánt kereteket illetően.

A pénzügyminisztérium 1955 óta — tehát az LDP kormányzásától számítva —

Japán „legtakarékosabb" költségvetés-tervezetét dolgozta ki.

Az állami kiadások az április 1-vel kezdődő pénzügyi évben a mostanihoz viszonyítva mindössze *1,4 százalékkal növekednek, ami példátlanul szerény emelkedésnek számít.* A katonai kiadások terén ugyanakkor a tervezet *5,1 százalékos* növelést irányoz elő. Ez ugyan jóval kevesebb, mint a hadügyminisztérium — s mindenekelőtt a legfőbb szövetséges, az Egyesült Államok — által követelt több mint *hét* százalék, viszont még így is igen magas néhány más fontos tárca előirányzatához viszonyítva.

A hadügyminisztérium már jelezte, hogy rendkívül elégedetlen,

ezért a katonai kiadások terén *kemény alkudozások, heves parlamenti viták várhatók.* Megfigyelők ennek fényében szinte bizonyosra veszik: a katonai kiadások *végül is 6—6,5 százalékkal* nőnek majd. A fegyverkezési ráfordítások fokozását követelők mindenekelőtt a Japánra nehezedő amerikai nyomással, valamint azzal érvelnek, hogy az 1983-as esztendő az ország úgynevezett középtávú haderőfejlesztési tervének első éve.

Az ellenzéki pártok állásfoglalásaikban egyöntetűen kifogásolták, hogy a katonai kiadások növelésének terheit a népnek kell viselnie.

Pokolgépes merénylet

Két pokolgép robbant tegnap este a Fülöp-szigetek egyik déli kikötővárosában, Pagadianban. *Az egyik pokolgép, melyet egy kompon robbantottak fel, két embert megölt, ötvenet megsebesített.*

Gyilkosságok Peruban

Újabb merényleteket hajtottak végre Peruban az Andok falvaiban a *Sendero Luminoso* (Fénylő Ösvény) elnevezésű szélsőséges csoport tagjai. A fegyveresek családja szeme láttára gyilkolták meg karácsony este Ayacucho tartomány egyik településének elöljáróját, megöltek egy bírót is.

CSAO ALGÉRIÁBAN

Találkozó Arafattal

Algír, december 27.

Az Algériában hivatalos látogatáson tartózkodó *Csao Ce-jang* kínai miniszterelnök vasárnap fogadta *Jasszer Arafatot,* a PFSZ VB elnökét. Arafat Tuniszból érkezett az algériai fővárosba. A kínai kormányfő és a palesztin vezető tanácskozásának tartalmáról

ma reggelig semmit sem hoztak nyilvánosságra.

A PFSZ hivatalos közleménye szerint Arafat Algírból *Palma de Mallorcába* utazik tovább, s a földközi-tengeri spanyol üdülőhelyen *Bruno Kreisky* osztrák kancellárral találkozik.

Csao Ce-jang különben befejezte pénteken kezdődött algériai látogatásának hivatalos programját és ma Marokkóba utazik tovább. Vasárnap *Bendzsedid Sadli* algériai elnökkel folytatott eszmecseréjén megállapították, hogy

Kína és Algéria nézetei hasonlóak a világpolitika nagy kérdéseiben.

Az algériai fél *elégedett* azzal a támogatással, amelyet Kína nyújt az arab ügynek és konkrétan a PFSZ-nek. Ugyancsak nagyra értékelték Algírban Kína álláspontját az afrikai felszabadító mozgalmakkal kapcsolatban, jóllehet egyes kérdésekben, például *Nyugat-Szahara ügyében* „halvány nézetkülönbségek" vannak a kínai és az algériai megítélésben.

JÓSNŐK ÉS JÓSLATOK

KI MIT VÁR 1983-TÓL?

Régi szokás, hogy a nyugati sajtó — még a legtekintélyesebb lapok egy része is —, az új esztendő küszöbén nyilvánosságot ad néhány divatos jós „megérzésének". A nyugati lapok két amerikai jósnő — *Kathy Minier* és *Judy Heenly* — szavait idézik. Kathy szerint *az Egyesült Államok és a Szovjetunió 1983-ban szót fog érteni,* s a fegyverkezési hajsza lényeges csökkentése közelebb hozza egymáshoz a világ két vezető államát. Judy meggyőződése, hogy *Begin hamarosan távozik a miniszterelnöki székből és ez a változás a közel-keleti válságban lényeges fordulatot jelent majd.* Ugyancsak Heenly asszony véleménye: *Indira Gandhi* újból távozni kényszerül a kormány éléről, de ez valamilyen tragikus okból következik be.

Más jövőbelátók a szerelmi botrányok és házasságok területén gyakorolják tudományukat. Az özvegyen maradt *Ranier* herceg, Monte Carlo ura, a csapodár *Elisabeth Taylorral* fog találkozni, de e flörtből nem lesz házasság — „ígérik". A szépséges *Sophia Loren* és a filmproducer férj, *Carlo Ponti* házassága fölbomlik. A lelkileg összetört Ponti, Sophia újabb és gyorsan létrejövő házassága után fájdalmában elemészti magát — hangzik egy jóslat. *Lady Diana* és *Károly* herceg házasságát csak egy második gyermekáldás menti majd meg és *a fiatalok és Erzsébet királynő között végleg elmérgesedik a viszony.*

Ami bennünket illet, mármint az átlagembert, Kathy Minier első jövendölését szívesen „vállalnánk". Ami a többit illeti — majd meglátjuk!

(mécs)

Üvegrepesztő üveges

Egy svéd üvegesmester, aki hosszabb ideje csak jelentéktelen alkalmi munkákból tengette életét, elhatározta, hogy föllendíti hajdan virágzó szakmáját. Gondolt egyet, a sötét beálltával nyakába vette kerületét, s nagy szakértelemmel, zajt alig csapva berepesztett néhány kirakatüveget. Gondosan följegyezte a kárt szenvedettek címét, és másnap — már az első órákban — felajánlotta szolgálatát a betört üvegek pótlására.

A „hálaisten, maga kapóra jött!" mesternek hirtelen megnőtt a kereslete, de a rendőrség két hét után rájött a turpisságra. Az üvegrepesztő üvegest bíróság elé állították.

(m. l.)

RENDKÍVÜLI ÁLLAPOT

Újabb heves hóviharok Denver körül

Denver, december 27.

Karácsony másnapján, tegnap újabb heves hóvihar söpört végig az Egyesült Államok közép-nyugati Colorado államában.

Egy megrekedt autós az állam fővárosától, Denvertől keletre a dermesztő hidegben fagyhalált szenvedett.

A hőmérséklet a derült éjszakán mínusz húsz fokra süllyedt, amihez hasonló hideget 1916 óta nem mértek a környéken.

Denverben, ahol még szombaton rendkívüli állapotot hirdettek ki, a hóförgetegben *mintegy hatszáz tartalékos katona terepjárókon, teherautókon járja a főváros utcáit, hogy kimentse a betemetett autókat.* A rendőri erők a tartalékosokkal karöltve

hóekékkel próbálják megtisztítani a főváros főbb útvonalait, amelyeken több mint félméteres hóakadályok vannak,

s péntek óta az erős szél miatt újabb hótorlaszok keletkeznek. A rendőrség felszólította a lakosságot, ne hagyja el lakhelyét.

A denveri repülőtéren a karácsonyi ünnepek ideje alatt szünetelt a forgalom, mert az erős hófúvások miatt a kifutópályák használhatatlanná váltak.

HÍRMAGYARÁZATUNK

Borús barométer

Az 1982-es esztendő, valamint az új év világgazdasági helyzetét *Clausen,* a Világbank elnöke igen sommásan jellemezte a közelmúltban: *„A világgazdasági recesszió vége sokkal távolabbi, sokkal bizonytalanabb, mint gondolták".* Ez a rövid összefoglalás is jól érzékelteti, hogy a világgazdaság tartós betegségei 1982-ben sem enyhültek lényegesen, s nem várható számottevő javulás 1983-ban sem.

Csak óvatosan

A tartós gazdasági válság „áldozatai" közé tartoznak a tőkés világ gazdaságkutató intézetei is. Egyre inkább hitelüket vesztik, *hiszen a fellendülést ígérő optimista jóslataik „nem jönnek be".* Három év óta minden esztendő végén a következő 365 napra lassú javulást ígérnek, *kristálygömbjeik azonban a jelek szerint alapos csiszolásra szorulnak, mert a jövendölt fellendülés rendre elmarad, sőt a recesszió egyre mélyül.* Így aztán a megtépázott tekintélyű intézetek 1983-ra a szokásosnál is *óvatosabb* előrejelzéseket bocsátottak ki, s nem mulasztották el megjegyezni, hogy mossák kezeiket...

Az óesztendő világgazdaságának eseménynaptára több kötetet is kitenne, a történések között azonban igen kevés a piros betűs ünnep. *A fejlett tőkés államok gazdasága 1980-ban még 1,5 százalékkal növekedett, 1982-ben azonban a bruttó társadalmi termék 0,5 százalékkal visszaesett.* Összességében ugyancsak nem mutat rózsás képet az olajimportáló fejlődő országok gazdasági növekedése, s még az OPEC-tagok többsége is „megroggyant" 1982-ben. A szocialista országok gazdasági növekedésének üteme is visszaesett a korábbi évekhez képest, *jelentős erőfeszítéseket igényel az életszínvonal megőrzése össztársadalmi mértékben, valamint az egyensúlyi helyzet javítása.*

Az elmúlt 12 hónapban évtizedes rekordok dőltek meg. *A fejlett tőkés államokban a munkanélküliek száma meghaladta a 30 milliót, a hitelkamatok soha nem látott magasságba szöktek.* A lanyha kereslet, a beruházásokat drágító magas kamatlábak „eredményeként" az egész világon igen mérsékelt a beruházási tevékenység, sőt a termelő kapacitások kihasználtsága átlagban nem haladja meg a 60—70 százalékot.

Szigorú megszorítások

A kormányok gazdaságpolitikáját 1982-ben *a szigorú megszorítások, a mind erőteljesebb állami beavatkozás jellemezték.* A költségvetési hiányok ellensúlyozására számottevően növekedtek az adóterhek, csökkentek a szociális és jóléti kiadások, egyszóval világszerte nagyobb terhek nehezednek a dolgozókra.

Egyébként 1982-ben — a növekvő kockázat miatt — a magánbankok egyre jobban vonakodtak az újabb kölcsönök nyújtásától, így az átmeneti és tartós pénzügyi gondok áthidalásában megnövekedett a nemzetközi pénzügyi szervezetek jelentősége és felelőssége. *Ugrásszerűen megnövekedett 1982-ben a világ országainak eladósodása, az év végén mintegy 700 milliárd dollárra tehető a visszafizetésre váró kölcsönök összege, ennek csaknem 80 százaléka az olajjal nem rendelkező fejlődő országok államkasszáját nyomja.* Elsősorban Latin-Amerikában robbant a pénzügyi bomba, hiszen a 80—80 milliárd dollár adóssággal rendelkező *Mexikó és Argentína* kénytelen volt a tartozások egy részének visszafizetésére átütemezést kérni, illetve a pénzszűkét óriáskölcsönök felvételével áthidalni. A falklandi háborúban kivérzett, 40 milliárd dolláros adóssággal rendelkező *Argentína* is moratóriumot kért. A szocialista országok közül *Lengyelország* és *Románia* tartozásainak egy részét ütemezték át a hitelező magánbankok. Összességében mintegy két tucat ország kért haladékot tartozásainak törlesztésére.

Az elhúzódó recesszió 1982-ben gyarapította az úgynevezett *válságiparágak — acélipar, hajógyártás, textilipar stb.* — számát, többek között az *építőipar,* néhány *elektronikai ágazat, a faipar* is belépett a bajba jutott szektorok sorába. A csökkenő termelés nyersanyag- és energiaigénye természetesen visszafogott, s ez meg is látszott a nyersanyagok árának alakulásában. *A legtöbb ipari és mezőgazdasági nyersanyag ára 1982-ben tovább zuhant, nem kis bevételi kiesést okozva az exportőr országoknak.*

Több mint 10 százalékkal esett vissza egy év alatt az olaj iránti kereslet, s az ellentétektől meggyengült OPEC csak nagy erőfeszítések árán tudta tartani a 34 dolláros hordónkénti árat. További sikereket ért el a világ az energiatakarékosságban, *jóllehet a kedvező eredmények nem kis részben a stagnáló gazdasági tevékenységnek tudhatók be.*

Leértékelések

A nemzetközi pénzügyeket 1982-ben *a leértékelések sora, a túlértékelt dollár, valamint a viszonylag stabil aranyár jellemezte.* A bankvilág egyelőre még meg tud birkózni a mind gyakoribb pénzügyi zavarokkal, de belátható időn belül komoly nehézségek támadhatnak az ingatag pénzügyi rendszerben.

A világkereskedelem volumene ismét nem növekedett, mindinkább eluralkodott 1982-ben a protekcionizmus, az import szabálytalan eszközökkel történő megakadályozása, a nemzetközi kereskedelem „játékszabályainak" be nem tartása. A kelet—nyugati kereskedelmet az általános recesszió mellett jócskán zavarta Washington szankciópolitikája a lengyelországi szükségállapot ürügyén, valamint a szibériai földgázvezeték építésének megakadályozására tett kísérletsorozat. Nyugat-Európa gyakorlatilag nem volt hajlandó „beállni az amerikai sorba", s a mélyülő ellentétek hatására Reagannek kénytelenek voltak a csővezeték-embargót visszavonni.

A *Nemzetközi Valuta Alap* (amelynek tagjai sorába idén vették fel hazánkat), a GATT és a többi nemzetközi gazdasági szervezet 1982-ben megtartott konferenciái lényeges áttörést nem hoztak, már az is engedménynek tekinthető, hogy — legalábbis szavakban — sikerült stabilizálni a jelenlegi állapotot. *A fejlett tőkés országok szinte egyetlen sikerként az infláció visszaszorítását könyvelhetik el, a pénzromlást éves szinten sikerült 7-8 százalékra csökkenteni.*

E sok ború után számíthat-e némi derűre 1983-ban a világgazdaság? Jó esetben 1,5 százalékos gazdasági növekedés prognosztizálható 1983. első félévére. A kamatlábak még mindig túlságosan magasak a beruházási tevékenység megélénküléséhez, a munkanélküliek száma pedig várhatóan meghaladja a 33 milliót. Az előrejelzések szerint tovább növekszik a fejlődő államok eladósodása, s fizetési nehézségek támadnak az OPEC egyes tagországaiban. A szocialista államok számára sem ígér alapvető megkönnyebbülést 1983.

Mindent összevetve, az ó- és az új év fordulóján legjobb esetben is csak halvány fellendülésre lehet számítani — *esetleg 1983 második felére.* Annyi azonban már most bizonyos, hogy a világ számára a gazdasági nehézségek 1983-ban is „útitársak" maradnak.

— asz —

EXPRESS TÉLI VAKÁCIÓ: ROCKKONCERTSOROZAT

December 27-én és 28-án 11 órakor: az Edda az Alfa moziban.
December 29-én 18 órakor: a Color és a Kugli a Kertészeti Egyetem ...bjában.
December 30-án 18 órakor: a Hobo Blues Band és az Új Skorpió — HIT a Csepeli Sportcsarnokban.
Mindenkit szeretettel vár az Express Utazási Iroda.

STRESSZ ÉS ALKOHOL

Rohamosan terjed Európa-szerte a munkahelyi alkoholizmus. Az NSZK-ban például csaknem hárommillió munkahelyen állandóan a munkapad vagy az íróasztal mellett áll a borosüveg — erről tudósít a kölni szövetségi egészségügyi felvilágosítási központ nemrég közreadott tanulmánya.

●

Hét liter sör

— Kétezer felnőtt válaszait értékeli a tanulmány. A megkérdezettek több mint 10 százaléka a munkahelyén naponta alkoholt fogyaszt. Gyakran mértéktelen italozással próbál felülkerekedni a munkahelyi stresszen. Mindez világosabb, ha a munkamegterheléssel összefüggően vizsgálják: a kevésbé megterhelteknek csak 4 százaléka, az erősen igénybe vett munkavállalóknak 23 százaléka — 1 millió ember — mindig iszik a munkahelyén. Akiknek igen nagy a munkamegterhelése, azok hetente rendszeresen több mint 280 gramm tiszta alkoholt — 7 liter sör vagy háromnégy liter bor — fogyasztanak.

●

Időhiány

— Aki sokat dolgozik, gyakrabban nyúl a cigaretta és a tabletta után is Minden negyedik ember napjában több mint tizenöt cigarettát szív el. Tipikusan női szokás ezzel szemben a gyógyszerekhez való menekülés, stresszhelyzetekben. A nagy munkamegterhelésű nők több mint 60 százaléka az utolsó három hónapban fájdalomcsillapítókkal próbálta enyhíteni rossz közérzetét. A stressz azután lassan behálózza magánéletüket is: a munkaidő lejárta után nem tudnak megszabadulni a folytonos hajszától és az időhiánytól.

●

Túlhajszolt emberek

— Az erősen leterhelt dolgozók többet panaszkodnak, félnek: nem tudnak megfelelni a velük szemben támasztott követelményeknek. Súlyos gondoktól tart a túlhajszolt emberek több mint fele: a jövő bizonytalan kilátásai, egészségügyi, pénzügyi nehézségek. A magánéleti és a munkahelyi bosszúságok összefonódása pedig kifejezetten erősíti, gyakran egyenesen kiváltja a menekülést az alkoholhoz és a cigarettához. Ezzel viszont bezárul a kör: egy-egy cigaretta elszívásából, egy-egy pohár alkohol felhajtásából rövidesen szokás válik, s ez újabb terhelő tényező a stresszben.

A NAP PROGRAMJÁBÓL

RÁDIÓ

December 27., hétfő

KOSSUTH:

14.35: Egy pár báli cipő. — 14.54: Édes anyanyelvünk. — 15.00: Hírek, Időjárás. — 15.05: [illegible]nvirág. — 15.35: Nyolcéve született Szabó Ferenc. — 16.30: Világablak. — 17.00: Hírek. Időjárás. — 17.10: Népdalgyűjtő úton Kodály Zoltán nyomában. — 17.37: Kóruspódium. — 18.12: Reklámkalauz. — 18.15: Hol volt, hol nem volt... — 18.25: Mai könyvajánlatunk. — 18.30: Esti Magazin. — 19.15: Úton. — 21.15: A Szovjet Rádió új felvételeiből. — 22.00: Hírek. Időjárás. Sport. — 22.20: Előítéletek alkonya. — 22.30: Halló, itt vagyok! — 23.30: Debussy-művek. — 24.00: Hírek. Időjárás. — 0.10: Presser Gábor dalaiból.

PETŐFI:

14.00: Kettőtől ötig... A Rádió kívánságműsora a Képes Sportról. — 17.00: Felsőbb osztályba léphet?! — 17.30: Ötödik sebesség. — 18.30: Hírek. Útközben. — 18.35: Rockhangversenyekből. — 19.25: Reklám. — 19.30: Egész évben karácsony? — 20.00: Tip-top parádé. A Chilly együttes felvételeiből. — 20.30: Hírek. Útközben. — 20.35: Társalgó. — 22.00: Sportvilág. — 22.30: Nóták. — 23.00: Hírek. Időjárás. Sport. — 23.20: Suppé operettjeiből. — 24.00: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR:

14.18: Bécsi klasszikus muzsika. — 15.25: Négy apának egy leánya. — 16.30: Teresa Zylis-Gara és Zurab Andzsaparidze operaáriákat énekel. — 17.00: Willie Nelson és Roger Miller, valamint Tammy Wynette felvételeiből. — 17.30: A hét zeneműve. — 18.00: Reklám. — 18.02: Walter Gieseking zongorázik. — 19.00: Hírek. Időjárás. — 19.05: Szimfonikus zene. — 21.15: Mozart operáiból. — 22.00: A Poptarisznya dalaiból. — 23.10: Morley-madrigálok. — 23.30: Hírek. Időjárás.

December 28., kedd

KOSSUTH:

4.25—7.59: Jó reggelt! — 8.00: Hírek. Időjárás. — Kb. 8.20: Mai kulturális programok. — 8.27: Lélek és test. A Rádióegyetem sorozata. Küllem és pszichológia. — 8.57: Népdalcsokor. — 9.44: Találkozás a Hang-villában. — 10.00: Hírek. Időjárás. — 10.05: MR 10—14. — 10.35: Évszázadok mesterművei. — 11.40: Jósika Miklós: Emlékirat. — 12.00: Déli Krónika. — 12.30: Ki nyer ma? — 12.40: Reklám. — 12.45: Törvénykönyv. — 13.00: Gül Baba. Részl. a daljátékból.

PETŐFI:

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. — 8.00: Hírek. Időjárás. — 8.05: Negyedóra háromnegyed ütemben. — 8.20: Előítéletek alkonya. — 8.30: Hírek. Útközben. — 8.35: Társalgó. — 10.00: Zenedélelőtt. — 12.25: Gyermekek könyvespolca. — 12.30: Hírek. Útközben. — 12.35: Melódiakoktél. — 13.25: Látószög. — 13.30: Muzsikáló természet. — 13.35: New Yorkban énekelték. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

3. MŰSOR:

8.55: Műsorismertetés. — 8.57: A kiállítótermek programjából. — 9.00: Csiribiri. — 9.30: Griegkangversony. — 10.50: Alvin Quenn dzsesszkvintettje. — 11.36: Lemezmúzeum. — 13.00: Hírek. Időjárás. — 13.07: Vonzódások.

SZÍNHÁZ

Erkel Színház: Don Giovanni (Székely M. bérl. 4. ea., 7) — Pesti Vigadó: Gyermeknap (IRI + PM műsora, de 12) — Pesti Vigadó Kamaraterem: Kedves hazug (8) — Nemzeti Színház: Háromgarasos opera (7) — Madách Színház: Jutalomjáték (A. bérl. 7) — Madách Kamaraszínház: Jövőre veled ugyanitt (7) — Reflektor Színpad: Micimackó (Olimpia mozi, du 3) — József Attila Színház: Pajzán históriák (7) — Katona József Színház: Halleluja (fél 9, 9) — Vígszínház: Amadeus (7); Csontváry (fél 9) — Pesti Színház: Deficit (7) — Várszínház: Egy fiatalember felnőtt lánya (7) — Thália Színház: Mi lesz veled, emberke? (7) — Játékszín: Oszlopos Simeon (7) — Radnóti Miklós Színpad: Wiener Walzer — Ünnepi ügyelet (7) — Mikroszkóp Színpad: Hogyan? Tovább!! (fél 9) — Vidám Színpad: Bubus (7) — Kis Színpad: Végzetes játék (fél 8) — Egyetemi Színpad: Bizottság együttes koncertje (7) — Ódry Színpad: Figaro házassága (7) — Rock Színház: Sztárcsinálók (MOM, 7) — Állami Bábszínház: Új koncertműsor (Népköztársaság útja 69., fsn. ea., 6) — Fővárosi Nagycirkusz: Halló, itt Bukarest! (fél 8) — Multimedea Ssúdió: Lézerock (6); Lézerotika (fél 8).

EXPRESSZ

ÁLLÁS

A Szikra Lapnyomda felvesz gyakorlott pénzügyi előadót. Jelentkezés a 291-282-es telefonon vagy személyesen a pénzügyi osztályvezetőnél, Budapest XIII., Visegrádi u. 116.

A Vidám Színpad keres: gépíró-adminisztrátort, színházi világosítót, női öltöztető varrónőt, főállásban. Jelentkezés személyesen: Vidám Színpad VI., Révay u. 20. sz. portán.

Szállítási részlegünkbe gépíró-adminisztrátort keresünk. Jelentkezés: Budapest VI., Szív u. 50. Tel.: 320-564.

A BBV. Finombőrök Gyára felvételre keres férfi targoncavezetőt, gyakorlott anyagkönyvelőt, (közg. érettségivel), valamint igazgatói titkárságra gyors- és gépírónőt. Jelentkezés személyesen vagy telefonon a BBV Finombőrök Gyára, Budapest IV., Gárdi Jenő u. 1—15. sz. Telefon: 695-366, munkaügyi osztályon, naponta szombat kivételével 8—15 óráig.

A Semmelweis Orvostudományi Egyetem Érés Szívsebészeti Klinikája orvosi elektromos és mechanikus műszerének karbantartására felvesz elektroműszer technikust. Fizetés: megegyezés, szerint. Jelentkezni lehet Bp. XII., Városmajor u. 68. 153-410 gazdasági vezetőnél.

Húsipari Hízlaló Vállalat nagytétényi telepének vágóhídi állományába felvételre keresünk hentes szakmunkásokat és betanított munkásokat, továbbá a takarmánykeverő üzembe molnár szak- és betanított munkásokat.

Galgamácsa környéki műanyag és fémipari üzembe felveszünk vezető munkaköbe gépész üzemmérnököt. Fizetés megállapodás szerint. Jelentkezéseket „Szervezői - irányító" jeligére a kiadóba kérjük.

Középfokú közgazdasági végzettségű munkatárs jelentkezését várjuk, kezdő is lehet. Csavaripari Vállalat, közgazdasági főo. Tel.: 496-499.

Centrum Corvin Áruház felvesz: kereskedelmi gyakorlattal rendelkező munkaügyi előadót. Jelentkezés: Centrum Corvin Áruház munkaügyi osztályán. Telefon: 143-937.

Az „S" Modell felvételre keres felsőfokú főiskolai végzettséggel számviteli osztályvezetőt — kereskedelmi gyakorlattal előnyben, valamint mérlegképes kontírozó könyvelőt. Jelentkezni lehet: „S" Modell Ruházati Kereskedelmi Társaság, Bp. VI., Zichy J. u. 32.

Az „S" Modell központi helyen levő modellező műhelyébe műszerének karbantartására felvesz elektromőszer technikust. Fizetés: megegyezés, szerint. Jelentkezni lehet Bp. XII., Városmajor u. 68. 153-410 gazdasági vezetőnél.

Külkereskedelmi vállalat felvesz belső munkára segéderőt, egészségnapos, nem nyugdíjas, női munkatárs szükséges. Jelentkezés a 424-950-es telefonszámon.

Gála Női ruha Szövetkezet azonnali belépéssel felvesz főiskolai végzettségű termelésirányítót, technikusokat, középfokú iskolai végzettségű beikereskedelmi ügyintézőt, statisztikust, kapcsolt munkakörbe gondnok-gépkocsi-előadót, pénztárost, fogyóeszköz-, állóeszköznyilvántartót, anyagkönyvelőt, varrógépműszerészt, varrónőt, segédmunkást. Jelentkezés Bp. IX., Üllői út 95. szám. Tel.: 134-461, 139-235, 336-334/12.

Gyógyáruértékesítő Vállalat tmk-műhelyébe felvételre keres fiatal karbantartó asztalost. Kezdőket is betanítunk. Jelentkezés: 512-998 számú telefonon.

Belvárosi Külkereskedelmi Vállalat keres gyakorlott telexkezelőt. Telefon: 320-584.

Kulturális intézmény azonnali belépéssel felvesz 4 órás takarítókat, reggeli munkakezdéssel. Érdeklődni lehet a 123-668 telefonszámon.

Szájsebészeti és fogászati klinikára ápolónőt felvesz állandó éjszakai műszakban (50 százalékos éjszakai pótlék, magas kereseti lehetőség!). Jelentkezés az intézetvezető főnővérnél a 330-189/17 telefonszámon.

Kisvállalat gazdasági vezetői funkciójára keresünk közgazdasági végzettségű legalább öt év szakmai gyakorlattal rendelkező munkatársat. Jelentkezés „Átszervezés EH 6664" jeligére a kiadóba.

Felsőoktatási intézet felvételre keres számviteli csoportvezetőt, felsőfokú végzettséggel és öt év szakmai gyakorlattal. Érdeklődni lehet a 426-350 telefonszámon.

Pályázatot hirdet „I" kategóriás szövetkezet kereskedelmi osztályvezetői munkakör betöltésére. Felvételi feltételek: kereskedelmi-vendéglátóip. főiskola vagy közgazdasági egyetemi végzettség, 5 éves szakmai gyakorlat. Jelentkezés „Sürgős 1923" jeligére a Felszabadulás téri hirdetőbe, részletes önéletrajz megküldésével.

HÁFÉM Ipari Szövetkezet felvesz: vastömegcikkipari gyakorlattal rendelkező gépésztechnikust meósnak, valamint Ascota-gép ismerettel rendelkező számviteli ügyintézőt. Jelentkezés: személyesen, Bp. XV., Ifjúgárda út 156. sz. alatti telepünkön. Megközelíthető a 25-ös autóbusszal. T.: 696-000, 696-230.

Acélipari-Sínus Szerszámipari Szövetkezet magas kereseti lehetőséggel szövetkezeti tagnak felvesz: Bp. I., Pálya u. 3. sz. alatti telephelyére; géplakatost, villanyszerelőt. **Jelentkezés:** telefonon: 355-168 v. 159-093 Horváth kts.-nál.

Medicor Művek propagandaosztálya felvesz: gyors- és gépírót, adminisztrátort, kézbesítőt, gyakorlott propaganda előadót. **Jelentkezés:** Medicor Művek propagandaosztály, Budapest IX., Illatos út 7. vagy a 276-462-es telefonszámon.

Hivatalsegédet felvesz a Hírlapkiadó Vállalat. **Jelentkezés:** a munkaügyi osztályon, Bp. VIII., Blaha Lujza tér 3.

ADÁS-VÉTEL

Televíziók, rádiómagnók, híradástechnikai berendezések, kazetták vétele, készpénzért, eladása. VI., Izabella 69. 319-123.

Hívjon bizalommal! Veszek: bútort, ruhát, tollat, képet, könyvet, limlomot, hagyatékot. 378-408.

Öszeres, 475-438! Készpénzért vásárolunk hagyatékot, régiséget, lakásberendezési és dísztárgyakat.

Bútorvétel! Magas áron vásárolok varia és típusbútorokat, heverőket, garnitúrákat, dísztárgyakat, szőnyeget, képeket, barokk és régi bútorokat, álló- és faliórákat, hagyatékot, ágyneműtollat. Azonnal jövök. 332-213.

Egy kihúzható ebédlőasztal, 6 db intarziás biedermeier székkel és 2 db empír tálaló eladó. Érdeklődni: naponta délelőtt 329-315.

Megbízható kereskedő vásárol hagyatékot, bútort, vitrintárgyakat, képet, porcelánt, limlomot, tollat, ruhát. Hívjon. 42-62-12.

JÁRMŰ

500-as Fiatot vennék karambolos, korrodált, motorhibás is érdekel. 202-551.

Autósok, figyelem! Autóradiók, riasztóberendezések, pótféklámpák beszerelése, Lajtai mérnöknél. 835-602.

UM-es 1200-as Zsiguli teljesen felújítva, újra fényezve eladó. Tel.: 373-857, du. 17 órától

Mercedes 250, fehér, 1979-es eladó. 331-728.

LAKÁS

120 nm-es 2 szoba hallos Liszt Ferenc téri tanácsi lakásom kisebb öröklakásra cserélném 421-205.

Másfél szobás összkomfortos, bútorozott lakás kiadó Delfintouriston át. 853-250 vagy 364-819. 1125 Budapest, Szarvas Gábor út 24.

INGATLAN

Balatonszabadi-Sóstónál, Ybl Miklós u. 82. szám alatt fél rész üdülő eladó. Érdeklődni lehet: Peregi György, Kiskunfélegyháza, Vörös Hadsereg u. 26.

Megvételre keresünk Balatonaligától Boglárlelléig vállalati üdültetés céljára, több család elhelyezésére is alkalmas partközeli nyaralót. Társvállalatot keresünk továbbá dunántúli melegvizes fürdőhelyi bérleményhez! Ajánlatokat kérjük „Márciusig bonyolítjuk EH 369" jeligére a kiadóba!

Eladó 204 n.-öl telek Solymár, Cseresznye u. 9. Érdeklődni: Meleg Tibor, 2243 Kóka, Nagykátai út 8.

Sopronban eladó Ady 29. alatti villa beköltözhetően, 450 n.-öl kerttel, igényesnek. Üdülőnek is alkalmas. Érdeklődni: 16-333 soproni telefon.

SZOLGÁLTATÁS

Tv-k, rádiók, magnós rádiók, erősítők javítása, áthangolása. Tel.: 656-947.

Parkettacsiszolást, világos, magas fényű lakozást garanciával, azonnalra is vállalok. 315-684.

Parkettacsiszolást, -lakozást, -javítást, -lerakást, pvc-, szőnyegpadló-ragasztást, bútormozgatással garanciával vállalok. 428-010, 182-486.

Tapétázást, szobafestést, mázolást, falradírozást, nagytakarítást, parkettcsiszolást, -lakkozást, pvc-, szőnyegpadló-ragasztást, bútormozgatással, fóliatakarással, azonnalra, előjegyzésre, garanciával. 490-443.

Redőnykészítés, -javítás, -felújítás. Reggel, este: 414-509, egész nap: 311-450.

Gyorsszolgáltatás! Fogsorjavítás, -pótlás megvárható. XI., Karinthy Frigyes 42. 261-716.

Parkettalerakás, -átrakás, mozaikparkettázás, csiszolás, lakkozás, lambériázás, anyaggal is, pvc-, szőnyegpadló-ragasztás, garanciával. 777-962.

Vállalunk! Tapétázást, festést, mázolást, villany-, vízszerelést, burkolást. Takarítót, csiszolót viszünk. Rövid határidőre. Közületeknek is. 461-279.

Mindent egyhelyen. Tapétázást, festést, mázolást, csempézést, mindenfajta villany-, víz- és gázszerelést, parkettacsiszolást, takarítást, tetőfedést, ablakrácsok és pavilonok készítését vállaljuk rövid határidőre, előjegyzésre. Közületeknek is. Tel.: 14-31-66.

Olajkályha-javítás helyszínen, garanciával. 637-710.

Napos takarítást, nagytakarítást, szőnyegkárpit-tisztítást, falradírozást, légszigetelést vállalok. 156-334.

Gyorsszolgáltatás! Szennyvízlefolyók, dugulásainak elhárítása. 158-557, 851-622.

Takarítást, ablaktisztítás közületeknek is. Nyugdíjasoknak progresszív korkedvezmény. Tel.: 141-138.

Villanyszerelés! Családi házak, víkendházak villanyszerelése, villanyfűtés hőtárolós kályhákkal, valamint forróvíztárolók szerelése, cseréje ügyintézéssel is. 461-279.

Falradírozást, takarítást, parkettacsiszolást, -lakkozást bútormozgatással, garanciával vállalunk. 428-010, 182-486.

Szőnyegpadló, szőnyeg, bútorkárpit, tisztítása, nyugatnémet géppel, garanciával. 780-654, 417-705.

Antennaszerelést minden televízióhoz szolid árakkal, kétéves garanciával vállalok 217-559.

Reluxakészítés rövid határidővel, több színben, garanciával. Tel.: 175-411.

Nagytakarítást, ablaktisztítást vállal kisiparos **közületeknek is. 841-490.**

Esküvőkre, alkalmakra, bálokra, csodálatos külföldi ruhák, férfiaknak franciabársonyból is. Stólák, keppek, bundák, Frost ruhakölcsönzőnél, Majakovszkij u. 92. 429-070.

Esküvőiruha-kölcsönző különlegesen szép női, férfiruhákkal. VIII., Szilágyi u. 4. 145-697.

Színes televíziók javítása gyorsan, garanciával: 872-668.

Parkettalerakást, átrakást, csiszolást, lakkozást, pvc szőnyegragasztást, falradírozást, nagytakarítást vállalok közületeknek is. 630-558.

Fuvarozás, költöztetés vidékre is. Előrendelés egész nap. 580-686.

Parkettalerakás, -átrakás, -csiszolás, -lakkozás, világosra, szőnyegpadló, pvc-ragasztás garanciával. — 859-923.

Ruhakölcsönző szalon! Esküvőre, alkalomra gyönyörű külföldi modellek, férfiaknak is. VI., Eötvös u. 26/B. 125-630.

CB-tulajdonosok! Szelektív hívó kapható minden típusú készülékhez egyéves garanciával. Tel.: 368-602.

VEGYES

Keresünk 1—2 szobás összkomfortos hosszútávú fizetővendég-szolgálati igénybevételre Budapest belterületén évi 45 000 forint garantált adóköteles bérleti díjig. Delfintourist 1125 Bp. Szarvas Gábor út 24. Tel.: 364-810.

Hibás hordozható tv-t (színeset is), rádió-magnót alkatrésznek veszek. Mór tv-műhely, Bp. XI., Bartók B. út 124. 10—18 óráig, hétfő, szombat kivételével.

Költöztet, szállít országosan, garanciával, lakosságnak, közületnek. 171-350, 18-tól: 370-720.

Költöztet, szállít, magán-, állami megrendelőknek országosan, garanciával. 839-005.

Ágytollfelvásárlás. AFÉSZ, IX., Balázs B. 6. Telefon: 143-641, 497-559.

Kapcsolat Társkereső Szolgálat. Bp. VIII., Vásár u. 2. I. em. 8. 1084. Tel.: 141-772. Mindennap 14—18 óráig.

Billentyűs, kategóriával, komoly berendezéssel, profi vendéglátós együttest keres. Értesítés 298-143, 18—21 óráig.

Antennaszerelést minden televízióhoz vállalok azonnali kezdéssel, olcsón, garanciával 425-658

Varrógép- és Interlock-javítás garanciával. Tel.: 685-234.

Konfekcióban járás szériázó szabászt és terítőnőt keresünk felvételre. VIII. kerület, Dankó utca 3—5. Munkanapokon 8—15 óráig.

Dunyhát, párnát jól értékesíthet. Azonnal jövök. 113-549, 143-849.

Tapétázást, szobafestést — mázolással, takarítással, parkettacsiszolással, lakkozással, pvc-ragasztással, garanciával, azonnalra vállalom. T.: 84-99-60.

KÖZLEMÉNYEK

Diszkrét szilveszteri szolgáltatás! Ha várhatóan nehézséget okoz önnek egy szilveszter éjszakai „mámoros" mulatságból hazájutni — hívjon, segítek. A kért időpontban és helyről vállalom biztonságos hazakísérését, szállítását, pihentetését, regenerálódását. Ismerősei, rokonai számára is rendelhet! Megbízások felvétele december 27—28—29-én 18 és 20 között 330-577 telefonszámon. (x)

A FÓMO év végi meglepetése jutalomsorsolás az 1982. december 31-ig szovjet filmekhez megváltott és címünkre 1983. január 10-ig beküldött mozijegyek tulajdonosai között. Értékes nyeremények! Cím: 1363 Budapest 502. Pf. 50. A borítékra kérjük olvashatóan ráírni a feladó nevét, lakcímét és a megtekintett szovjet film címét. FÓMO. (x)

A Volántourist ajánlata, szilveszter Visegrádon, a Vár étteremben, Indulás 1982. dec. 31-én 20 órakor autóbusszal. Program: szilveszteri mulatság és vacsora a Vár étteremben (tánczene, cigányzene, stramli...). Tombola fődíja: élő malac!!! Visszaindulás: 1983. január 1-én 4 órakor! Részvételi díj: 510 Ft/fő, nyugdíjasoknak: 460 Ft/fő. Jelentkezés és részletes felvilágosítás a Volántourist utazási irodákban. (x)

Szuhay Balázs, Verebély Iván, Faragó Vera, Paudics Béla, Tátrai Mariann és Forgách Gábor lépnek fel a Casanova pianobár szilveszteri műsorában. Részvételi jegyek az üzletvezetőnél (I., Batthyány tér 4.) és a Maxim Varieté pénztárában (VII., Akácfa u. 3.) kaphatók. (x)

Különleges modelleket ajánlunk ünnepeire! Esküvői és alkalmi ruhák **kölcsönzése** VII., Tanács körút 3/c. II. 4. (x)

„Az amerikai film története" címmel filmklubot indít a **Gutenberg Művelődési Otthon.** Filmvetítések: először 1983. január 12-én, szerdán 17.30 órától, utána minden második szerdán. Tagsági igazolványok a művelődési otthon irodáiban (Bp. VIII., Kölcsey u. 2.) válthatók munkanapokon 8—17 óráig. (x)

Hangulatos szilveszter est a Halló bárban, VII., Majakovszkij u. 65. A műsorban felléptek: Szuhay Balázs, Nagy István, Horváth Gyöngyi, Fekti Ilona, kísér a Pax együttes. Nyitva reggel 5-ig. Asztalfoglalás: az üzletvezetőnél. Telefon: 421-106. (x)

Elveszett magyar vizsla, 11 hónapos kan kutyám. Kérem a becsületes megtaláló jelentkezését. Tel.: 115-842. (x)

Szabás-varrás tanfolyam indul kezdőknek január 11-től 8 hétig minden kedden 5—8 óráig. Jelentkezés Réti Irénnél 355-759. Marcibányi téri Művelődési Központ. (x)

Tudja-e ön, hogy mit esznek a franciák az év végi ünnepeken? Még nem? Kóstolja meg a Novotel Budapest Szálló Karolina éttermében az eredeti francia receptek alapján készült ételkülönlegességeket. Felvilágosítás és asztalfoglalás: Karolina étterem, Budapest, XII., Alkotás u. 63—67. Tel.: 668-275. (x)

Hangulatos szilveszter este a Duna-corsó étteremben! Köszöntse nálunk az új évet! **A műsorban fellépnek:** Szuhay Balázs, Solti Károly, Böröczki József, Pintér Györgyi, Csüri Edit, valamint Horváth Pista és együttese. Asztalfoglalás: 186-362 vagy 186-435 telefonon.

Köszönetünket fejezzük ki mindazoknak, akik **dr. Lengyel László** temetésén jelen voltak, sírján a kegyelet virágait elhelyezték. (x)

ELECTRICA SPECIAL

KERAVILL NDK MOSÓAUTOMATA-SZAKÜZLET·BP.VI., LENIN krt. 94.

CSAK NÁLUNK KAPHATÓ:
ENERGIA-, VÍZ- ÉS MOSÓSZER-TAKARÉKOS
NDK-MOSÓAUTOMATA

A gyapjútól a műszálas csipkéig mindenféle textíliát mos.
Ára: 5480 Ft.
Ha telefonon kéri, Ön Budapesten, a saját lakásában vásárolhatja meg és OTP-hitelre is fizetheti.
A szállítás díjtalan.
Várjuk megrendelését a 110—601-es számon.

KERAVILL VEVŐSZOLGÁLAT

82. dec. 21.

Búcsúlátogatás

Párizs, december 21. *Sztyepan Cservonyenko* szovjet nagykövet, aki rövidesen távozik párizsi állomáshelyéről, tegnap *búcsúlátogatást tett Mitterrand elnöknél.* A nagykövet a több mint egyórás látogatás után kijelentette az újságíróknak, hogy a szovjet—francia kapcsolatokról és azok fejlesztéséről folytatott eszmecserét az elnökkel.

De Lorean-árverés

Irvine (California), dec. 21. A hét végén elárverezték *De Lorean* amerikai üzletember csődbe jutott gépkocsivállalatának irodáit. A csaknem 500 érdeklődőt vonzó egynapos árverést a De Lorean-birodalom székhelyén, a californiai *Irvine* városban tartották. Emlékezetes, hogy a cég veszteségétől „szabadulni" akaró playboy kábítószerbotrányba keveredett, s októberben letartóztatták. Félmillió dollár összértékű berendezés, irodafelszerelés került „kalapács alá".

BERLINI ÉS BONNI ÁLLÁSFOGLALÁS

A német alapszerződés tizedik évfordulóján

Berlin, december 21. A Német Demokratikus Köztársaság a békés egymás mellett élés szellemében változatlanul *jószomszédi kapcsolatokra* törekszik az NSZK-val — hangsúlyozzák Berlinben a két német állam kapcsolatait szabályozó alapszerződés aláírásának tizedik évfordulóján.

Az elmúlt évtizedben jelentős eredmények születtek:

az NDK és az NSZK számos megállapodást, egyezményt kötött, amelyek elősegítették a kétoldalú kapcsolatok normalizálását.

Az alapszerződés — amely része az európai szerződések rendszerének — azt bizonyítja, hogy még bonyolult kérdéseket is rendezni lehet, ha a feleket a *józan belátás*, a *realitások elismerése* vezeti. Vannak azonban még rendezetlen kérdések is — mutatnak rá az NDK fővárosában. Ide sorolják azt a jogos igényt, hogy Bonn ismerje el az NDK lakosainak saját állampolgárságát, tartsa mindenkor tiszteletben az NDK szuverenitását és

a normalizálódás jegyében járuljon hozzá a két német állam állandó képviseleteinek nagykövetséggé alakításához.

Berlinben arra is felhívják a figyelmet, hogy az Egyesült Államok és a NATO rakétatelepítési terveinek jövőre tervezett megvalósítása súlyosan veszélyeztetné az európai kontinens biztonságát, és megrontaná az NDK és az NSZK viszonyát is. A közép-hatótávolságú rakéták árnyékában *nem lehetségesek* jószomszédi kapcsolatok a két német állam között sem.

★

Bonn, december 21. A német alapszerződés aláírásának *tizedik* évfordulója alkalmából közzétett nyilatkozatában az NSZK kormánya *kinyilvánítja készségét arra, hogy fejlessze a kapcsolatokat az NDK-val.* A nyilatkozat szerint a bonni kormány ésszerű, az együttműködésen alapuló viszonyt kíván az NDK-val kialakítani, és

érdekelt abban, hogy az emberek javát szolgáló, átfogó, hosszú távú megállapodások jöjjenek létre.

Az alapszerződés eddigi eredményeit összegezve a nyilatkozat megállapítja, hogy a szerződés keretében számos *gyakorlati* és *humanitárius* kérdést sikerült rendezni, és egyes területeken bővült a két német állam együttműködése.

TETTES: EGY RÉSZEG

Újabb gyilkosság a párizsi metrón

Párizs, december 21. Újabb gyilkosságot követtek el fényes nappal, az utasok szeme láttára a párizsi metrón, kísértetiesen hasonló körülmények között, mint néhány héttel ezelőtt.

Az 55 éves *Raymond Gerome* a karácsonyi bevásárlásból hazafelé tartott, és délután fél háromkor a város szívében levő Pont-Neuf-nél akart metróra szállni. Egy ismeretlen férfi, aki szemmel láthatólag részeg volt, megszólította. Amikor Gerome nem válaszolt, sőt elfordult a tolakodó férfitól, az két kézzel hátba taszította, és az állomásra befutó szerelvény elé lökte.

A vezető hiába fékezett, a szerelvény halálra gázolta a szerencsétlen embert.

A zsúfolt metróállomáson tumultuózus jelenetek játszódtak le. A nők sikoltoztak, az utasok egy része azt hitte, merénylet történt, a kijáratok felé rohantak, teljesen eltorlaszolva azokat. A gyilkos is menekülni próbált, de az egyik szemtanú egy jól irányzott ökölcsapással leterítette, s a néhány perccel később érkező rendőrök őrizetbe vették. Alig tudták azonban elszállítani, mert

a feldühödött tömeg meg akarta linczelni a gyilkost.

Kihallgatásakor kiderült, hogy a 42 éves portugál segédmunkás teljesen részeg. Egyre csak azt hajtogatta, hogy semmire sem emlékszik. Csupán annyit tudott elmondani, hogy előzőleg nagyon sok bort ivott, egy fél nap alatt mintegy négy litert.

Egy hónapon belül már harmadszor fordult elő, hogy a befutó metrószerelvény elé löknek valakit Párizsban.

Az első alkalommal az áldozat meghalt, a gyilkost néhány nappal később elfogták. Kiderült, hogy elmebeteg, nemrég szabadult egy elmegyógyintézetből. A második alkalommal egy guadeloupi fiatalembert löktek a metró elé, aki nem halt meg, de súlyosan megsérült. *A párizsi földalattin öt esztendő alatt 15 gyilkosságot követtek el, bár a metró vezetősége szerint sokkal kevesebb bűncselekmény történik a párizsi metrón, mint más nyugati nagyvárosok földalattijain.* Az utóbbi időben fokozták a biztonsági intézkedéseket, növelték a rendőrjárőrök számát a földalatti állomásokon. Most

újabb biztonsági intézkedéseket terveznek,

mert egy őrült, vagy egy részeg irracionális cselekedetét nagyon nehéz megakadályozni. A metró igazgatósága felhívta az utasokat: *legyenek óvatosabbak, ne tartózkodjanak a vágányok közvetlen közelében.*

(dobsa)

A kínai KISZ kongresszusa

A legfelsőbb vezetők jelenlétében Pekingben tegnap délután megnyílt a Kínai Kommunista Ifjúsági Szövetség 11. kongresszusa, amely *a kínai ifjúsági mozgalomban is korszakhatárt jelent.* Mint *Vang Csao-kuo*, a kínai KISZ pár héttel ezelőtt megválasztott első titkára előadói beszédében megállapította, a KKP KB 1978. decemberi 3. plénuma nyomán fokozatosan *felülkerekedtek a „balos hibákon"*, és

„az osztályharc helyett a kínai ifjúságnak is Kína modernizálása vált központi feladatává".

Vang Csao-kuo szerint „a kulturális forradalom" mint „balos hiba" okozta megzavarodottságot sikerült leküzdeni, és immár *„tisztábban látnak a burzsoá liberalizálódás irányában ható jelenségek kérdésében is"*. Mint ismeretes,

a kínai ifjúsági szervezet a hatvanas évek közepe óta nem vesz részt sem a DIVSZ, sem a Nemzetközi Diákszövetség munkájában.

A hatvanas évek közepétől a „kulturális forradalom" *magát a kommunista ifjúsági szervezetet is szétzúzta.*

Tájékoztatás a lottózóknak

Értesítjük a lottózókat,
hogy a lottó számsorsolását
a karácsonyi ünnepek miatt december 24-e
helyett ezúttal december 23-án, csütörtökön
rendezi meg a Sportfogadási és Lottó
Igazgatóság.

A számsorsolást a rádió 9.53 órakor közvetíti.

A szelvények beérkezési határideje: szerda december 22-e, déli 12 óra.

HÍRMAGYARÁZATUNK

„Bortavak" partján

A *vajhegyek* mellett manapság az EGK-ban joggal lehet *bortavakról* is beszélni, a híres kaliforniai borvidéken pedig egyre több az „eladó" táblácskák száma. *Panaszkodnak a harmadik világ borexportőrei is, a piacra jutás számukra is egyre nehezebb.* A termelők, érthető módon, nem túlságosan örülnek az alkoholizmus elleni harc sikereinek, teljes mértékben egyetértenek viszont azzal, hogy nincs károsabb a borból rövidítalokra való váltásnál. Minden egyes „renegát" is, ki a megszokott „vörös" helyett másnap már sört kívánna, csak súlyosbítja az ágazat problémáit. *A világ bortermelése ugyanis a hetvenes években nagyjából folyamatosan meghaladta a fizetőképes fogyasztást.*

370 millió hektó

Az évtized elején *évente még csak 300 millió hektoliter bor került a kádakba*, az évtized végén viszont *már 370 millió hektó termett.* Földünkön a torkokon lefolyó nemes nedű mintegy fele származik a Közös Piac területéről, *Spanyolország és Portugália csatlakozása esetén pedig az arány kétharmadosra emelkedik.* Természetesen a borra is vonatkozik a közös piaci mezőgazdasági rendtartás, mely a világpiacit meghaladó magasabb belső árak révén, *garantált jövedelmet biztosít a termelőknek.* Meg is van az „eredménye", a nyugat-európai integrációnak mostanában már a tejtenger mellett tekintélyes *borfeleslege* van. A statisztikák szerint nagy tárolókban már mintegy 250 millió hektoliter folyadék várja, hogy történjék valami. Készüljön mondjuk belőle párlat. *A felesleg nagysága mindenképpen tiszteletre méltó: majdnem eléri a hetvenes évek elejének teljes világtermelését.*

Pedig a Közös Piac a bornál nem bízott mindent a közös mezőgazdasági politikára. Ha mindig is fontos volt a több százezer szőlősgazda sorsa, a túltermelést ezzel együtt el kívánták kerülni. Így megtiltották a termelőknek, hogy a szőlőre fordított termőterületüket növeljék, az 1976-os szintet tíz évre befagyasztották. Az intézkedés bizonyos szempontból sikeres volt, *1980-ban az EKG-ban mintegy 5 százalékkal kisebb területen nőtt szőlő, mint öt évvel korábban.* Ezzel azonban a piaci egyensúly nem állt helyre, hisz a megtermelt bor mennyisége viszont nőtt. A termelők ugyanis új módszereket vezettek be, nagyobb hozamot eredményező eljárásokhoz nyúltak. A termelés és a fogyasztás — hatástalanná téve minden adminisztratív beavatkozást — elszakadt egymástól.

Változó ízlés

Nyugat-Európa nagy bortermelő országainak, *Franciaországnak és Olaszhonnak a lakossága ugyanis egyre jobban elfordult a bortól.* A franciák 1964-ben még fejenként 125 litert engedtek le a torkukon, a nyolcvanas évek elejére szomjúságukat már évente 90 liter is kielégítette. Hasonló jelenség figyelhető meg az olaszoknál is. Angliában ugyan egyre népszerűbbé válik a bor, a fogyasztás azonban fejenként mindössze 7,5 liter és így az évente 10 százalékos növekedés aligha oldja meg a nyugat-európai termelők problémáit. *Megoldaná a piaci gondokat, ha az Egyesült Államokban jelentősen növekednék a kereslet.* Napjainkban azonban az USA fogyasztása egy főre számolva, nagyjából az angol szinten van, és ennek is csak ötöde import, a döntő többsége helyi, kaliforniai fajta. Nyugat-Európában hagyományosan úgy tekintettek e nyugati parti szőlőfajtákra, melyekből *csak olcsó „tömegbor"* készíthető. A szakemberek többsége azonban *ma már magasabbra értékeli Kaliforniát*, a bevezetett új szőlőfajták és a minőségre törekvő termelés együtt meghozták a megfelelő eredményt. *Nem véletlen, hogy az igényes amerikai piacot 70 százalékban a kaliforniai bor uralja.*

Az értékesítési gondok különösen a harmadik világ exportőreinek keserítik meg mindennapjait. A fejlődők között nincs sok jelentős borexportőr ország, néhányban viszont a hegy leve komolyan befolyásolja az egész gazdaságot. Komoly mennyiséggel jelentkezik a világpiacon például *Algéria, Marokkó* és *Tunisz*, míg a latin-amerikai borok közül szélesebb körben a *brazilnak, argentinnak* és *chileinek* vannak hívei. Az adatok szerint azonban e „baráti körök" nem eléggé aktívak, hisz a hat ország részaránya a világ bortermelésében a hetvenes évek közepén regisztrált több, mint 13 százalékról a nyolcvanas évek elejére 11 százalékra esett vissza. (E „hatosfogat" súlya a világ borkereskedelmében még ennél is nagyobb arányban csökkent.)

Növekvő reklámköltségek

A nyolcvanas évek elejére tehát a világpiacon alaposan megbomlott a kereslet-kínálat viszonya. Mindez persze csak *általánosságban* okozott a termelőknek problémát, *a jóhírű, elismert minőségű nedűt természetesen továbbra is könnyebb volt eladni.* A tömegfogyasztásra szánt asztali borok eladói azonban nehezebb helyzetben találták magukat. Nyilvánvalóan ezért költenek mostanában a megszokottnál többet a termelők reklámra, propagandára, a vevő megdolgozására.

1981—82-ben — így a *FAO becslése* — a világ bortermelése, a hosszú évek emelkedése után, csökkent. *Nyugat-Európában* ugyanis kedvezőtlen időjárás mérsékelte az eredményt, *Olaszországban* az idén 70 millió hektoliter kerül a hordókba, a tavalyi 84 millióval szemben, míg *Franciaországban* csaknem 20 százalékkal kevesebb borral kénytelenek számolni, mint 1981-ben. A termelők helyzetén ez alapvetően nem változtat: *a készletek magas szintje változatlanul fennmaradt.*

— asz —

EGK-DÖNTÉS, AZ ÁLLATVÉDŐK KÖVETELÉSÉRE:

Három hónapig tilos a fókabőrimport

Brüsszel, december 21.

A Közös Piac brüsszeli székházában a tíz állam illetékesei több órán át tartó, éles vita után határozatot hoztak, amelynek értelmében a kanadai partok mentén, kegyetlen módszerrel megölt fókafiókák bőrének importját a tagállamok területére egyelőre három hónapig megtiltják. A látszólag egyszerű kérdés mögött az állatvédők évekig folytatott kitartó harca áll.

A nemzetközi méreteket öltött mozgalom legismertebb vezére, a franciák egykori nagyrabecsült filmsztárja, Brigitte Bardot, aki pénze és ideje nagy részét arra szentelte, hogy felvilágosítsa az európai közvéleményt arról: a fókaprémbundát viselők örömét milyen kegyetlenségek árán szerzik. A Közös Piac brüsszeli bizottsága a tömeges méretű tiltakozásnak engedve hozta meg határozatát, amelynek meghosszabbítását is kilátásba helyezte.

(mécs)

ÉGI MŰSOROK

A Budapesti Nagy Planetáriumban műsormúzeumot rendeznek a jövő év első negyedévében. A sorozat abban nyújt többet a megszokottnál, hogy a nézők találkozhatnak a szerzőkkel, konzultálhatnak a műsorról.

Igaz történet

— Az űrhajózás gondolatát az ógörög Lukianosz szövegezte meg elsőként „Igaz történet" című művében. Az űrutazást jelentő szót 1927-ben alkották: astronautique. A világűr ostroma az első szputnyik fellövésével kezdődött, és az azóta eltelt 25 év alatt a különböző országok több száz űreszközt juttattak a kozmikus pályára. Az űrkorszak legfontosabb állomásait, az űrkutatás, űrhajózás legújabb eredményeit Sajó Péter és Zombori Judit előadása ismerteti meg a Planetárium nézőivel. Irány a Mars!

Csillagrapszódia

— Kellő érdeklődés esetén idegen nyelven is szólnak a kozmosz világáról. Angol, német, francia, eszperantó vagy orosz szöveggel hallgatható a Csillagrapszódia. Amióta a Zeiss-féle Planetáriumban a félgömb alakú kupola belsejére számos vetítőkészülékből álló gépezet megjeleníti a csillagos eget, és szemlélteti a Nap, a Hold, valamint a bolygók mozgását és az égbolt látszólagos forgását, a tudományág népszerűsítésében munkálkodó csillagászok igyekeznek a leglaikusabb nézőnek is maradandó élményt, értékes ismeretet nyújtani. Csaba György előadása, amelynek Ikarosztól a Szputnyik 1-ig a címe, megismerhetjük, milyen fizikai felfedezések és technikai találmányok segítettek hozzá az ember ősi álmának, a repülésnek, majd az űrhajózásnak a megvalósulásához.

Utazás

— A tér és az idő végtelen mélységei felé tartó utazásra hívja vendégeit Schalk Gyula a Planetáriumba. Felgyorsítva, szinte elővarázsolja az égitestek világának a valóságban észrevehetetlenül lassú változásait. A Magellán Felhőket is megismerhetjük és az ezzel kapcsolatos kutatások érdekfeszítő történetét az egyenlítői égbolt alatt. Egy másik program keretében, amelynek címe Idegen égboltok, szintén a Planetárium technikai lehetőségeinek köszönhetően, a mai űrpilóták szemszögéből is láthatjuk bolygórendszerünket.

Itt A BUDAPESTIEK BESZÉLNEK

Még egyszer Yet-dezodor

Csatlakozom az újságban olvasott Yet-panaszhoz. Örülök, hogy foglalkoztak a dezodortémával.

A Yet-licenccel egy szombathelyi ktsz már gyártott 1981-ben. A dezodoron szerepel a cég neve és a 45 forintos ára. Ez év tavaszán Szombathelyen, Kőszegen jártam, roskadtak az üzletek polcai az árutól, sőt a Balaton-környék üzleteiben is. A Népszínház u. 59-ben mintha egy bécsi üzletben járnék. Gondolom, maszek, habár a cégtábla nagyon államias feliratú, és ez a vásárló részére megtévesztő. Bájos, szőke vezetőnő felelte, amikor reklamáltam, hogy hogyan mer ilyen árdrágítást csinálni egy hazai áruból: — „Nem kell megvásárolni". Óriási haszonnal dolgoznak ezek az üzletek a külföldi és hazai áruval — de vajon ezeket milyen úton szerzik be?! Milyen számlával tudják az árut igazolni? Például a Yet-cikket is? A tanács kereskedelmi osztályán az ilyen üzletek milyen ellenőrzés alá esnek? Ez lenne a divatos szabadkereskedelem?!

Szerintem az illatszer-áruházak talán nem is tudnak, vagy nem akarnak tudni ezen áruk létezéséről, beszerzési lehetőségeiről! Másképp nem tudnák kihasználni ezt a helyzetet a maszek üzletek.

Somlai A.-né

Ritka troli

A 75-ös trolivonalcsoport nevében szeretnék választ kapni egy kérdésre, amely a BKV-t, az utasokat és a vezetőket érinti. Két hónapja, hogy a 75-ös troli kocsiparkját jelentősen csökkentették, emellett 19 kis kocsival megindult a 75A jelű járat a Népliget—Thököly út között. Ez az intézkedés az utasok és vezetők közötti viszonyt nagymértékben rontotta. Oka az, hogy míg a 75-ös túlzsúfolva, ritkán jár, addig a 75A 30 százalékos kihasználtsággal ingázik. A mai energiaszűkös időben ez nem célszerű, nem is szólva a napi menetkimaradásokról, amely a vezetőket anyagilag érinti. Úgy tudom, a BKV éves tervében szerepel az energiagazdálkodás javítása, a menetkimaradás csökkentése, és az utazás színvonalának emelése. Ezek ellenére mégis ilyen intézkedést hoztak?

Ozsváth Sándor trolivezető

Műtét előtt

Nagyvizit a Dél-pesti Jahn Ferenc Kórház urológiai osztályán. (A levélíró egy nagy műtétre váró beteg, tele szorongásokkal.)

Belép a főorvos, bátorító mosollyal, és barátságosan kérdezgeti a beteget. A beteg, megfeledkezve minden bajáról, mosolyogva válaszol, köszönöm, csak úgy közepesen jól vagyok. Mire vége a vizitnek, a beteg meglepetten önmagára kérdez: Mi volt ez, te tudsz mosolyogni is?! ... Mert a környezet csupa mosoly, az orvosok és a nővérek mind nagyon kedvesek, a gyógyítás magas szinten folyik.

Köszönet mindenért, és külön köszönet, ha ezt a méltatásra érdemes tapasztalatot írásban megörökítik.

Fülöp Miklósné
Bp. XX. Köves út 2—4. 1204.

A KERMI válasza

A Budapesti Harisnyagyár combfix harisnyáinak minőségét kifogásolták az olvasók; „mert a gumis rész nem elég erős és így a harisnya mindig lecsúszik."

Átvizsgáltuk az intézethez a közelmúltban beérkezett vásárlói reklamációkat. Hasonló észrevételt, panaszt nem tapasztaltunk.

Javasoljuk, hogy a felmerült panaszok esetén éljenek a jogszabályban biztosított vásárlói jogukkal, és vigyék vissza a kifogásolt harisnyát abba a boltba, ahol vásárolták.

Intézetünk a női harisnyák, harisnyanadrágok minőségét fokozottan figyelemmel kíséri. Észrevételét ellenőrzéskor kiemelten fogjuk vizsgálni.

A felmerült panaszra a gyártó vállalat, a Budapesti Harisnyagyár figyelmét is felhívtuk.

Kereskedelmi Minőségellenőrző Intézet

Hetes megállók

Gombos Zoltán, 1088 Bp. Gutenberg tér 4. sz. alatti olvasónk kérdésére a BKV válasza az alábbi:

A Blaha Lujza téri autóbusz-megállóhelyeket — irány Keleti pályaudvar felé — mintegy tíz éve alakították ki a tervezői munkát követő hatósági egyeztetések után. Mivel a 7-es, 7/A és a gyors 7-es autóbuszok utasforgalma a 78-as autóbuszénak többszöröse, a megállók felcserélése esetén a „hetesekre" váró utasok az aluljáró lejáratánál állva, akadályoznák az aluljáró gyalogosforgalmát.

Ezért a megállóhelyek felcserélése nem lenne célszerű.

BKV Közönségszolgálat

Óriási emelés

A Fővárosi Takarító Vállalat zuglói kirendeltsége az ablaktisztítást és az ajtólemosást végzi évek óta nálunk és a fiaméknál. Idáig évi négyszer ablaklemosás és ajtólemosás (negyedévenként tehát egyszer történt), 588 Ft-ba került, most 1983. évre ezért 1330 Ft-ot kérnek. Ez több mint 225 százalékos áremelés. Szíveskedjenek választ adni, hogy milyen alapon kérnek ilyen árat?

A Fővárosi Takarító Vállalat az ablaklemosó részlegét kiadta szerződéses üzemeltetési személyeknek, de nem jogosítja fel őket ilyen mértékű áremelésre.

Nógrádi Ferenc
Balázs park

Hideg házak

Kitűnő fűtésünk volt 20 évig .... Az idén bevezették a távfűtést. Októberben még az udvaron álltak a gépek és november közepére végre, elvben, beindultak, de még a mai napig is csak hetenként kétszer-háromszor fűtenek, különben jéghideg a lakás — az egész háztömb szenved a hidegtől; három ház, a Fehérhajó utca 2., Bécsi utca 3., 5. Fázunk, munkaképtelenek vagyunk, állandóan meghűlve, betegedve, s ha az IKV-nál érdeklődünk, miért nem fűtenek, mikor indul már meg rendesen a fűtés, azt felelik, „ha meleg lesz, majd észreveszik, hogy fűtünk"... Senkitől semmiféle felvilágosítást nem kapunk, az IKV-t hiába vonjuk felelősségre, pedig a sok táppénz lassan többe kerül, mint a fűtés. A házban sok az öreg és a kisgyermek — lehetetlen így csecsemőt fürösztení stb. Kérjük az azonnali intézkedést, mert szerencsére most még nincs olyan nagy hideg, de nemsokára beköszönthet a december végén normális időjárás, és akkor vajon mi lesz velünk?! Hiszen például már most sem lehet tüdőgyulladás veszélye nélkül rendesen tisztálkodni ...

A házak lakói

Jogos észrevétel

Az „Itt a budapestiek beszélnek" című rovathoz írt levélben vállalatunkra vonatkozó észrevételre az alábbi választ adjuk:

A jövőben az egysávos felüljárók szalagkorlátjainak mosását, lehetőleg éjszakai műszakban végezzük, de semmiképpen sem csúcsforgalomban.

A jogos észrevételt megköszönve, kérjük válaszunk szíves tudomásulvételét.

Fővárosi Közterület-fenntartó Vállalat

A NAP PROGRAMJÁBÓL

RÁDIÓ

December 21., kedd

KOSSUTH:

14.15: Daloló, muzsikáló tájak. — 14.40: Élő világirodalom. — 15.00: Hírek. Időjárás. — 15.05: Fehér karácsony. — 15.28: Nyitnikék! — 16.00: Délutáni Rádiószínház. Köznapi legenda. — 17.00: Hírek. Időjárás. — 17.05: Szobrász zöld frakkban. — 17.30: Robert Craft együttesének Gesualdo-felvételeiből. — 17.42: Reklám. — 17.45: A Szabó család. — 18.15: Hol volt, hol nem volt ... — 18.25: Mai könyvajánlatunk! — 18.30: Esti Magazin. — 19.15: Verdi operáiból. — 20.00: Lélek és test. — 20.30: Népdalok, néptáncok. — 21.11: Révbe jutva. — Csurka István hangjátékát mutatja be a Rádiószínház. — 22.00: Hírek. Időjárás. Sport. — 22.20: Tíz perc külpolitika. — 22.30: Kodály Zoltán rádióelőadásai. — 23.07: XVIII. századi muzsika. — 24.00: Hírek. Időjárás. — 0.10: Hajdú Sándor táncdalaiból.

PETŐFI:

14.00: A Petőfi Rádió zenés délutánja. — 18.00: Kamaszpanasz. — 18.30: Hírek. Útközben. — 18.35: Gramofonsztárok. — 19.15: Vörös Sári nótákat énekel. — 19.25: Egy korty halál. — 19.35: Csak fiataloknak! — 20.30: Hírek. Útközben. — 20.35: Utazás a Balaton körül. — 20.54: A Rádió Dalszínháza. Hárman Párizsban. — 22.03: Atól Z-ig a popzene világában. — 23.00: Hírek. Időjárás. Sport. — 23.20: A mai dzsessz. — 24.00: Hírek. Időjárás.

3. MŰSOR:

13.58: Walter Panhoffer zongorázik és a Bécsi Oktett tagjai játszanak. — 14.56: Zenekari muzsika. — 16.43: Labirintus. — 16.58: Századunk kamarazenéjéből. — 17.30: Külpolitikai arcképcsarnok. — 17.50: Negyvenezer ember otthon lesz. — 18.00: Placido Domingo operaáriákat énekel. — 19.00: Hírek. Időjárás. — 19.05: Csajkovszkij: b-moll zongoraverseny. — 19.41: A régi zene barátainak. — Kb. 20.25: Kis szerepek nagy alakítója. — Kb. 21.30: Szimfonikus táncok. — 22.00: Az aranyszamár. — 22.37: Magyar művészek operafelvételeiből. — 23.30: Hírek. Időjárás.

December 22., szerda

KOSSUTH:

4.25—7.59: Jó reggelt! — 8.00: Hírek. Időjárás. Műsorismertetés. — Kb. 8.20: Mai kulturális programok. — 8.27: A Szovjetunió turistaútjain — Moszkva környéke. — 9.41: Kis magyar néprajz. — 9.46: Tarka mese, kis mese. — 10.00: Hírek. Időjárás. — 10.05: Munkaidőben. A kereskedő. — 10.20: Cigánydalok. — 10.35: Rádiószínház. Római fürdő. — 11.35: Három Vivaldi-concerto. — 12.00: Déli Krónika. — 12.30: Ki nyer ma? — 12.40: Reklám. — 12.45: Magvetők. — 13.05: Operaslágerek. — 13.35: Dzsesszmelódiák.

PETŐFI:

4.25—7.59: A Petőfi rádió reggeli zenés műsora. — 8.00: Hírek. Időjárás. — 8.05: Népdalok. — 8.20: Tíz perc külpolitika. — 8.30: Hírek. Útközben. — 8.35: Idősebbek hullámhosszán. — 9.30: Válaszolunk hallgatóinknak. — 9.45: Dzsesszarchívum. — 10.00: Zenedélelőtt. — 11.30: Hírek. Útközben. — 11.35: A Szabó család. — 12.05: A Magyar Rádió népi zenekara játszik. — 12.30: Hírek. Útközben. — 12.35: Tánczenei koktél. — 13.25: Néhány szó zene közben. — 13.30: Labirintus. — 13.45: Időjárás- és vízállásjelentés.

3. MŰSOR:

8.55: Műsorismertetés. — 8.57: A kiállítótermek programjából. — 9.00: Zenekari muzsika. — 11.00: Hírek. Időjárás. — 11.05: Fekete Afrika zenéjéből. — 11.29: Rimszkij-Korszakov operáiból. — 12.00: Nagy mesterek szonátáiból. — Közben 13.00: Hírek. Időjárás.

TELEVÍZIÓ

KEDD

14.25: Iskolatévé. Osztályfőnöki óra (ált. isk. 3—4. oszt. — ism.) — 14.40: Osztályfőnöki óra (ált. isk. 5—8. oszt. — ism.) (Színes.) — 14.50: Korok művészete (ism.) — 15.20: Napköziseknek — szakköröknek. Móra Ferenc: Kincskereső kisködmön. — 15.55: Hírek. — 16.00: Hipp-hopp. Óvodások műsora (ism.) (Színes.) — 16.30: Tévébörze. — 16.40: Évszázadok fúvósmuzsikája. A Les Philharmonistes de Chateauroux francia fúvósegyüttes műsora. (Színes.) — 17.10: Reklám. — 17.15: Sportmúzeum. 75 éves a Magyar Úszó Szövetség. — 17.40: Képújság. — 17.45: Vállalkozók. Riportfilm. — 18.25: Kockázat. A Külpolitikai Szerkesztőség világgazdasági magazinja. (Színes.) — 18.55: Reklám. — 19.10: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. (Színes.) — 19.15: Esti mese. (Színes.) — 19.30: Tv-híradó. (Színes.) — 20.00: Szerkesztette: Buzáné Fábri Éva. Plusz egy fő. II. rész. — 21.20: Stúdió '82. A Televízió kulturális hetilapja. (Színes.) — 22.20: Tv-híradó 3. (Színes.)

2. MŰSOR:

20.00: Kertünk — udvarunk. Riportfilm (ism.) — 20.20: Útkeresők. Riportfilm. (Színes.) — 20.40: Tv-híradó 2. (Színes.) — 21.00: Reklám. — 21.05: Hallod-e a kutyaugatást? Mexikói film. (Színes.) — 22.20: Képújság.

SZERDA DÉLELŐTT

8.00: Idősebbek is elkezdhetik. Tévétorna. (Színes.) — 8.05: Iskolatévé. Angol nyelv (kezdőknek). Follow Me! What's the time? (Színes.) — 9.00: Magyar irodalom (ált. isk. alsó tagozat) A kis bice-bóca. — 9.20: Fizikai kísérletek III. Részecske- és hullámmodell. (Színes.) — 9.30: Stop! Közlekedj okosan! Kilépés az úttestre álló jármű, fa, hirdetőoszlop, telefonfülke mögül. (Színes.) — 9.35: Delta. Tudományos híradó (ism.) (Színes.) — 10.00: Oszkár. Francia film (ism.) (Színes.) — 11.20: Bohócok, akrobaták és társaik. Francia rövidfilm (ism.) (Színes.) — 11.45: Képújság.

SZÍNHÁZ

Erkel Színház: Psalmus Hungaricus; Székely fonó (Székely M. bérl. 3. ea., 7) — MOM Művelődési Központ: Mozartest (Hangv. szoc. brig. részére V/1. dec. 14-i műsor, fél 8) — Pesti Vigadó: Gyurkovits Tibor szerzői estje (Kamaraterem, 8) — Nemzeti Színház: Döglött aknák (7) — Madách Színház: A Noszty fiú esete ... (7) — Madách Kamaraszínház: Ványa bácsi (J/2. bérl. 7) — József Attila Színház: Pillantás a hídról (7) — Katona József Színház: Emigránsok (7); Stílusgyakorlat (este 10) — Vígszínház: Amadeus (7); Csontváry (este fél 9) — Pesti Színház: A zongora — A lázadó (X. bérl. 2. ea., 7) — Várszínház: Egy fiatalember felnőtt lánya (7) — Fővárosi Operettszínház: Violetta (Z. bérl. 2. ea., 7) — Thália Színház: Pesti emberek (7) — Thália Stúdió: Miss Arizona (fél 8) — Játékszín: Négykezes (7) — Radnóti Miklós Színpad: Az angyalarcú (7) — Mikroszkóp Színpad: Értem? — Ifjúsági kabaré (8) — Vidám Színpad: Meddig lehet elmenni? (7) — Kis Színpad: Ez egy játék (fél 8) — Egyetemi Színpad: Benkó Dixieland Band koncert (7) — Ódry Színpad: Trükk (7) — Budapesti Gyermekszínház: Mátyás király juhásza (du 3); Ballettest (8) — Multimedea Stúdió: Lázerotika (6, fél 8).

KÖZLEMÉNYEK

Tavaszváró, a legelső társkereső ügynökség. Tel.: 698-193. (x)

Fűllyukasztás — fülbevalóbelövéssel! Fájdalommentes. IX., Mester u. 33—35., hétköznap 16.30—19, szombaton 10—14. (x)

Music City r'n'r és Oldiesgyűjtők lemezboltja megnyílt. Bp. V., Irányi utca 7. (x)

„Az év legjobb plakátjai" kiállítás megrendezésére 1983. február második felében kerül sor. A kiállításon való részvételre alkotók, kiadók, vállalatok, intézmények küldhetik be 1982. január 1.—december 31. között nyomtatásban megjelent plakátjaikat. Beküldési határidő: 1983. január 15. Cím: MAHIR Magyar Hirdető Plakátarchívuma (Budapest IX., Üllői út 51.). (x)

Pótmamát küld a Minerva családsegítő szolgálat. 663-632, 9—13 óráig. (x)

Kabos László fellép minden éjjel 11 órakor a Maxim Varieté (VII., Akácfa u. 3.) Revue a la Parisienne műsorában. Közreműködnek Chy-Fu-Deys (Hongkong), The Samantos (Párizs), Tátrai Mariann, Susanne és Fudi, a Maxim Balett és a 12 Maxim-görl. A Maximban vacsorázhat is. Asztalrendelés tel.: 22-78-58. (x)

Az Autóker értesíti vásárlóit, hogy a magánszemélyek részére értékesített tehergépkocsik kiadási sorszámai 1982. december 1-én az alábbiak: ZUK A—11 nyitott 11 203, ZUK A—06 csukott 2257, ARO 243 D 4x4 csukott 3430, ARO 320 D 4x2 nyitott 4544, ARO 320 D 4x4 nyitott 50 331, AVIA A 30 nyitott 70 302. (x)

„Kis Famíliá" tánczenekar szereplést vállal lakodalmakon, vállalati rendezvényeken. Budapesten és vidéken. Levélcím: 2141 Csömör, Nagy S. u. 37. Tel.: 638-413. (x)

Ezúton szeretnék köszönetet mondani a Cs. M. Fémmű szakszervezeti bizottságának, öntő munkatársaknak, barátoknak, ismerőseknek, rokonoknak és mindazoknak, akik drága halottunkat, **Lerch Tamás** vas- és fémöntőt utolsó útjára elkísérték, és együttérzésüket kifejezték. Lerch Tamásné és családja. (x)